



# Husqvarna®



## DMS 240

|    |                |
|----|----------------|
| DA | Brugsanvisning |
| FI | Käyttöohje     |
| NO | Bruksanvisning |
| SV | Bruksanvisning |

|       |
|-------|
| 2-20  |
| 21-38 |
| 39-56 |
| 57-74 |

## Indhold

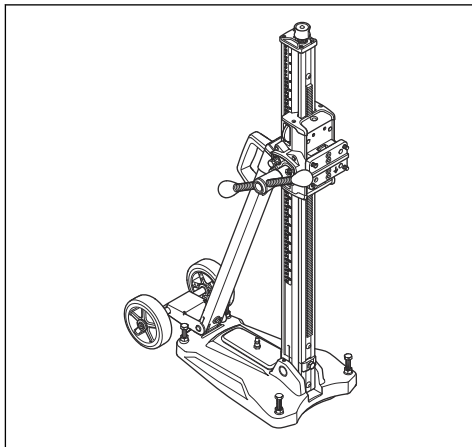
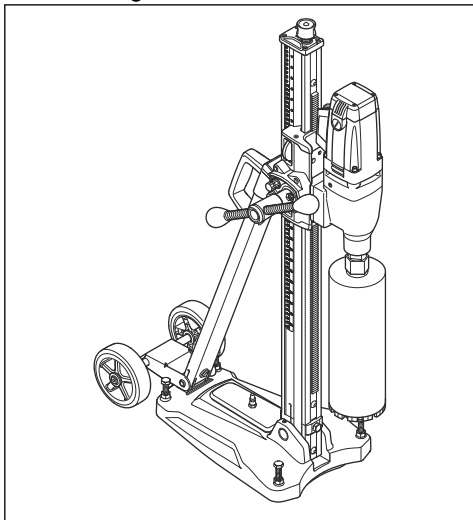
|                      |    |                                 |    |
|----------------------|----|---------------------------------|----|
| Indledning.....      | 2  | Fejlfinding.....                | 16 |
| Sikkerhed.....       | 5  | Transport og opbevaring.....    | 17 |
| Montering.....       | 11 | Tekniske data.....              | 18 |
| Installation.....    | 12 | Service.....                    | 19 |
| Drift.....           | 13 | Overensstemmelseserklæring..... | 20 |
| Vedligeholdelse..... | 14 |                                 |    |

## Indledning

### Produktbeskrivelse

Produktet er en elboremotor til beton, mursten og forskelligt stenmateriale. Den anvendes med en borestander.

### Boremotor og borestander

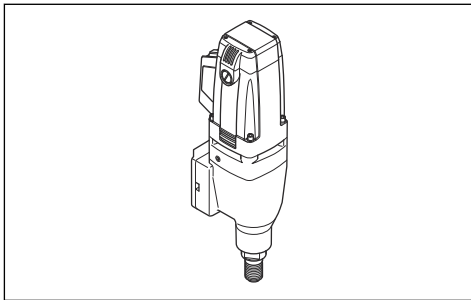


### Boremotor

- Produktet har 2 gear.
- Dette produkt har dobbelte isoleringer.
- Produktet har en beskyttelsesanordning mod overbelastning, som afbryder strømmen, hvis boret er blokeret.
- Vandsystemet sænker temperaturen på produktet.

### Borestander

- Borestanderen bruges, når du borer huller i vægge og gulve.
- Borestanderen har en monteringsplade, der gør det let at fastgøre boremotoren.
- Bundpladen er fremstillet af aluminium.
- Hjulsættet kan afmonteres.
- Boresøjlen kan vippe 0-60°.
- Fødegrebshusets transmission er justerbar. Den højeste position giver forholdet 2,5:1, og den nederste position giver forholdet 1:1.
- Fødegrebet bruges til at justere nivelleringskrueerne i bundpladen og til at indstille boresøjlen vinkel.

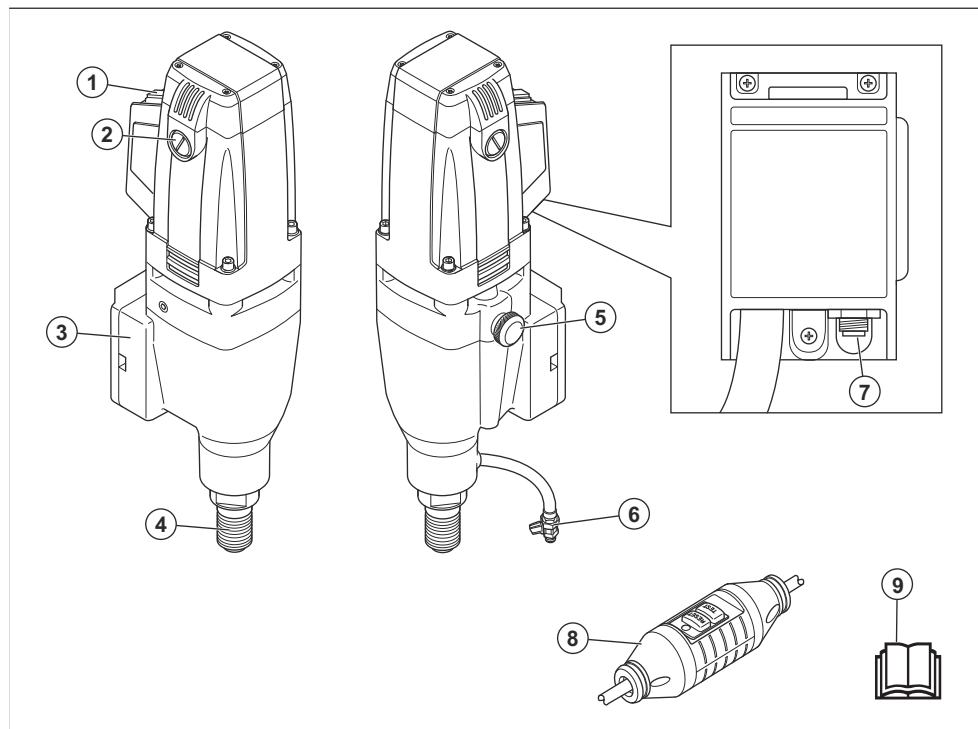


## Anvendelsesformål

Dette produkt bruges til at bore i beton, mursten og forskelligt stenmateriale. Al anden anvendelse er ikke korrekt.

Produktet anvendes til moderat industriel brug af brugere med erfaring. Brug ikke produktet til intensivt, krævende arbejde.

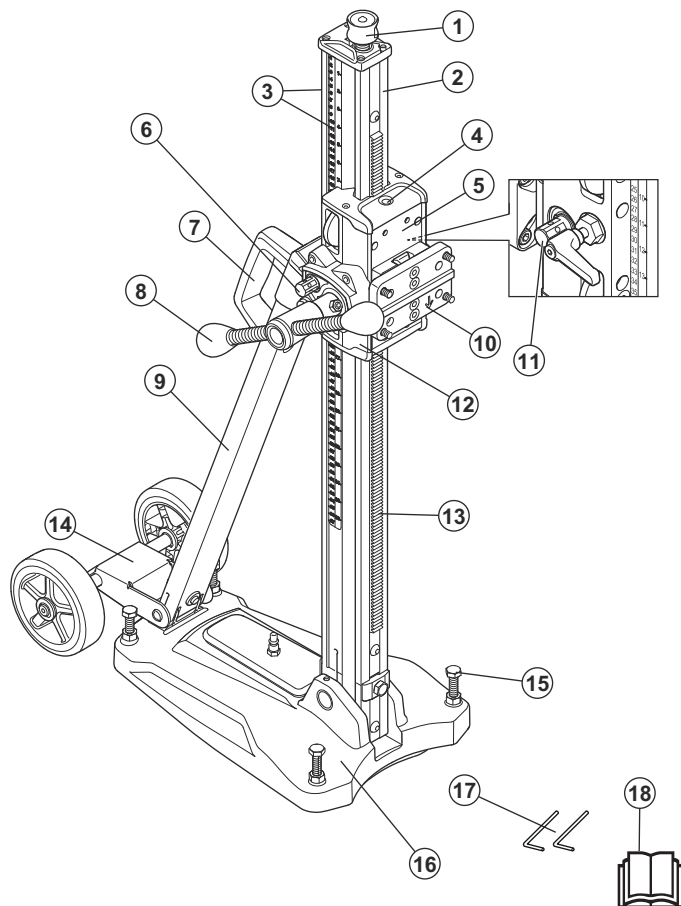
## Produktoversigt – boremotor



1. Strømafbryder
2. Dæksel til kulbørste
3. Monteringspunkt for borestanden
4. Borespindel
5. Gearvælger

6. Vandtilslutning
7. Varmebeskyttelseskontakt
8. Fejlstrømsafbryder
9. Brugervejledning

## Produktoversigt – borestand



1. Jackskrue
2. Boresøjle
3. Skala for dybde og vinkel
4. Vinkelindikator
5. Boremotorslæde
6. Skrue, der låser vinklen på boresøjlen
7. Håndtag
8. Fødegreb
9. Bageste ophæng
10. Monteringsplade
11. Lås boremotorslæden
12. Gearkasse
13. Gearramme
14. Hjulsæt, der kan afmonteres

15. Niveaustjusteringsskruer
16. Bundplade
17. Unbrakonøgle, 3 mm og 4 mm
18. Brugervejledning

### Symboler på produktet



**ADVARSEL:** Vær forsigtig, og brug produktet korrekt. Dette produkt kan forårsage alvorlig personskade eller død for brugeren eller andre.



Læs brugsanvisningen grundigt, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.



Bær altid høreværn, øjenværn og åndedrætsværn.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.



Beskyttelsesjord.

**Bemærk:** Andre symboler/etiketter på produktet refererer til specifikke krav for certificering på nogle markeder.

## Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på vores produkt, hvis:

- produktet er forkert repareret.
- produktet er repareret med dele, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten
- produktet har tilbehør, der ikke er fra producenten eller ikke er godkendt af producenten.
- produktet ikke er repareret på et godkendt servicecenter eller af en godkendt myndighed.

## Sikkerhed

### Sikkerhedsdefinitioner

Advarsler, forholdsregler og bemærkninger bruges til at pege på særligt vigtige dele af brugsanvisningen.



**ADVARSEL:** Bruges, hvis føreren udsætter sig selv eller omkringstående personer for risiko for personskade eller dødsfald ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.



**BEMÆRK:** Bruges, hvis der er risiko for skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område ved tilsidesættelse af instruktionerne i brugsanvisningen.

**Bemærk:** Bruges til at give yderligere oplysninger, der er nødvendige i en given situation.

### Brug altid din sunde fornuft



**ADVARSEL:** Du bør under ingen omstændigheder ændre på den oprindelige udformning af maskinen uden godkendelse fra producenten. Brug altid originale reservedele. Uautoriserede ændringer og/eller ikke-godkendt tilbehør kan medføre alvorlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre.



**ADVARSEL:** Brug af produkter, som f.eks. kappsaven, vinkelslibere eller boremaskiner, som sliber eller former materiale, kan generere støv og dampe, som kan indeholde farlige kemikalier.

Kontrollér, hvilken type materialer du skal behandle, og anvend passende åndedrætsværn.

Det er ikke muligt at tage højde for alle de situationer, du kan tænkes at komme ud for, når du bruger en boremaskine. Udvis derfor altid forsigtighed, og brug din sunde fornuft. Undgå situationer, som du ikke synes, du er tilstrækkeligt kvalificeret til. Hvis du stadig føler dig usikker med hensyn til fremgangsmåden, efter at du har læst disse anvisninger, skal du kontakte en ekspert, før du fortsætter. Du er velkommen til at kontakte din forhandler, hvis du har spørgsmål til brugen af boremaskinen. Vi står altid til disposition og giver gerne gode råd, som kan hjælpe dig med at anvende boremaskinen på en effektiv og sikker måde.

Du er velkommen til at kontakte din forhandler, hvis du har spørgsmål til brugen af maskinen. Vi står altid til disposition og giver gerne gode råd, som kan hjælpe dig med at anvende maskinen på en effektiv og sikker måde.

Lad din Husqvarna-forhandler kontrollere boremaskinen regelmæssigt og foretage de nødvendige justeringer og reparationer.

Husqvarna forsøger hele tiden at videreudvikle sine produkter. Husqvarna forbeholder sig derfor ret til at ændre i konstruktionen uden forudgående varsel og uden yderligere forpligtelser.

Al information og alle data i denne brugsanvisning gælder fra den dato, hvorpå brugsanvisningen blev indleveret til tryk.

### Sikkerhedsinstruktioner for betjening



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger

med dette elværktøj. Hvis du ignorerer de nedenfor anførte instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader. Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.



**ADVARSEL:** Der er altid risiko for personskade, når du arbejder med produkter, der indeholder bevægelige dele. Brug beskyttelsesudrustning for at forebygge legemsbeskadigelse.

- Brug personlige værnemidler. Brug altid beskyttelsesbriller. Sikkerhedsudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, som benyttes til de relevante formål vil nedsætte risikoen for personskade.
- Hold børn og tilskuere borte under betjening af et elværktøj. Distraction kan få dig til at miste styringen.
- Fjern alle uønskede materialer fra arbejdsområdet, og sørg for, at det er godt oplyst, før du går i gang. Hvis områderne ikke er rengjorte eller oplyste, er der større risiko for ulykker.
- Betjen ikke elværktøj i områder med eksplosionsfare, f.eks. hvis der er brændbare væsker, luftarter eller støv. Elværktøj kan forårsage gnister, der kan sætte ild til støv eller dampe.
- Pludselig opdukken af personer og dyr kan forstyrre din kontrol over produktet. Derfor skal du altid koncentrere dig og fokusere på opgaven.
- Brug ikke produktet i dårligt vejr, såsom tåge, regn, hård vind, ekstrem kulde eller lignende vejrforhold. Farlige situationer, f.eks. glatte overflader, kan forekomme som følge af dårligt vejr.
- Undersøg arbejdsområdet, før du anvender produktet. Vær opmærksom på forhindringer, der kan lave pludselige og skadelige bevægelser. Sørg for, at intet materiale kan løsnes og falde ned eller forårsage personskade under arbejdet.
- Undersøg altid bagsiden af overfladen, hvor boret går gennem overfladen. Sørg for, at området er sikkert, og afmærk arbejdsområdet. Sørg for, at der ikke kan opstå personskade eller materielle skader.
- Vær altid opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og benyt sund fornuft, når du betjener elværktøj. Benyt ikke elværktøj, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin. Et øjebliklig uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- Sørg for at forhindre uønsket start af værktøjet. Sørg for, at kontakten er i positionen OFF, før du tilslutter produktet til strømkilden og/eller batterienheden, samt når du tager eller bærer værktøjet. Hvis man bærer elværktøj med fingrene på kontakten, eller hvis man tilslutter strøm til elværktøj med tændt kontakt, er der stor risiko for ulykker.
- Produktet kan forårsage, at genstande slynges ud, hvilket kan medføre skader på brugeren. Fjern

indstillingsnøglen og skruenøglen, før du starter produktet.

- Hvis der forefindes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det er tilsluttet, og at det bruges korrekt. Brug af støvopsamling kan nedbringe støvrelaterede farer.
- Lad ikke erfaringen fra tidligere brug af værktøjet gøre dig uopmærksom, så du ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøj. En uforståelig handling kan give alvorlige skader på en brøkdel af et sekund.
- Sørg for, at alle brugere, der anvender produktet, har læst og forstået indholdet i brugervejledningen.
- Bær det korrekte tøj. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele. Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- Der kan opstå farlige ulykker, hvis betonkernen forbliver i boret, når du trækker boremotoren op af gulvet eller ud af væggen.
- Hold dig på afstand af boret, når motoren er i gang.
- Sørg for, at der ikke er trukket rør eller elektriske kabler i det område, hvor der bores hul.
- Du må ikke gå væk fra produktet, når motoren er tændt.
- Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have korrekt fodfæste og en god balance. Det sikrer bedre kontrol med elværktøjet i uventede situationer.
- Frakobl altid produktet fra stikkontakten ved længere pauser i arbejdet.
- Sørg for, at der altid er en anden person i nærheden, når du bruger produktet. Hvis der sker et uheld, kan du få hjælp, hvis det er nødvendigt.
- Brug ikke et produkt med beskadigede sikkerhedsanordninger.
- Gennemfør sikkerhedskontroller, vedligeholdelse og service, som beskrevet i denne brugervejledning. Visse vedligeholdelses- og serviceforanstaltninger må kun udføres af autoriserede serviceværksteder. Se *Vedligeholdelse på side 14*.
- Kontrol og/eller vedligeholdelse skal udføres med motoren slukket og stikket trukket ud af stikkontakten.
- Brug ikke magt ved brug af elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til din opgave. Det korrekte elværktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert ved den norm, som det er konstrueret til.
- Brug ikke produktet, hvis ON/OFF-kontakten ikke kan stoppe og starte det. Hvis et produkt ikke kan styres med ON/OFF-kontakten, er det farligt og skal repareres.
- Brug ikke et produkt, der er blevet ændret fra dets fabriksspecifikation.
- Tag stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batterienheden, hvis den kan tages ud, fra elværktøjet, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller sætter det til opbevaring. Denne form for forebyggende sikkerhedsforanstaltninger

nedsætter risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.

- Opbevar elværktøj der ikke er i brug uden for børns rækkevidde og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse instruktioner, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.
- Benyt elværktøj, tilbehør, værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. Hvis man bruger det eldrevne produkt til andre formål end de tiltænkte, kan det medføre farlige situationer
- Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og frie for olie og fedt. Glatte håndtag og gribeblader muliggør ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.
- Overbelast aldrig produktet. Hvis du overbelaster produktet, kan det blive beskadiget.
- Hold værktøj skarpt og rent for at gøre driften mere sikker.
- Hold alle dele i god stand, og sørg for, at alle fastspændte genstande er spændt korrekt.

## Generelle sikkerhedsadvarsler om elværktøj



**ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis du ignorerer de nedenfor anførte instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige skader.

**Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.** Betegnelsen "elværktøj" i advarslerne henviser til dit værktøj, som drives af strøm fra elektricitetsnettet (med ledning) eller fra batteri (ledningsfrit).

## Personligt beskyttelsesudstyr



**ADVARSEL:** Læs følgende advarselsinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug altid korrekt personligt beskyttelsesudstyr, når du bruger produktet. Personligt beskyttelsesudstyr fjerner ikke risikoen for skader. Personligt beskyttelsesudstyr mindsker eventuelle skader, hvis der sker et uheld. Lad forhandleren hjælpe dig med at vælge det rigtige udstyr.
- Anvend godkendt øjenværn, når du betjener produktet.
- Brug kraftige skridsikre støvler med stålsnude.
- Brug tøj, der er tætsiddende, men som ikke begrænser dine bevægelser.
- Kontrollér regelmæssigt tilstanden af det personlige beskyttelsesudstyr.
- Brug godkendte og kraftige beskyttelseshandsker.

- Brug beskyttelsesgummihandsker for at undgå hudirritation fra våd beton.
- Brug en godkendt beskyttelseshjelm.
- Anvend altid godkendt høreværn, når du betjener produktet. Støj over længere perioder kan forårsage støjbetinget høretab.
- Produktet forårsager støv og dampe, hvilket er skadeligt for helbredet. Brug et godkendt åndedrætsværn.
- Sørg for, at du har en førstehjælpskasse i nærheden.
- Der er mulighed for gnistdannelse ved betjening af produktet. Sørg for, at du har en brandslukker i nærheden.
- Bær ikke løstsiddende tøj, smykker eller andre genstande, der kan blive fanget i bevægelige dele. Sæt håret op i en sikker højde, dvs. over skulderen.

## Sikkerhed i arbejdsområdet

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en invitation til ulykker.
- **Betjen ikke elværktøj i områder med eksplosionsfare som f.eks. i nærheden af brændbare væsker, luftarter eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- **Hold børn og tilskuere borte under betjening af et elværktøj.** Distraktion kan få dig til at miste styringen.

## Elektrisk sikkerhed



**ADVARSEL:** Der er altid en risiko for stød fra elektriske produkter. Brug ikke produktet under forhold med dårligt vejr. Undgå, at din krop rører lynledere og metalgenstande. Følg altid instruktionerne i brugsanvisningen for at forhindre beskadigelse.



**ADVARSEL:** Produktet må aldrig rengøres med vand. Vand kan trænge ind i det elektriske system eller motoren og forårsage skade på produktet eller kortslutning.

- Stikket på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Man må aldrig ændre på stikket. Benyt ikke adapterstik i forbindelse med jordet elværktøj. Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordede genstande som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse til jord.
- Hvis ikke man kan undgå at anvende et elværktøj på fugtige steder, skal man anvende et stik, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder. En fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- Tilslut kun produktet til en korrekt jordet stikkontakt.
- Kontrollér, at netspændingen og sikringsværdierne svarer til, hvad der står på skiltet, som sidder på maskinen.
- Sørg for, at ledningen og forlængerledningen er uden skader og i god stand.
- Når du betjener et elværktøj udendørs, skal du benytte en forlængerledning, der egner sig til udendørs brug. Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke produktet, hvis ledningen er beskadiget, men indlevér det til reparation hos et autoriseret serviceværksted. En beskadiget ledning kan forårsage alvorlige kvæstelser og i værste fald slå ihjel.
- Sørg for, at forlængerledningen er foldet ud for at undgå overophedning, før du bruger den.
- Behandl kablet forsigtigt. Benyt aldrig kablet til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller filtrede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde omgivelser. Vand, som trænger ind i et elværktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- Sørg for, at ledningen er bag dig, når du begynder at bruge produktet. Dette skal forhindre beskadigelse af ledningen.

## Elektrisk sikkerhed

- **Stikket på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Man må aldrig ændre på stikket. Benyt ikke adapterstik i forbindelse med jordet elværktøj.** Uændrede stik og passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordede genstande som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har forbindelse til jord.
- **Udsæt ikke elværktøj for regn eller våde omgivelser.** Vand, som trænger ind i et elværktøj, forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Behandl kablet forsigtigt. Benyt aldrig kablet til at bære eller trække i elværktøjet eller til at trække stikket ud. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller filtrede kabler forøger risikoen for elektrisk stød.
- **Når du betjener et elværktøj udendørs, skal du benytte en forlængerledning, der egner sig til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis ikke man kan undgå at anvende et elværktøj på fugtige steder, skal man anvende et stik, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder nedsætter risikoen for elektrisk stød

## Personlig sikkerhed

- **Vær altid opmærksom, hold øje med, hvad du foretager dig, og benyt sund fornuft, når du betjener elværktøj. Benyt ikke elværktøj, hvis du er træt eller er påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under betjening af elværktøj kan resultere i alvorlig personskade.
- **Brug personlige væremidler. Brug altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, som benyttes til de relevante formål vil nedsætte risikoen for personskade.
- **Sørg for at forhindre uønsket start af værktøjet. Sørg for, at kontakten er i frakoblet position, før du slutter produktet til strømkilden og/eller batterienheden, samt når du tager eller bærer værktøjet.** Hvis man bærer eldrevne redskaber med fingrene på kontakten, eller hvis man tilslutter kablet på eldrevne redskaber med tændt kontakt, er der stor risiko for ulykker.
- **Fjern alle indstillingsnøgler eller tænger, før elværktøjet tændes.** En tang eller nøgle, der efterlades på en roterende del af elværktøjet, kan forårsage personskade.
- **Stræk dig ikke for langt. Sørg for altid at have godt fodfæste og god balance.** Det sikrer bedre kontrol med elværktøjet i uventede situationer.
- **Bær det korrekte tøj. Undgå at bære løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget af bevægelige dele.
- **Hvis der forefindes udstyr til støvudsugning og -opsamling, skal du sikre, at det er tilsluttet, og at det bruges korrekt.** Brug af støvopsamling kan nedbringe støvrelevanterede farer.
- **Lad ikke erfaringen fra tidligere brug af værktøjer gøre dig uopmærksom, så du ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøj.** En uforståelig handling kan give alvorlige skader på en brøkdal af et sekund.

## Brug og pleje af elværktøj

- **Brug ikke magt ved brug af elværktøjet. Brug det korrekte elværktøj til din opgave.** Det korrekte elværktøj udfører arbejdet bedre og mere sikkert ved den norm, som det er konstrueret til.
- **Benyt ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke kan slå til og fra.** Ethvert stykke elværktøj, som ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- **Træk stikket ud af strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet, før du indstiller apparatet, udskifter tilbehør eller sætter det til opbevaring.** Denne form for forebyggende sikkerhedsforanstaltninger nedsætter risikoen for, at elværktøjet startes ved et uheld.
- **Opbevar elværktøj og tilbehør, der ikke er i brug, uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er bekendt med elværktøjet eller disse**

instruktioner, betjene elværktøjet. Elværktøj er farligt i hænderne på utrænede brugere.

- **Vedligeholdelse af eldrevne redskaber og tilbehør.** Kontroller, om bevægende dele sidder forært eller binder, om dele er ødelagt og enhver anden tilstand, som kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det bruges igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- **Hold skæreprodukter skarpe og rene.** Korrekt vedligeholdt skæreprodukter med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- **Benyt elværktøj, tilbehør, værktøjsbits osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og tag højde for arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Hvis man bruger det eldrevne produkt til andre formål end de tiltænkte, kan det medføre farlige situationer.
- **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og frie for olie og fedt.** Glatte håndtag og gribeblader muligvis ikke sikker håndtering og kontrol af værktøjet i uventede situationer.

## Service

- **Få en kvalificeret reparatør til at foretage service på dit eldrevne produkt, og brug kun originale reservedele.** Det vil sikre, at elværktøjets sikkerhed bliver bibeholdt.
- **Der må aldrig udføres service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

## Sikkerhedsadvarsler vedrørende diamantbor

- **Ved boring, der kræver brug af vand, skal vandet ledes væk fra operatørens arbejdsområde, eller der skal bruges en væskeopsamler.** Sådanne forebyggende foranstaltninger holder operatørens arbejdsområde tørt og mindsker risikoen for elektrisk stød.
- **Hold kun motorredskabet i de isolerede grebsoverflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller redskabets egen ledning.** Hvis skæretilbehør kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det medføre, at redskabets fritliggende metaldele også bliver strømførende, og at operatøren får elektrisk stød.
- **Brug hørevæm under boring med diamantværktøj.** Udsættelse for støj kan medføre høretab.
- **Hvis boret er blokeret, skal du undlade at trykke værktøjet ned, og slukke det.** Undersøg værktøjet, og foretag de nødvendige ændringer for at eliminere årsagen til at boret sidder fast.
- **Ved genstart af et diamantbor i arbejdsområdet kontrolleres det, at boret roterer frit, inden arbejdet genoptages.** Hvis boret sidder fast, kan det muligvis ikke starte, muligvis overbelaste værktøjet eller forårsage, at diamantboret frigøres fra arbejdsområdet.

- **Når du fastgør borestanden til arbejdsområdet med forankringer og låse, skal du sørge for, at forankringen kan holde og fastholde maskinen under brug.** Hvis arbejdsområdet er svagt eller porøst, kan forankringen blive trukket ud og forårsage, at borestanden frigøres fra arbejdsområdet.
- **Ved boring i vægge eller lofter skal du sørge for at beskytte personer og arbejdsområdet på den anden side.** Boret kan gå ud gennem hullet, eller borekernen kan falde ud på den anden side.
- **Når du borer over hovedhøjde, skal du altid anvende den væskeopsamler, der angives i instruktionerne.** Lad ikke vandet løbe ind i værktøjet. Vand, som trænger ind i elværktøjet, forøger risikoen for elektrisk stød.

## Sikkerhedsanordninger på produktet

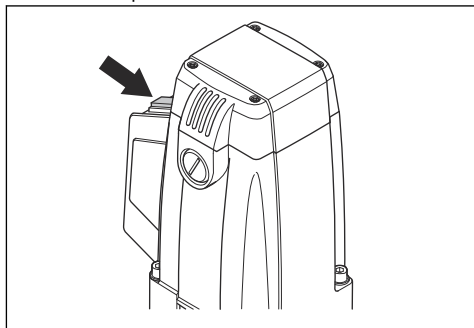


**ADVARSEL:** Læs følgende advarselinstruktioner, inden du bruger produktet.

- Brug ikke et produkt med sikkerhedsanordninger, der er beskadigede eller ikke fungerer korrekt.
- Kontroller sikkerhedsanordningerne regelmæssigt. Hvis sikkerhedsanordningerne er beskadigede eller ikke fungerer korrekt, skal du kontakte din Husqvarna-serviceforhandler.
- Foretag ikke ændringer på sikkerhedsanordninger.

## Sådan kontrollerer du ON/OFF-kontakten

1. Sørg for, at motoren starter, når du sætter ON/OFF-kontakten i positionen ON.



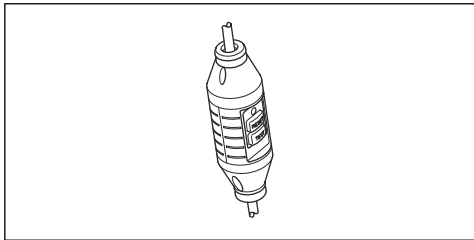
2. Kontroller, at motoren standser omgående, når du sætter kontakten i positionen OFF.

## Fejlstrømsafbryder

**Bemærk:** Ikke til Storbritannien og Irland 110 V.

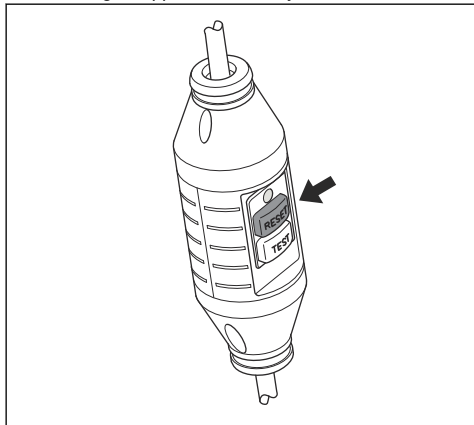
Jordfejlsafbrydere er beregnet til beskyttelse i tilfælde af fejl i elsystemet.

Lysdiodeindikatoren viser, at jordfejlsafbryderen er tændt, og at produktet kan tændes. Hvis lysdioden ikke er tændt, skal der trykkes på nulstillingsknappen.



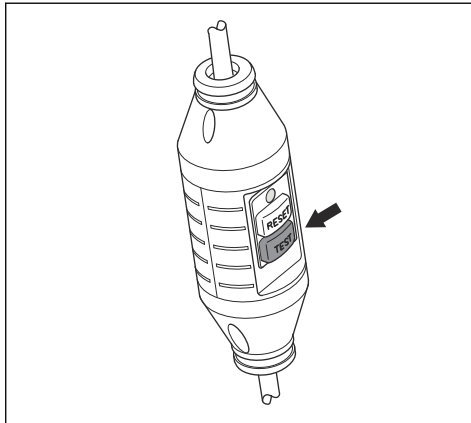
### Sådan efterses fejlstrømsafbryderen

1. Tilslut produktet til stikkontakten. Tryk på nulstillingsknappen, hvorefter lysdioden tændes.



2. Start produktet.

3. Tryk på knappen TEST.

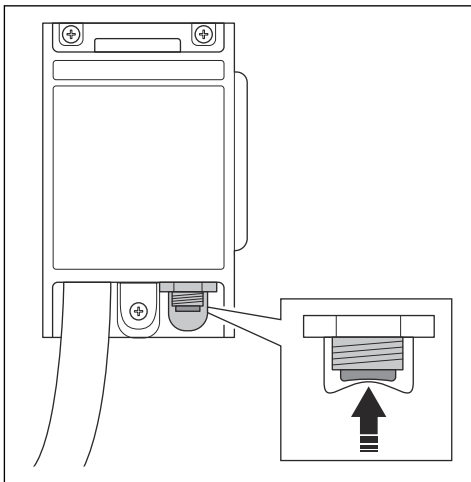


4. Jordfejlsafbryderen skal aktiveres, og produktet skal standse øjeblikkeligt. Få support fra din forhandler, hvis produktet ikke standser.
5. Nulstil med nulstillingsknappen.

### Varmebeskyttelseskontakt

**Bemærk:** Ikke til Storbritannien og Irland 110 V.

Varmebeskyttelseskontakten stopper produktet, hvis det bliver for varmt pga. overbelastning. Hvis varmebeskyttelseskontakten aktiveres, skal du trykke på den for at nulstille og lade produktet køle af, før du betjener det igen. Anvend ikke kraft, når du bruger produktet.



## Sikkerhedsanvisninger for diamantværktøj

- Ved boring, der kræver brug af vand, skal vandet ledes væk fra operatørens arbejdsområde, eller der skal bruges en væskeopsamler. Sådanne forebyggende foranstaltninger holder operatørens arbejdsområde tørt og mindsker risikoen for elektrisk stød.
- Hold kun motorredskabet i de isolerede grebsoverflader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller redskabets egen ledning. Hvis skæretilbehør kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan det medføre, at redskabets fritliggende metaldele også bliver strømførende, og at operatøren får elektrisk stød.
- Brug høreværn under boring med diamantværktøj. Udsættelse for støj kan medføre høretab.
- Hvis boret er blokeret, skal du undlade at trykke værktøjet ned, og slukke det. Undersøg værktøjet, og foretag de nødvendige ændringer for at eliminere årsagen til at boret sidder fast.
- Ved genstart af et diamantbor i arbejdsemnet kontrolleres det, at boret roterer frit, inden arbejdet genoptages. Hvis boret sidder fast, kan det muligvis ikke starte, muligvis overbelaste værktøjet eller forårsage, at diamantboret frigøres fra arbejdsemnet.
- Når du fastgør borestanden til arbejdsemnet med forankringer og låse, skal du sørge for, at forankringen kan holde og fastholde maskinen under brug. Hvis arbejdsemnet er svagt eller porøst, kan forankringen blive trukket ud og forårsage, at borestanden frigøres fra arbejdsemnet.
- Ved boring i vægge eller lofter skal du sørge for at beskytte personer og arbejdsområdet på den

anden side. Boret kan gå ud gennem hullet, eller borekernen kan falde ud på den anden side.

- Brug ikke dette værktøj til boring med vandforsyning over hovedhøjde. Vand, som trænger ind i elværktøjet, forøger risikoen for elektrisk stød.
- Når du borer over hovedhøjde, skal du altid anvende den væskeopsamler, der angives i instruktionerne. Lad ikke vandet løbe ind i værktøjet. Vand, som trænger ind i elværktøjet, forøger risikoen for elektrisk stød.

## Sikkerhedsinstruktioner for vedligeholdelse



**ADVARSEL:** Kontrol og/eller vedligeholdelse skal udføres med motoren afbrudt og stikket trukket ud af stikkontakten.

- Vedligeholdelse af eldrevne redskaber og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele sidder korrekt, eller om de binder. Se også efter, om der er defekte dele, og kontrollér alle andre forhold, som kan påvirke driften af produktet. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres, før det bruges igen. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- Hold skæreprodukter skarpe og rene. Korrekt vedligeholdte skæreprodukter med skarpe klinger er mindre tilbøjelige til at binde og er lettere at styre.
- Få en kvalificeret reparatør til at foretage service på dit eldrevne produkt, og brug kun originale reservedele. Det vil sikre, at elværktøjets sikkerhed bliver bibeholdt.

## Montering

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå kapitlet om sikkerhed, før du monterer produktet.

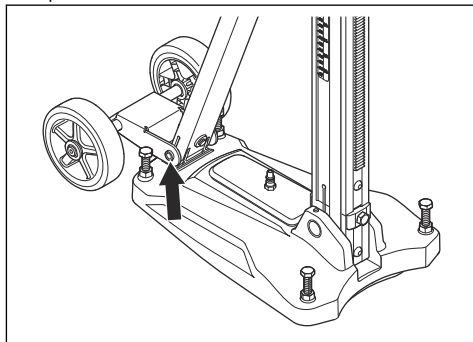


**ADVARSEL:** For at undgå personskade skal du frakoble strømledningen og fjerne boret inden montering.

### Sådan fastgøres hjulsættet

1. Fastgør hjulsættet på bagsiden af bundpladen.

2. Spænd skruerne.

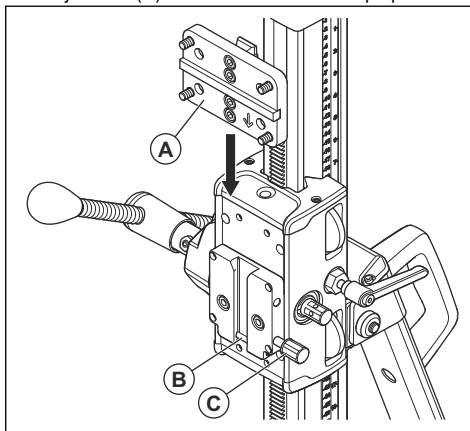


### Sådan fastgøres boremotoren

1. Lås boremotorslåden.
2. Fastgør boremotoren på monteringspladen (A).

3. Fastgør monteringspladen og boremotoren i skinnen (B) på boremotorslæden.

4. Drej skruen (C) for at låse boremotoren på plads.



## Installation

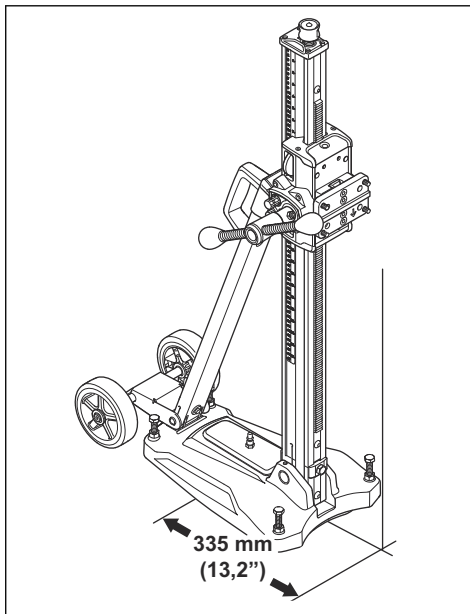
### Montering af borestand under betjening

Der er 2 metoder, der kan anvendes til at fastgøre borestanderen under betjening af boret:

- Med en ekspansionsbolt
- Med en stang, der har et gevind, en skive og en kontramøtrik

### Sådan fastgøres borestanderen med en ekspansionsbolt

1. Lav et hul til ekspansionsbolt. Opmål en afstand på 335 mm (13,2 tommer) fra midten af det hul, du vil bore.



2. Fastgør bundpladen med en ekspansionsbolt.  
3. Spænd ekspansionsboltens helt.

4. Juster bundpladen om nødvendigt. Brug niveaujusteringsskruerne til at justere bundpladen på overfladen.

### Sådan fastgøres borestanderen med en stang, der har et gevind

1. Undersøg taget eller væggens overfladekvalitet for at se, om den er tilstrækkelig god til at lave huller i.

2. Hvis overfladekvaliteten er tilstrækkelig, fastgøres bundpladen med en stang, der har et gevind.
3. Monter borestanden med en skive og en låsemøtrik.

---

## Drift

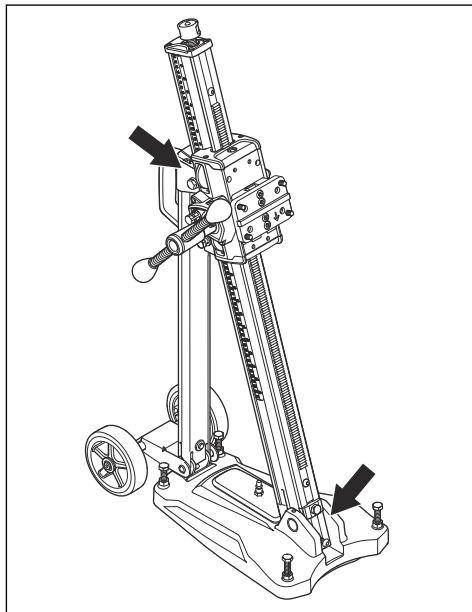
---

### Før du bruger produktet

1. Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået instruktionerne.
2. Hold arbejdsområdet rent og oplyst for at forebygge ulykker.
3. Udfør en start- og stopkontrol hver dag. Se *Sådan kontrollerer du ON/OFF-kontakten på side 9*.
4. Udfør dagligt vedligeholdelsesarbejde. Se *Daglig vedligeholdelse af boremotoren på side 14*.
5. Sørg for, at produktet er korrekt samlet. Boret og borestanden skal fastgøres korrekt. Brug en relevant metode til at fastgøre produktet på borestanden.
6. Bær personligt beskyttelsesudstyr. Se *Personligt beskyttelsesudstyr på side 7*.
7. Sørg for, at vandsystemet ikke er beskadiget, og at det er tilsluttet til produktet.
8. Sørg for, at fejlstrømsafbryderen er startet. Se *Fejlstrømsafbryder på side 10* og *Sådan efterses fejlstrømsafbryderen på side 10*.

### Sådan justeres vinklen på boresøjlen

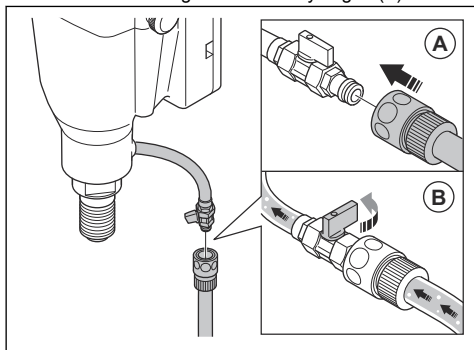
1. Løsn skruerne, der låser boresøjlen, og indstil den relevante borevinkel.



2. Brug vinkelindikatoren til at få en omtrentlig justering. Hvis det er nødvendigt med mere præcision, skal du bruge en anden metode til at måle.
3. Spænd låseskruerne på boresøjlen. Brug fødegrebet. Boresøjlen kan vippes 0-60°.

## Tilslut vandforsyningen

1. Slut vandtilslutningen til vandforsyningen (A).



2. Åbn vandsystemet (B). Se *Tekniske data – boremotor på side 18* for oplysninger om maks. vandtryk.

## Sådan startes produktet



**BEMÆRK:** Anvend ikke mere kraft end højst nødvendigt. Dette gør kun betjeningen langsom og overbelaster motoren.



**BEMÆRK:** Brug et særlig let tryk, hvor der er armeringsjern. Et kraftigt tryk mod armeringsjernet udløser fejlstrømsafbryderen.

1. Start vandsystemet.
2. Tryk kontakten helt i bund.
3. Lad motorhastigheden stige til den maksimale hastighed, før boret kommer i berøring med arbejdsemnet.
4. Skub boret ind i arbejdsemnet med fødegrebet.
5. Anvend et meget let tryk i starten for at holde boret i den korrekte position. Fortsæt derefter som normalt.
6. Hvis fejlstrømsafbryderen udløses, skal du fjerne boret fra arbejdsemnet, før du nulstiller.

## Sådan standses produktet



**ADVARSEL:** Boret bliver ved med at rotere i et vist tidsrum, efter at motoren er standset. Stop ikke boret med hænderne. Der kan opstå personskade.

1. Tryk på on/off-kontakten for at standse produktet.
2. Vent, indtil boret er helt standset.

## Sådan mindskes motortemperaturen

- Betjen produktet uden belastning i 2 minutter for at mindske motortemperaturen.

## Vedligeholdelse

### Indledning



**ADVARSEL:** Læs og forstå sikkerhedskapitlet, før du udfører vedligeholdelse på produktet.



**ADVARSEL:** Tag netledningen ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse, for at forhindre skader.

### Daglig vedligeholdelse af boremotoren

- Sørg for, at møtrikker og skruer er spændt.
- Sørg for, at on/off-kontakten fungerer korrekt.
- Rengør boremotorens udvendige overflade.
- Sørg for, at koldluftåbningerne er rene.
- Sørg for, at ledningen og forlængerledningen er uden skader og i god stand.

### Daglig vedligeholdelse af borestanderen

- Sørg for, at møtrikker og skruer er spændt.
- Rengør borestanderens udvendige overflade.
- Sørg for, at fødegrebet bevæger sig uden modstand.
- Sørg for, at tandhjulene bevæger sig nemt og ikke støjer.
- Undersøg boresøjlen, se efter slitage eller skader.
- Sørg for, at boremotorslæden bevæger sig uhindret, og at der ikke er slør mod boresøjlen.

### Sådan rengøres boremotoren



**ADVARSEL:** Boremotoren må aldrig rengøres med vand. Vand kan forårsage kortslutning eller beskadigelse af boremotoren.

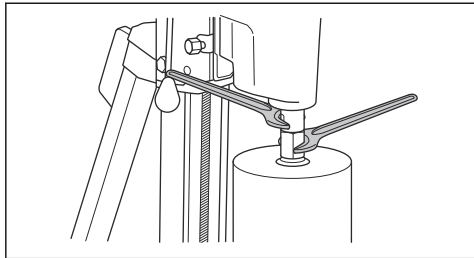
- Rengør boret og boremotoren med trykluft.
- Sørg for, at der ikke er snavs eller tilstopning af koldluftåbningerne.

## Sådan udskiftes boret



**ADVARSEL:** Træk stikket ud af stikkontakten før du udskifter boret.

1. Sørg for, at du har et nyt bor, 2 skruenøgler og vandafvisende fedt.
2. Brug skruenøglerne til at afmontere boret.



3. Påfør vandafvisende fedt på gevindet på det nye bor.
4. Brug skruenøgler til at fastgøre boret.

## Kobling

Hvis det overførte tilspændingsmoment bliver lavere, skal koblingen justeres. Lad et godkendt serviceværksted justere koblingen.

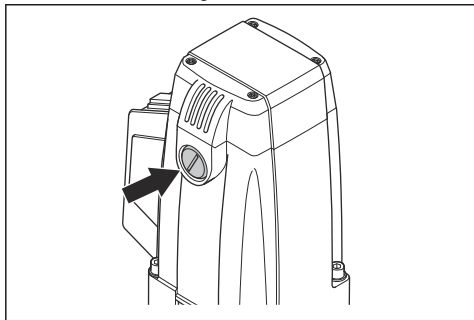
## Sådan udskiftes kulbørsterne

Afmonter og efterse kulbørsterne ugentligt, hvis boremotoren bruges dagligt. Ved mindre hyppige intervaller, hvis boremotoren ikke anvendes regelmæssigt. Slidområdet skal være ens på de to kulbørster og ikke beskadiget.



**BEMÆRK:** Du skal udskifte de 2 kulbørster samtidig.

1. Afmonter dækslet til kulbørsterne med en bred skruetrækker med lige kær. v.



2. Afmonter forsigtigt kulbørsterne. Udskift kulbørsterne, hvis der er mindre end 6 mm hår på børsterne.
3. Monter nye kulbørster.
4. Fastgør dækslet til kulbørsterne.
5. Betjen boremotoren i tomgang i 10 minutter for at gennemføre en indkøringsperiode for de nye kulbørster.

## Sådan rengøres og smøres borestanderen



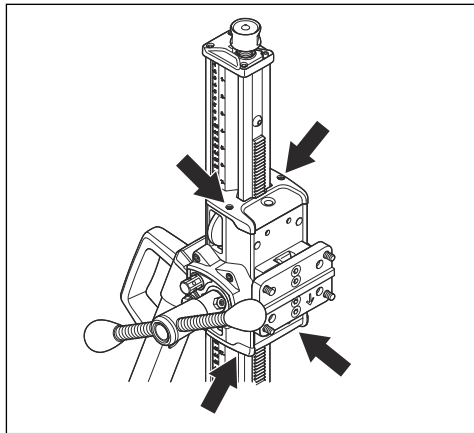
**BEMÆRK:** Hvis du ikke rengør borestanderen, kan den blive beskadiget.

1. Fjern boremotoren.
2. Rengør borestanderen med en højtryksrenser, og fjern derefter det resterende vand med en tør klud.
3. Smør de bevægelige dele på borestanderen. Smør fedt på kontaktfladerne for at forhindre korrosion.

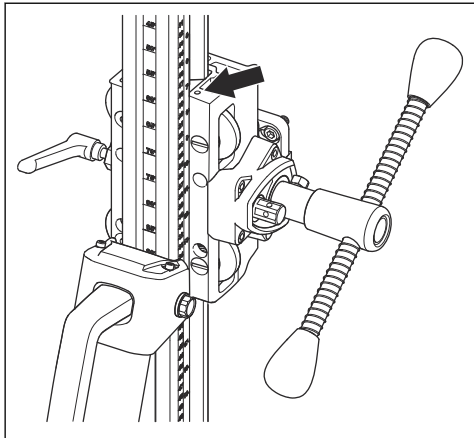
## Sådan justeres boremotorslæden

Hvis der er for meget slør mellem boresøjlen og boremotorslæden, skal boremotorslæden justeres.

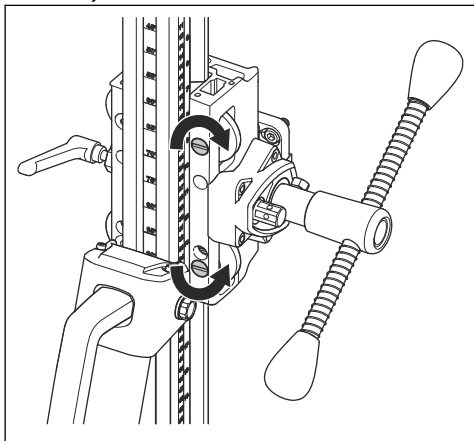
1. Afmonter plastdækslerne fra toppen og bunden af boremotorslæden.



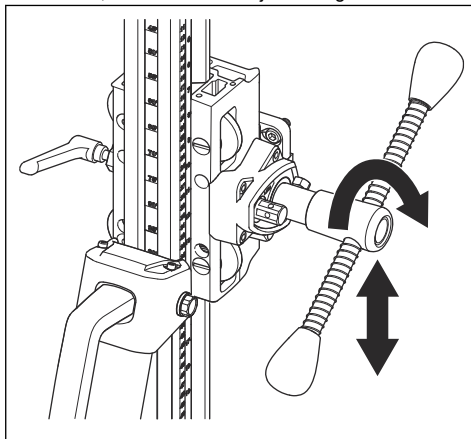
2. Løs skruerne, der fastholder rulleakselne.



3. Start med den øverste rulleaksel. Brug en skruetrækker med lige kærnv og drej med uret for at flytte rulleakslen tættere på boresøjlen.
4. Spænd holdeskruen for at låse rulleakslen på plads.
5. Juster den nederste rulleaksel ved at dreje skruen mod uret for at flytte rulleakslen tættere på boresøjlen.



6. Spænd holdeskruen for at låse rulleakslen på plads.
7. Brug fødegrebet til at se, om boremotorslæden bevæger sig jævnt på boresøjlen. Hvis det ikke er tilfældet, skal rulleakslene justeres igen.



8. Monter plastdækslerne på toppen og bunden af boremotorslæden.

## Fejlfinding

### Fejlsøgningsdiagram

Hvis du ikke kan finde en løsning på dine problemer i denne brugervejledning, skal du henvende dig til din Husqvarna-serviceforhandler.

| Problem                            | Årsag                                                                     | Løsning                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arbejdet går usædvanligt langsomt. | Boret er udslidt.                                                         | Udskift boret.                                                                                                                                                              |
|                                    | Boret er tilstoppet med partikler.                                        | Rengør boret med en stålbørste, og forøg vandtrykket.                                                                                                                       |
|                                    | Diamantboret er afrundet.                                                 | Brug et bór med blødere bindemiddel. Øg kraften på fremføringsstangen.                                                                                                      |
|                                    | Boremotoren skærer igennem armeringsjern.                                 | Undersøg, om der er metalpulver i udlødningsvandet. Flyt forsigtigt fremføringsstangen for ikke at udløse fejlstrømsafbryderen.                                             |
| Boret er blokeret.                 | Der sidder sten eller armeringsjern mellem kernen og boret.               | Stands produktet. Drej boret med uret med en skruenøgle for at frigøre det, mens du trækker fremføringsstangen ud. Hvis boret drejes mod uret, kan det løsne sig fra røret. |
|                                    | Bundpladen bevæger sig under betjening.                                   | Stands produktet. Sæt bundpladen i den korrekte position, og spænd den sikkert.                                                                                             |
|                                    | Klemmen har for meget slør.                                               | Stands produktet. Juster klemmens spille- rum korrekt.                                                                                                                      |
|                                    | Borets udvendige diameter og rørets udvendige diameter er den samme.      | Stands produktet. Udskift boret.                                                                                                                                            |
| Røret er slidt ned.                | Klemmen har for meget slør.                                               | Stands produktet. Juster klemmens spille- rum korrekt.                                                                                                                      |
|                                    | Boret, røret eller bundpladen er løs.                                     | Stands produktet. Tilspænd forsvarligt.                                                                                                                                     |
|                                    | Boret er beskadiget.                                                      | Stands produktet. Udskift boret.                                                                                                                                            |
|                                    | Partikler frigives ikke korrekt.                                          | Stands produktet. Forøg vandtryk og vand- mængde.                                                                                                                           |
| Produktet standser.                | Varmebeskyttelseskontakten er blevet ud- løst på grund af overbelastning. | Nulstil varmebeskyttelseskontakten. Anvend ikke kraft til at betjene produktet.                                                                                             |

---

## Transport og opbevaring

---

### Transport og opbevaring

- Opbevar produktet i et aflåst område utilgængeligt for børn eller personer, som ikke er godkendt.
- Opbevar produktet på et tørt og frostfrit sted.
- Afmonter boret før transport eller oplagring af produktet. Dette er for at undgå skader på produktet og boret.
- Fastgør produktet sikkert under transport for at undgå skader og uheld.

## Tekniske data

### Tekniske data – boremotor

|                                                    |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                    | <b>DMS 240</b>              |
| <b>Motor</b>                                       |                             |
| Elmotor                                            | 1-faset                     |
| Mærkespænding, V                                   | 230/100-120                 |
| Mærkeeffekt, W                                     | 2400                        |
| <b>Nominel strøm, A</b>                            |                             |
| 230 V                                              | 10                          |
| 100-120 V                                          | 20                          |
| <b>Vægt</b>                                        |                             |
| Kg/lbs                                             | 5,9/13                      |
| <b>Spindelhastighed, tomgang, o/min.</b>           |                             |
| Position 1                                         | 390                         |
| Position 2                                         | 890                         |
| <b>Bor</b>                                         |                             |
| Maks. borediameter, mm/tommer                      | 250/10                      |
| Indvendigt spindelgevind                           | G 1/2" udvendig 5/8" 11 UNC |
| Udvendigt spindelgevind                            | 1 1/4" 7 UNC                |
| Maks. vandtryk, bar                                | 8                           |
| Vandtilslutning                                    | G 1/4"                      |
| <b>Støjemissioner</b>                              |                             |
| Lydeffektniveau, målt dB (A)                       | 106                         |
| Lydeffektniveau, garanteret L <sub>WA</sub> dB (A) | 107                         |
| <b>Lydniveauer</b>                                 |                             |
| Lydtryksniveau ved brugerens øre, dB (A)           | 90                          |
| <b>Vibrationsniveauer</b>                          |                             |
| Styr, m/s <sup>2</sup>                             | < 2                         |

### Tekniske data – borestand

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Højde, mm/tommer  | 1052/41,4 |
| Bredde, mm/tommer | 266/10,5  |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Dybde, mm/tommer      | 545/21,5 |
| Vægt, kg/lbs          | 14,5/32  |
| Borelængde, mm/tommer | 686/27   |
| Boresøjlevinkel       | 0-60°    |

---

## Service

---

### Godkendt serviceværksted

Gå til -websitet for at finde dit nærmeste Husqvarna-servicecenter.

# Overensstemmelseserklæring

## EU-overensstemmelseserklæring

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige,  
tlf.: +46-36-146500 erklærer under eneansvar, at det  
pågældende produkt:

|                       |                                    |
|-----------------------|------------------------------------|
| <b>Beskrivelse</b>    | <b>Børemaskine</b>                 |
| <b>Varemærke</b>      | Husqvarna                          |
| <b>Type/model</b>     | DMS 240                            |
| <b>Identifikation</b> | Serienumrene fra 2022 og fremefter |

overholder følgende EU-direktiver og bestemmelser:

|                              |                                              |
|------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Direktiv/bestemmelser</b> | <b>Beskrivelse</b>                           |
| 2006/42/EC                   | "vedrørende maskiner"                        |
| 2014/30/EU                   | "vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet" |
| 2011/65/EU                   | "vedrørende begrænsning af farlige stoffer"  |

og at følgende harmoniserede standarder og/eller  
tekniske specifikationer anvendes,

EN ISO 12100:2010

EN 62841-3-6:2014

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Global R&D Director

Betonoeverflader og -gulve

Husqvarna AB, Construction Division

## Sisällys

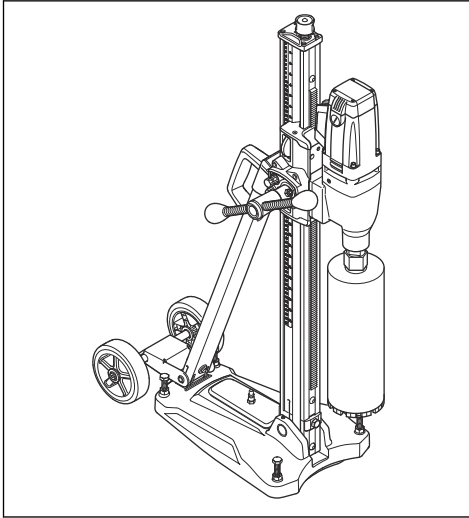
|                   |    |                                   |    |
|-------------------|----|-----------------------------------|----|
| Johdanto.....     | 21 | Vianmääritys.....                 | 35 |
| Turvallisuus..... | 24 | Kuljetus ja säilytys.....         | 35 |
| Asentaminen.....  | 30 | Tekniset tiedot.....              | 36 |
| Asennus.....      | 30 | Huolto.....                       | 37 |
| Käyttö.....       | 31 | Vaatimustenmukaisuusvakuutus..... | 38 |
| Huolto.....       | 33 |                                   |    |

## Johdanto

### Tuotekuvaus

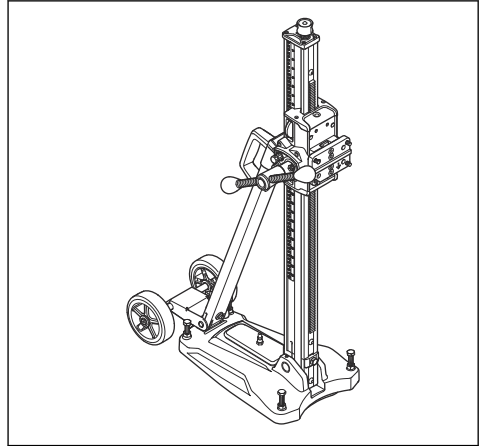
Laitte on betonin, tiilen ja erilaisten kivimateriaalien poraamiseen tarkoitettu sähköporakone. Sitä käytetään poratelineen kanssa.

### Porakone ja porateline



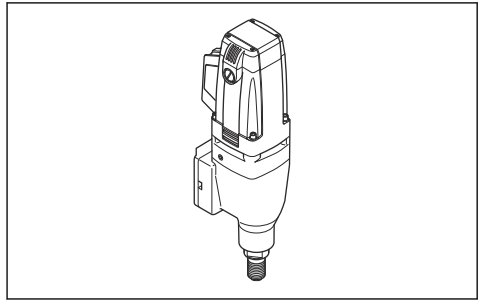
### Porateline

- Poratelinettä käytetään porattaessa reikiä seiniin ja lattioihin.
- Poratelineessä on asennuslevy, joka helpottaa porakoneen kiinnittämistä.
- Pohjalevy on valmistettu alumiinista.
- Pyöräsarja on irrotettava.
- Porauspylvästä voidaan kallistaa 0–60°.
- Syöttövivun kotelo on siirrettävä. Yläasento on 2,5:1 ja ala-asento 1:1.
- Syöttövivulla säädetään pohjalevyn säätöruuveja ja asetetaan porauspylvään kulma.



### Porakone

- Laitteessa on kaksi vaihdetta.
- Laitteessa on kaksoiseristys.
- Laitteessa on ylikuormitusuoja, joka katkaisee virran, jos poranterä jää jumiin.
- Vesijärjestelmä alentaa laitteen lämpötilaa.

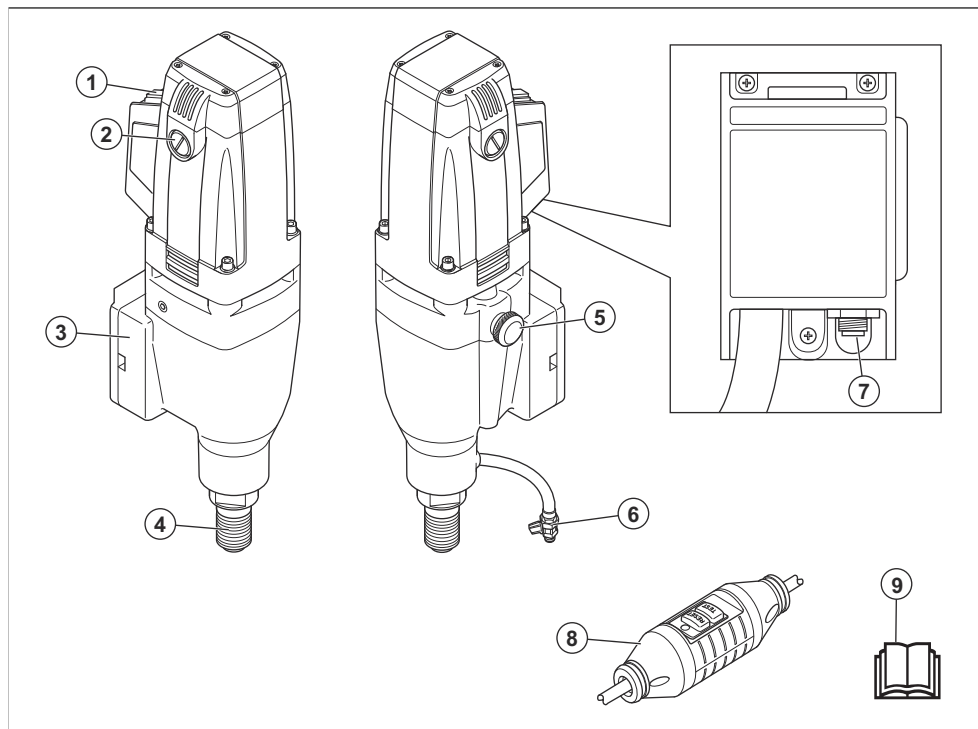


### Käyttötarkoitus

Tuotteella porataan betonia, tiiliä ja erilaisia kivimateriaaleja. Kaikki muu käyttö on laitteen väärinkäyttöä.

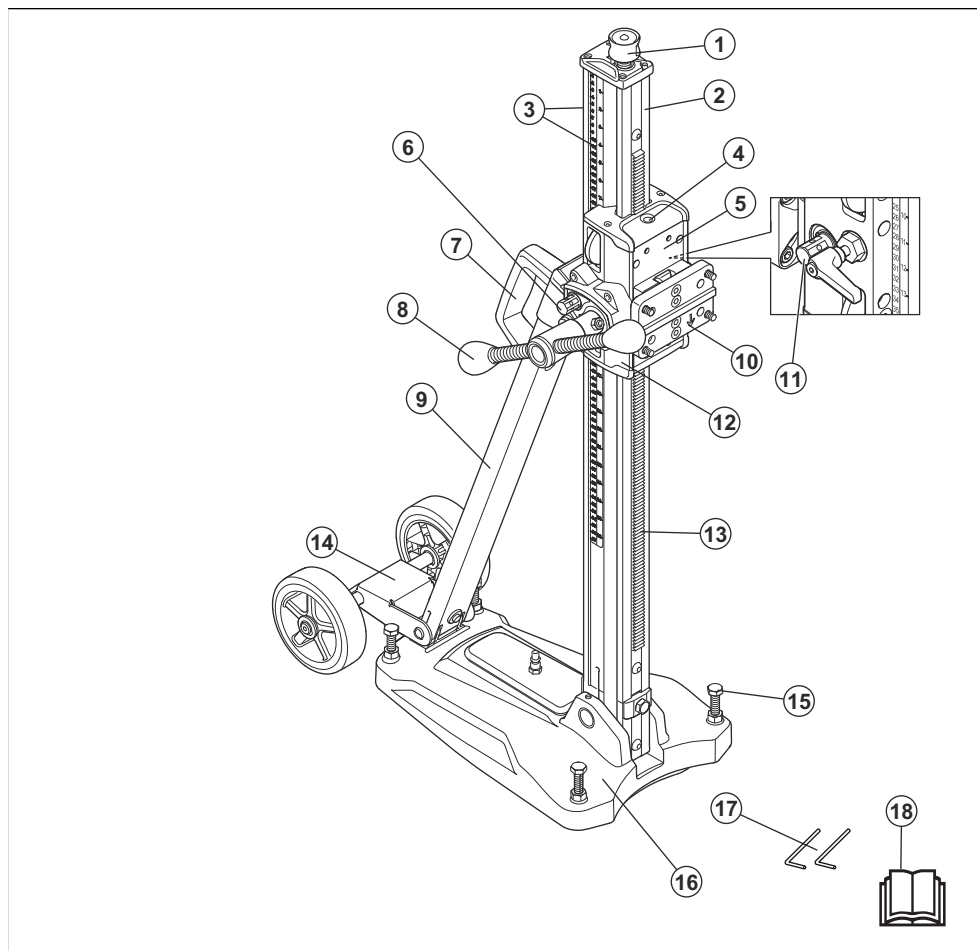
Tuote on tarkoitettu kokoneiden käyttäjien kohtuulliseen käyttöön teollisuudessa. Älä käytä tuotetta raskaisiin töihin.

## Tuotteen kuvaus – timanttipora



- |                              |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Virtakytkin               | 6. Vesiliitäntä                |
| 2. Hiiliharjojen kansi       | 7. Ylikuumenemisen suojakytkin |
| 3. Poratelineen asennuspiste | 8. Vikavirtasuojakytkin        |
| 4. Poran kara                | 9. Käyttöohje                  |
| 5. Vaihteenvaihtin           |                                |

## Laitteen kuvaus – porateline



1. Nostoruuvi
2. Porauspylväs
3. Syvyys- ja kulma-asteikko
4. Kulman ilmaisin
5. Porakoneen vaunu
6. Porauspylvään kulman lukitusruuvi
7. Kahva
8. Syöttövipu
9. Takatuki
10. Asennuslevy
11. Porakoneen vaunun lukko
12. Vaihdelaatikko
13. Hammastanko
14. Irrotettava pyöräsarja

15. Tason säätöruuvit
16. Pohjalevy
17. Kuusiokoloavain, 3 ja 4 mm
18. Käyttöohjekirja

### Laitteen symbolit



**VAROITUS:** Ole varovainen ja käytä laitetta oikein. Tämä laite voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavia vammoja tai kuoleman.



Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää tätä konetta.



Käytä aina kuulonsuojaimia, silmäsuojaimia ja hengityssuojaimia.



Tämä laite täyttää sovellettavien EY-direktiivien vaatimukset.



Suojamaadoitus.

**Huomautus:** Muita tuotteen tunnuksia/tarroja tarvitaan joillakin markkina-alueilla ilmaisemaan erityisiä sertifiointivaatimuksia.

## Tuotteen vaurioituminen

Emme ole vastuussa tuotteen vaurioitumisesta, jos:

- tuote on korjattu virheellisesti
- tuotteen korjaamiseen on käytetty muita kuin valmistajan omia tai sen hyväksymiä osia
- tuotteessa on muu kuin valmistajan oma tai sen hyväksymä lisävaruste
- tuotetta ei ole korjattu valtuutetussa huoltopisteessä tai hyväksytyllä asiantuntijalla.

## Turvallisuus

### Turvallisuusmääritelmät

Varoituksia, huomioita ja huomautuksia käytetään, kun jotakin käyttöohjeen osaa halutaan erityisesti korostaa.



**VAROITUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata käyttäjän tai sivullisen vamma tai kuolema.



**HUOMAUTUS:** Tätä käytetään, jos käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä voi seurata koneen, muiden materiaalien tai ympäristön vaurioituminen.

**Huomautus:** Tätä käytetään tietyissä tilanteissa tarvittavien lisätietojen antamiseen.

### Käytä aina tervettä järkeä



**VAROITUS:** Koneen alkuperäistä rakennetta ei missään tilanteessa saa muokata ilman valmistajan hyväksyntää. Käytä vain alkuperäisiä varaosia. Luvattomien muutosten ja/tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa käyttäjälle tai sivullisille vakavan tapaturman tai kuoleman.



**VAROITUS:** Hiovien tai materiaalia muokkaavien leikkainten, hiomalaiteiden ja porien kaltaisten laitteiden käyttö voi muodostaa pölyä ja höyryjä, jotka voivat sisältää vaarallisia kemikaaleja. Tarkista käsiteltävän

materiaalin ominaisuudet etukäteen ja käytä sopivaa hengityssuojainta.

On mahdotonta kuvata kaikkia mahdollisia tilanteita, joita porakoneen käytössä voi ilmetä. Ole aina varovainen ja käytä tervettä järkeä. Vältä tilanteita, mihin et katso taitosi riittävän. Mikäli olet vielä näiden ohjeiden lukemisen jälkeen epävarma menettelytavoista, kysy neuvoa asiantuntijalta ennen jatkamista. Älä epäröi ottaa yhteyttä jälleenmyyjäsi tai meihin, mikäli sinulla on kysyttävää porakoneen käytöstä. Olemme mielellämme avuksi ja annamme neuvoja, joiden avulla voit käyttää porakoneita paremmin ja turvallisemmin.

Älä epäröi ottaa yhteyttä jälleenmyyjäsi, mikäli sinulla on vielä kysyttävää laitteen käytöstä. Olemme mielellämme avuksi ja annamme neuvoja, joiden avulla voit käyttää tuotetta tehokkaammin ja turvallisemmin.

Anna Husqvarna-jälleenmyyjäsi tarkastaa porakoneesi säännöllisesti ja suorittaa tarvittavat säädöt ja korjaukset.

Husqvarna pyrkii jatkuvasti kehittämään tuotteitaan. Sen vuoksi Husqvarna pidättää itselleen oikeuden rakennemuutoksiin ilman ennakoilmoitusta ja muita velvoitteita.

Kaikki tämän käyttöohjeen tiedot olivat voimassa silloin, kun tämä käyttöohje hyväksyttiin painettavaksi.

### Turvallisuusohjeet käyttöä varten



**VAROITUS:** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulevat turvavaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.



**VAROITUS:** Tapaturmien vaara on aina olemassa liikkuvia osia sisältävien tuotteiden kanssa työskennellessä. Käytä suojakäsineitä vammojen välttämiseksi.

- Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä, kuulonsuojaimet ja muut suojavarusteet niitä vaativissa oloissa käytettynä vähentävät henkilövahinkoja.
- Pidä lapset ja sivulliset poissa, kun käytät sähkötyökalua. Häiriöt voivat saada sinut menettämään koneen hallinnan.
- Poista kaikki ylimääräiset materiaalit työskentelyalueelta, ja varmista, että alue on valaistu hyvin ennen aloittamista. Onnettomuusvaara kasvaa, jos alueet eivät ole puhtaita ja hyvin valaistuja.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, esimerkiksi herkästi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- Äkillisesti paikalle ilmestyvät henkilöt tai eläimet voivat vaikuttaa tuotteen hallintaan. Siksi sinun tulee aina keskittyä ja kohdistaa kaikki huomiosi käsillä olevaan työhön.
- Älä käytä laitetta huonolla säällä (kuten sumussa, sateessa, kovassa tuulessa, ankarassa pakkasessa tai muissa hankalissa sääolosuhteissa). Huono sää voi aiheuttaa vaaratilanteita kuten liukastumisvaaran.
- Tarkista työalue, ennen kuin alat käyttää tuotetta. Pidä silmällä esteitä, jotka saattavat liikkua äkillisesti ja aiheuttaa vahinkoa. Varmista, ettei mikään materiaali pääse liikkumaan ja putoamaan tai aiheuttamaan vammaa käytön aikana.
- Tutki aina poranterän lävistämän pinnan takapuoli. Tee alueesta turvallinen ja merkitse työalue selkeästi. Tarkista, ettei työ voi aiheuttaa vaaraa ihmisille eikä vahinkoa materiaaleille.
- Pysy valpavana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholin, huumeiden tai lääkeyhdistelmien vaikutuksen alaisena. Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalun käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Estä tahaton käynnistys. Varmista, että työkalun virta on katkaistu ennen työkaluun tarttumista, sen kantamista tai sen kytkemistä virtalähteeseen ja/tai akkuun. Sähkötyökalujen kantaminen sormi kytkimellä tai niiden kytkeminen sähköverkkoon tai akkuun kytkimen ollessa päällä altistaa onnettomuuksille.
- Tuote voi saada esineitä sinkoutumaan, mikä voi vahingoittaa käyttäjää. Irrota säätöavaimet ennen tuotteen käynnistämistä.
- Jos käytettävissä on kytkentämahdollisuus pölynpoistojärjestelmälle, varmista, että se kytketään ja että sitä käytetään oikein. Pölynpoistojärjestelmän käyttö voi vähentää pölyn liittyviä riskejä.
- Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamaäräykset. Huolimatonta toimintaa voi johtaa sekunnin murtosessa vakaviin loukkautumisiin.
- Varmista, että tuotteen käyttäjät ovat lukeneet käyttöohjeen ja ymmärtäneet sen sisällön.
- Pukeudu oikein. Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Vaaralliset onnettomuudet ovat mahdollisia, jos betoniydin pysyy poranterässä, kun vedät timanttiporan pois lattiasta tai seinästä.
- Pysy loitolla poranterästä, kun moottori on käynnissä.
- Tarkasta, ettei porausalueelle ole vedetty putkia eikä sähköjohtoja.
- Älä poistu tuotteen luota, kun moottori on käynnissä.
- Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino. Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- Irrota tuote aina pistorasiasta pidempien taukojen ajaksi.
- Varmista, että lähettyvillä on aina yksi tukihenkilö, kun käytät tuotetta. Näin saat tarvittaessa apua, jos tapahtuu onnettomuus.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen turvalaitteista on rikki.
- Suorita tässä käyttöohjeessa mainitut turvallisuustarkastukset sekä huolto- ja kunnossapitotyöt. Tietty huolto- ja kunnossapitotyöt on annettava hyväksytyjen huoltoliikkeiden tehtäväksi. Katso *Huolto sivulla 33*.
- Tarkastus ja/tai huolto on tehtävä moottori sammutettuna ja pistoke pistorasiasta irrotettuna.
- Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- Älä käytä tuotetta, jos virtaa ei saa kytkettyä ja katkaistua virtakytkimellä. Jos tuotetta ei saa hallittua virtakytkimellä, tuote on vaarallinen, ja se on korjattava.
- Älä käytä tuotetta, jonka tehdaskokoonpanoa on muutettu.
- Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai akku sähkötyökalusta, mikäli mahdollista, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai varastoit sähkötyökalun. Varotoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut pois lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

- Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun. Sähkötyökalun käyttäminen ennakkoiduista poikkeavissa olosuhteissa voi johtaa vaaratilanteeseen.
- Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä puhtaana vaseliinista. Älä käytä tuotetta, jos kahvat ja tarttumapinnat ovat liukkaita.
- Älä ylikuormita tuotetta. Tuote voi vahingoittua ylikuormituksen aikana.
- Varmista turvallinen työskentely pitämällä työkalut terävinä ja puhtaina.
- Pidä kaikki osat hyvässä kunnossa ja varmista, että kaikki kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni.

## Yleiset sähkötyökaluja koskevat varoitukset



**VAROITUS:** Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana tulevat turvavaroitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

**Säästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.** Varoituksissa termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan verkkosähköllä toimivaa (johdollista) sähkötyökalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) sähkötyökalua.

## Henkilökohtainen suojavarustus



**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitusohjeet ennen laitteen käyttämistä.

- Käytä aina oikeanlaista henkilökohtaista suojavarustusta, kun käytät laitetta. Henkilökohtainen suojavarustus ei poista tapaturmien vaaraa. Henkilökohtainen suojavarustus lieventää vammaa, jos sattuu onnettomuus. Anna jälleenmyyjän auttaa oikeiden varusteiden valinnassa.
- Käytä hyväksyttyjä silmäsuojaimia, kun käytät laitetta.
- Käytä kestäviä luistamattomia jalkineita, joissa on teräksinen varvassuoja.
- Vaatteiden on oltava vartalonmyötäiset, mutta ne eivät saa rajoittaa liikkumista.
- Tarkista säännöllisesti henkilökohtaisten suojavarusteiden kunto.
- Käytä hyväksyttyjä suojakäsineitä.
- Voit estää märän betonin aiheuttamaa ihoärsytystä käyttämällä kumisia suojakäsineitä.
- Käytä hyväksyttyä suojakypärää.
- Käytä aina hyväksyttyjä kuulosuojaimia, kun käytät laitetta. Pitkäkestoinen melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.

- Laite muodostaa pölyä ja höyryä, jotka ovat haitallisia terveydelle. Käytä hyväksyttyä hengityssuojainta.
- Varmista, että lähistöllä on ensiapupakkaus.
- Laitetta käytettäessä voi syntyä kipinöitä. Varmista, että lähistöllä on palonsammutin.
- Älä käytä löysiä vaatteita, koruja tai muita vaatekappaleita, jotka voivat tarttua liikkuviin osiin. Sido huukset turvallisesti olkapäiden yläpuolelle.

## Työalueen turvallisuus

- **Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai hämärät alueet altistavat onnettomuuksille.
- **Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysriskissä ympäristössä, esimerkiksi herkästi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.** Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää pölyn tai kaasut.
- **Pidä lapset ja sivulliset poissa, kun käytät sähkötyökalua.** Häiriöt voivat saada sinut menettämään koneen hallinnan.

## Sähköturvallisuus



**VAROITUS:** Sähköllä toimivia laitteita käytettäessä on aina sähköiskuvaara. Älä käytä konetta huonoissa sääolosuhteissa. Älä koske ukkosenjohdattimiin tai metalliesineisiin. Toimi aina käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti vahinkojen välttämiseksi.



**VAROITUS:** Älä pese laitetta vedellä. Vettä voi päästä sähköjärjestelmään tai moottoriin. Tämä voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa laitteeseen oikosulun.

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Varo koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappeja. Sähköiskun riski kasvaa, jos käyttäjän keho on maadoitettu.
- Mikäli sähkötyökalun käyttämistä kosteassa ei voida välttää, käytä virtalähdettä, jossa on vikavirtasuojakytkin (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttäminen vähentää sähköiskuvaaraa.
- Liitä laite vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Tarkista, että verkkojännite ja sulakkeet vastaavat laitteeseen kiinnitetystä kiivessä ilmoitettua jännitettä.
- Varmista, että johto ja jatkojohto ovat ehjät ja hyvässä kunnossa.
- Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkotiloihin sopivaa jatkojohtoa. Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskuvaaraa.

- Älä käytä laitetta, jos sen johto on vahingoittunut, vaan toimita se hyväksyttyyn huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Vahingoittunut johto voi aiheuttaa vakavia vammoja ja jopa kuoleman.
- Varmista, että jatkojohto ei ole kerällä, jotta se ei kuumene liikaa.
- Älä vahingoita johtoa. Älä koskaan käytä johtoa kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto etäällä kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun riskiä.
- Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille. Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.
- Varmista, että johto on takanasi, kun alat käyttää laitetta. Näin estetään johdon vahingoittumisen.

## Sähköturvallisuus

- **Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuta pistoketta millään tavoin. Älä käytä mitään pistokesovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- **Varo koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä ja jääkaappeja.** Sähköiskun riski kasvaa, jos käyttäjän keho on maadoitettu.
- **Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai märille olosuhteille.** Sähkötyökaluun tunkeutunut vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Älä vahingoita johtoa. Älä koskaan käytä sähkötyökalun johtoa sen kantamiseen, sen vetämiseen tai sen pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- **Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkotoiloihin sopivaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön sopivan johdon käyttäminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Mikäli sähkötyökalun käyttämistä kosteassa ei voida välttää, käytä virtalähdettä, jossa on vikavirtasuojakytkin (RCD).** Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

## Henkilökohtainen turvallisuus

- **Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai alkoholoin, huumeiden tai lääkityksen vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalun käytön aikana voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina suojalaseja.** Hengityssuojain, luistamattomat turvakengät, kypärä, kuulonsuojaimet ja muut suojavarusteet niitä vaativissa oloissa käytettynä vähentävät henkilövahinkoja.
- **Estä tahaton käynnistys. Varmista, että työkalun virta on katkaistu ennen työkaluun tarttumista,**

**sen kantamista tai sen kytkemistä virtalähteeseen ja/tai akkuun.** Sähkötyökalujen kantaminen sormi katkaisijalla tai niiden kytkeminen sähköverkkoon tai akkuun katkaisimen ollessa päällä altistaa onnettomuuksille.

- **Irrota mahdolliset säätöavaimet ennen virran kytkemistä sähkötyökaluun.** Sähkötyökalun pyörittävään osaan kiinnitetty avain voi aiheuttaa henkilövahingon.
- **Älä kurota. Säilytä aina tukeva asento ja tasapaino.** Tämä mahdollistaa sähkötyökalun paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
- **Pukeudu oikein. Älä käytä löysästi istuvia vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- **Jos käytettävissä on kytkentämahdollisuus pölynerottimelle ja pölysäiliölle, varmista, että ne kytketään ja että niitä käytetään oikein.** Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölyn liittyviä riskejä.
- **Vaikka olisit käyttänyt työkaluja usein ja tuntisit ne hyvin, muista aina ottaa huomioon työkalun turvamaäräykset.** Huolimaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osissa vakaviin loukkaantumisiin.

## Sähkötyökalujen käyttö ja huolto

- **Älä pakota sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua.** Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.
- **Älä käytä sähkötyökalua, jos virtaa ei voi kytkeä ja katkaista virtakatkaisimella.** Mikä tahansa sähkötyökalu, jota ei voi hallita katkaisimella, on vaarallinen, ja se pitää korjata.
- **Irrota pistoke pistorasiasta tai poista akku, ennen kuin vaihdat tuotteen säätöjä ja lisävarusteita tai asetat tuotteen säiliöön.** Varoimet vähentävät riskiä, että sähkötyökalu käynnistetään vahingossa.
- **Varastoi käyttämättömät sähkötyökalut pois lasten ulottuvilta, äläkä anna henkilöiden, jotka eivät tunne sähkötyökalua tai näitä ohjeita, käyttää sähkötyökalua.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.
- **Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole väärin suunnattuja tai tarttuvia, ettei mikään osa ole murtunut sekä kaikki muut tekijät, jotka voivat vaikuttaa sähkötyökalun toimintaan.** Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- **Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina.** Oikein huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat terävät, eivät juutu kiinni niin helposti ja ovat helpommin hallittavissa.
- **Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita, teriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettavan työn laadun.** Sähkötyökalun käyttäminen ennakoituista poikkeavissa olosuhteissa voi johtaa vaaratilanteeseen.

- Pidä kahvat ja tarttumapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä sekä puhtaana vaseliinista. Liukkaat kahvat ja tarttumapinnat eivät mahdollista työkalun turvallista käsittelyä ja hallintaa odottamattomissa tilanteissa.

## Huolto

- Sähkötyökalun saa korjata vain pätevä korjaaja, joka käyttää ainoastaan täysin samanlaisia vaihto-osia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalua on turvallista käyttää jatkossakin.
- Älä koskaan huolla vahingoittuneita akkuja. Akkuja saavat huoltaa vain valmistaja ja valtuutetut palveluntarjoajat.

## Timanttiporan turvavaroitukset

- Kun porattaessa on käytettävä vettä, ohjaa vesi pois päin käyttäjän työskentelyalueelta tai käytä nesteen keräävää laitetta. Varotoimenpiteet pitävät työskentelyalueen kuivana ja vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Pitele sähkötyökalua vain eristetystä tarttumapinnasta, jos työn aikana on mahdollista, että leikkuuterä osuu piilotettuihin johtoihin tai omaan johtoonsa. Jos leikkuulaite koskettaa jännitteistä johtoa, sähkötyökalun suojaamattomat metallipinnat saattavat tulla jännitteisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- Käytä kuulosuojaimia timanttiporauksen aikana. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Jos terä juuttuu, lopeta poran painaminen ja katkaise työkalusta virta. Tutki terän juuttumisen syy ja poista se asianmukaisilla toimenpiteillä.
- Tarkista ennen timanttiporauksen aloittamista uudelleen, että terä pyörii vapaasti. Jos terä on juuttunut, se ei ehkä käynnisty, saattaa kuormittaa työkalua liikaa tai saada timanttiporan irtoamaan työkappaleesta.
- Varmista kiinnittäessäsi poratelinettä ankkureilla kiinnikkeillä työkappaleeseen, että ankurointi pitää laitteen paikallaan käytön aikana. Jos työkappale on heikko tai huokoinen, ankkuri voi irrota ja porateline lähteä irti työkappaleesta.
- Varmista poratessasi seiniä tai kattoja, että toisella puolella olevat henkilöt ja työskentelyalue on suojattu. Terä voi ulottua reiän toiselle puolelle tai betoniydin voi pudota toiselle puolelle.
- Käytä aina poratessasi suoraan ylöspäin ohjeissa määritettyä nesteen keräävää laitetta. Älä päästä vettä sähkötyökalun sisään. Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.

## Tuotteen turvalaitteet



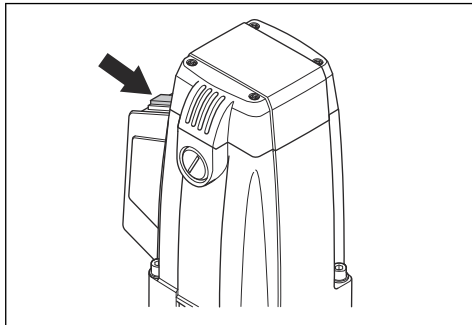
**VAROITUS:** Lue seuraavat varoitukset ennen tuotteen käyttöä.

- Älä käytä tuotetta vahingoittuneiden tai viallisten turvalaitteiden kanssa.

- Tarkasta turvalaitteet säännöllisesti. Jos turvalaitteet ovat vahingoittuneet tai eivät toimi oikein, ota yhteys Husqvarna-huoltoliikkeeseen.
- Älä tee muutoksia turvalaitteisiin.

## Virtakytkimen tarkistaminen

1. Varmista, että moottori käynnistyy, kun käännät virtakytkimen ON-asentoon.



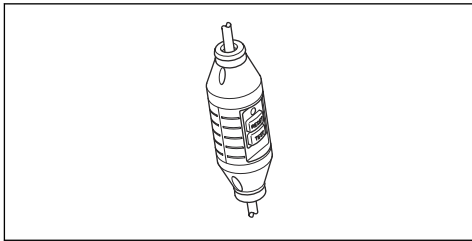
2. Varmista, että moottori sammuu heti, kun käännät virtakytkimen OFF-asentoon.

## Vikavirtasuojakytkin

**Huomautus:** Ei käytettäväksi Isossa-Britanniassa ja Irlannissa 110 V:ssä.

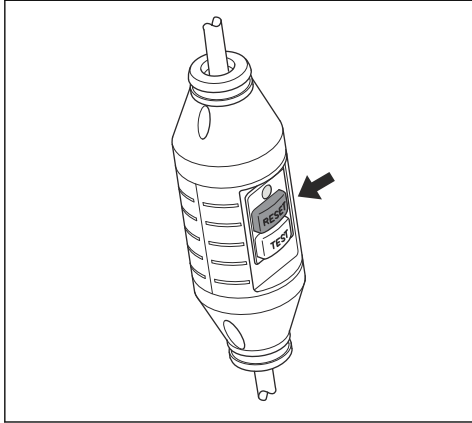
Vikavirtasuojakytkimet suojaavat sähkövian sattuessa.

Merkkivalo osoittaa, että vikavirtasuojakytkin on käytössä ja että laitteen voi käynnistää. Jos merkkivalo ei pala, paina RESET-painiketta.

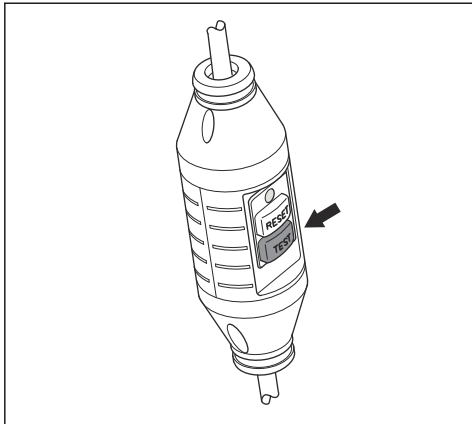


## Vikavirtasuojakytkimen tarkistaminen

1. Liitä laite pistorasiaan. Paina RESET-painiketta. Punainen merkkivalo syttyy.



2. Käynnistä laite.
3. Paina TEST-painiketta.

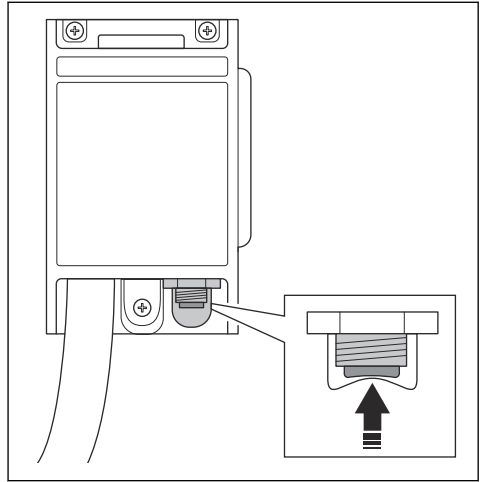


4. Vikavirtasuojakytkimen pitäisi laueta ja laitteen pysähtyä välittömästi. Pyydä apua jälleenmyyjältä, jos laite ei pysähdy.
5. Nollaa RESET-painikkeella.

## Ylikuumenemisen suojakytkin

**Huomautus:** Ei käytettäväksi Isossa-Britanniassa ja Irlannissa 110 V:ssä.

Ylikuumenemisen suojakytkin katkaisee tuotteen virran, jos se ylikuormittuu ja kuumenee liikaa. Jos ylikuumenemisen suojakytkin kytkeytyy, nollaa se painamalla sitä, ja anna tuotteen jäähtyä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Älä käytä voimaa käyttäessäsi tuotetta.



## Timanttityökalujen turvaohjeet

- Kun porattaessa on käytettävä vettä, ohjaa vesi pois päin käyttäjän työskentelyalueelta tai käytä nesteen keräävää laitetta. Varotoimenpiteet pitävät työskentelyalueen kuivana ja vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Pitele sähkötyökalua vain eristetyistä tarttumapinnasta, jos työn aikana on mahdollista, että leikkuuterä osuu piilotettuihin johtoihin. Jos leikkuulaite koskettaa jännitteistä johtoa, sähkötyökalun suojaamattomat metallipinnat saattavat tulla jännitteisiksi ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
- Käytä kuulosuojaimia timanttiporauksen aikana. Melulle altistuminen voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Jos terä juuttuu, lopeta poran painaminen ja katkaise työkalusta virta. Tutki terän juuttumisen syy ja poista se asianmukaisilla toimenpiteillä.
- Tarkista ennen timanttiporauksen aloittamista uudelleen, että terä pyörii vapaasti. Jos terä on juuttunut, se ei ehkä käynnisty, saattaa kuormittaa työkalua liikaa tai saada timanttiporan irtomaan työkalupaleesta.
- Varmista kiinnittäessäsi poratelinettä ankkureilla kiinnikkeillä työkalupaleeseen, että ankkurointi pitää laitteen paikallaan käytön aikana. Jos työkalupale on heikko tai huokoinen, ankkuri voi irrota ja porateline lähteä irti työkalupaleesta.
- Varmista poratessasi seinäiä tai kattoja, että toisella puolella olevat henkilöt ja työskentelyalue on suojattu. Terä voi ulottua reiän toiselle puolelle tai betoniin pudota toiselle puolelle.
- Älä poraa työkalulla suoraan ylöspäin käyttäessäsi vedensyöttöä. Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.
- Käytä aina poratessasi suoraan ylöspäin ohjeissa määritettyä nesteen keräävää laitetta. Älä päästä

vettä laitteen sisään. Sähkötyökaluun päässyt vesi lisää sähköiskun riskiä.

## Turvallisuusohjeet huoltoa varten



**VAROITUS:** Tarkastus ja/tai kunnossapito on tehtävä moottori sammutettuna ja pistoke pistorasiasta irrotettuna.

- Huolla sähkötyökaluja ja lisävarusteita. Tarkista, etteivät liikkuvat osat ole pois kohdaltaan tai juuttuneet, että mikään osa ei ole rikkoutunut ja

että mikään muu olosuhde ei vaikuta sähkötyökalun toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

- Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat terävät, eivät juutu kiinni niin helposti ja ovat helpommin hallittavissa.
- Anna sähkötyökalun huoltotyöt pätevän korjaajan tehtäväksi, joka käyttää vain täysin samanlaisia vaihto-osia. Tämä varmistaa, että sähkötyökalu säilyy turvallisena käyttöä.

## Asentaminen

### Johdanto



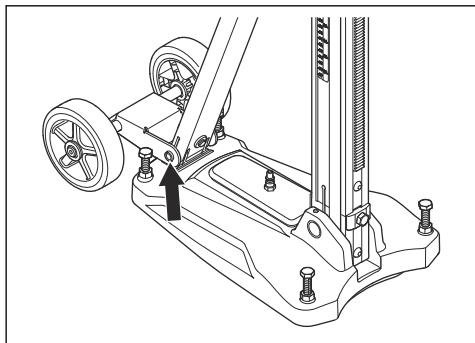
**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen asentamista.



**VAROITUS:** Irrota virtajohto ja poranterä ennen asennusta vammojen välttämiseksi.

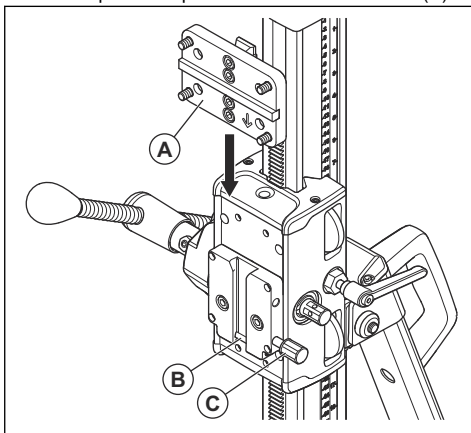
### Pyöräsarjan asentaminen

- Asenna pyöräsarja pohjalevyn takaosaan.
- Kiristä ruuvit.



### Porakoneen asentaminen

- Lukitse porakoneen vaunu.
- Kiinnitä porakone asennuslevyyn (A).
- Asenna asennuslevy ja porakone porakoneen vaunun kiskoon (B).
- Lukitse porakone paikalleen kiertämällä ruuvia (C).



## Asennus

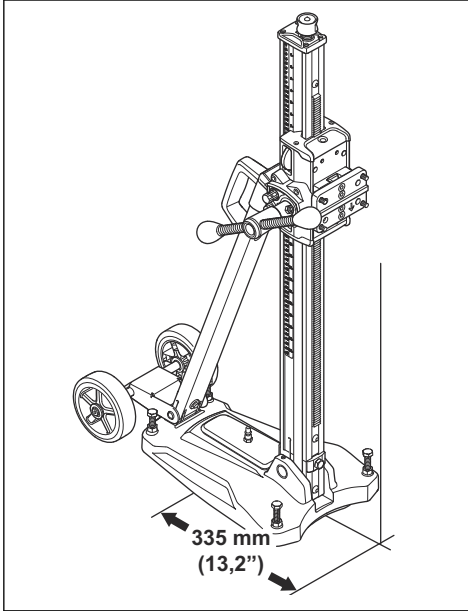
### Poratelineen asennus

Porateline voidaan kiinnittää kahdella tavalla porausta varten:

- lukituspultilla
- tangolla, jossa on kierre, välilevy ja lukkomutteri.

## Poratelineen kiinnittäminen lukituspultilla

1. Tee reikä lukituspulttia varten. Mittaa 335 mm:n etäisyys porattavan reiän keskustasta.



2. Kiinnitä pohjalevy lukituspultilla.
3. Kiristä lukituspultti.
4. Säädä pohjalevyä tarvittaessa. Säädä pohjalevyä pintaa mukaisesti tason säätöruuveja käyttämällä.

## Poratelineen kiinnittäminen kierretangolla

1. Tarkista, onko katon tai seinien pinnan laatu riittävä reikien poraamista varten.
2. Jos pinta on riittävän hyvälaatuinen, kiinnitä pohjalevy tangolla, jossa on kierre.
3. Asenna porateline aluslevyn ja lukkomutterin kanssa.

---

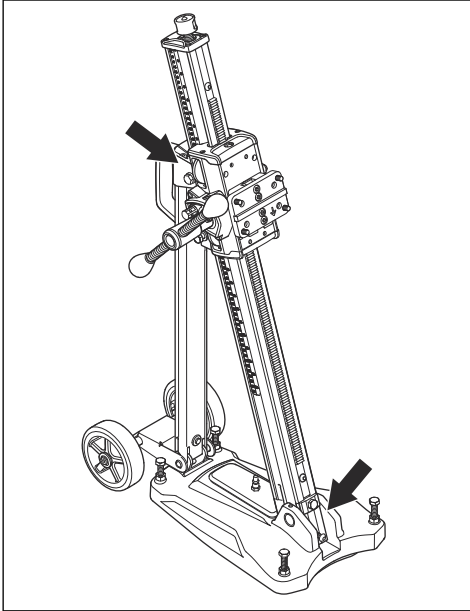
## Käyttö

### Ennen laitteen käyttöä

1. Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisältämät ohjeet.
2. Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna onnettomuuksien välttämiseksi.
3. Tarkista käynnistys ja sammutus päivittäin. Katso *Virtakytkimen tarkistaminen sivulla 28*.
4. Suorita päivittäiset huoltotoimenpiteet. Katso *Porakoneen päivittäinen huolto sivulla 33*.
5. Varmista, että laite on asennettu oikein. Poranterän ja poratelineen on oltava kunnolla kiinni. Kiinnitä laite poratelineeseen sopivalla menetelmällä.
6. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Katso *Henkilökohtainen suojavarustus sivulla 26*.
7. Varmista, että vesijärjestelmä ei ole vahingoittunut ja on liitetty laitteeseen.
8. Varmista, että vikavirtasuojakytkin on kytketty. Katso kohdat *Vikavirtasuojakytkin sivulla 28* ja *Vikavirtasuojakytkimen tarkistaminen sivulla 29*.

## Porauspylvään kulman säätäminen

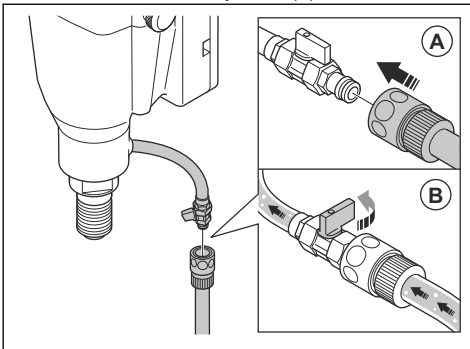
1. Avaa lukitusruuvit, joka lukitsevat porauspylvään, ja aseta sopiva porauskulma.



2. Käytä kulmamittaria likimääräiseen säätöön. Jos tarvitaan suurempaa tarkkuutta, käytä vaihtoehtoisia mittaustapoja.
3. Kiristä porauspylvään lukitusruuvit. Käytä syöttövipua. Porauspylvästä voidaan kallistaa 0–60°.

## Vedensyötön liittäminen

1. Liitä vesiliitäntä vedensyöttöön (A).



2. Avaa vesijärjestelmä (B). Lisätietoja enimmäisvedenpaineesta on kohdassa *Tekniset tiedot – porakone sivulla 36*.

## Laitteen käynnistäminen



**HUOMAUTUS:** Älä käytä enempää voimaa kuin on tarpeen. Se vain hidastaa toimintaa ja ylikuormittaa moottoria.



**HUOMAUTUS:** Käytä erityisen vähän painetta paikoissa, joissa on raudoitusta. Korkea paine raudoitusta vasten laukaisee vikavirtasuojakytkimen.

1. Käynnistä vesijärjestelmä.
2. Paina virtakytkin pohjaan.
3. Anna moottorin nopeuden kasvaa enimmäisnopeuteen ennen kuin poranterä koskee työkappaleeseen.
4. Paina poranterä työkappaleeseen syöttövivulla.
5. Käytä ensin vähän painetta, jotta poranterä pysyy oikeassa paikassa. Jatka sitten tavalliseen tapaan.
6. Jos vikavirtasuojakytkin laukeaa, irrota poranterä työkappaleesta ennen jatkamista.

## Laitteen pysäyttäminen



**VAROITUS:** Poranterä pyörii jonkin aikaa moottorin sammumisen jälkeen. Älä pysäytä poranterää käsin. Seurauksena voi olla henkilövahinko.

1. Pysäytä laite painamalla virtakytkintä.
2. Odota, kunnes poranterä on kokonaan pysähtynyt.

## Moottorin lämpötilan laskeminen

- Käytä laitetta ilman kuormitusta kahden minuutin ajan, jotta moottorin lämpötilan laskee.

# Huolto

## Johdanto



**VAROITUS:** Lue ja sisäistä turvallisuutta käsittelevä luku ennen laitteen huoltamista.



**VAROITUS:** Irrota virtajohto ennen huoltoa vammojen välttämiseksi.

## Porakoneen päivittäinen huolto

- Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Varmista, että virtakytkin toimii oikein.
- Puhdista porakoneen ulkopinta.
- Varmista, että jäähdytysilma-aukot ovat puhtaita.
- Varmista, että virtajohto ja jatkojohto ovat ehjät ja hyvässä kunnossa.

## Poratelineen päivittäinen huolto

- Varmista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty.
- Puhdista poratelineen ulkopinta.
- Varmista, että syöttövipua voi liikuttaa ilman vastusta.
- Varmista, että vaihteisto liikkuu helposti ja aiheuttamatta melua.
- Tarkista porauspölyväen kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Varmista, että porakoneen vaunu liikkuu helposti ja että sen ja porauspölyväen välissä ei ole välystä.

## Porakoneen puhdistaminen



**VAROITUS:** Älä pese porakonetta vedellä. Vesi voi aiheuttaa oikosulun tai vahingoittaa porakonetta.

- Puhdista poranterä ja porakone paineilmalla.
- Varmista, että jäähdytysilma-aukoissa ei ole likaa tai tukoksia.

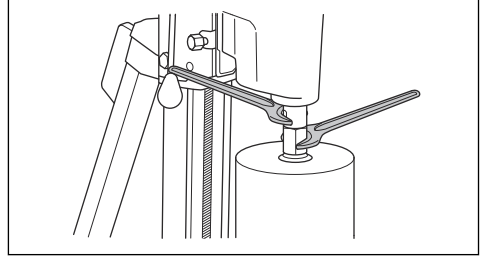
## Poranterän vaihtaminen



**VAROITUS:** Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin vaihdat poranterän.

1. Varmista, että käytettävissä on uusi poranterä, kaksi avainta ja vedenkestävää vaseliinia.

2. Irrota poranterä avaimilla.



3. Levitä vedenkestävää rasvaa uuden poranterän kierteisiin.
4. Kiinnitä poranterä avaimilla.

## Kytkin

Jos siirretty vääntömomentti laskee, kytkintä on säädettävä. Anna valtuutetun huoltoliikkeen säätää kytkin.

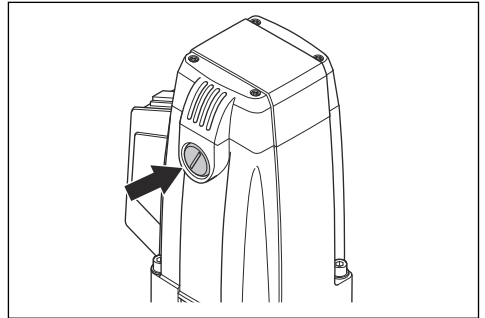
## Hiiliharjojen vaihtaminen

Irrota ja tarkista hiiliharjat viikoittain, jos porakonetta käytetään joka päivä. Tarkistusväli on pitempi, jos porakonetta käytetään harvemmin. Kummankin hiiliharjan kuluma-alueen on oltava tasaiset ja ehjät.



**HUOMAUTUS:** Hiiliharjat on vaihdettava samaan aikaan.

1. Irrota hiiliharjojen kansi ruuvimeisselillä.



2. Irrota hiiliharjat varovasti. Vaihda hiiliharjat, jos niissä on alle 6 mm jäljellä.
3. Asenna uudet hiiliharjat.
4. Kiinnitä hiiliharjojen kansi.
5. Aja hiiliharjat sisään käyttämällä porakonetta joutokäynnillä 10 minuuttia.

## Poratelineen puhdistaminen ja voitelevminen



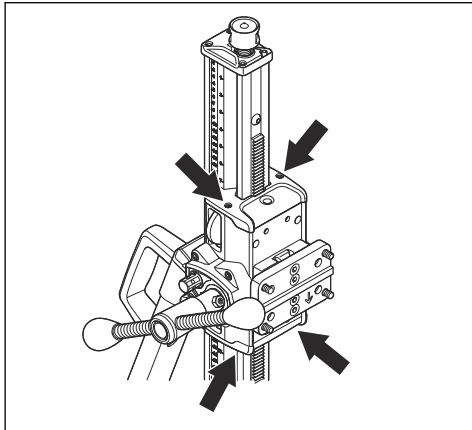
**HUOMAUTUS:** Jos poratelinettä ei puhdisteta, se voi vaurioitua.

1. Irrota porakone.
2. Puhdista porateline korkeapainepesurilla ja kuivaa se sitten kuivalla liinalla.
3. Voitele poratelineen liikkuvat osat. Voitele kosketuspinnat ruostumisen estämiseksi.

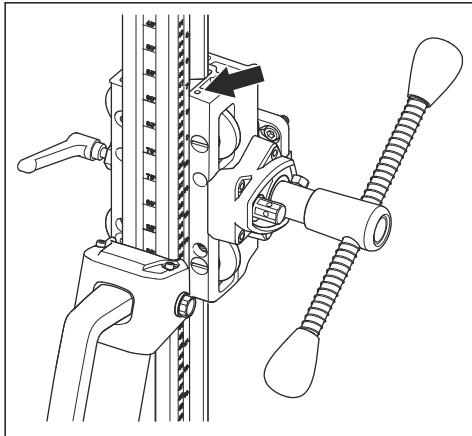
## Porakoneen vaunun säätäminen

Jos porauspylvään ja porakoneen vaunun välillä on etäisyyttä, porakoneen vaunua pitää säätää.

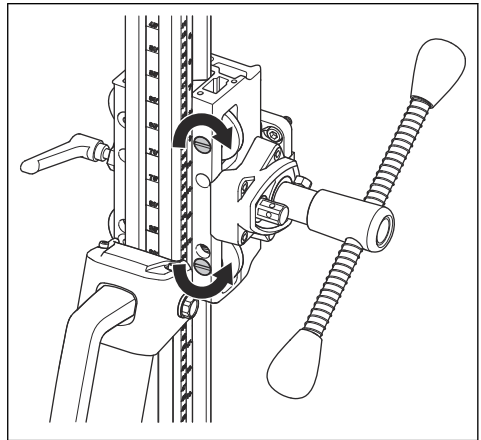
1. Irrota muovisuojukset porakoneen vaunun ylä- ja alapuolelta.



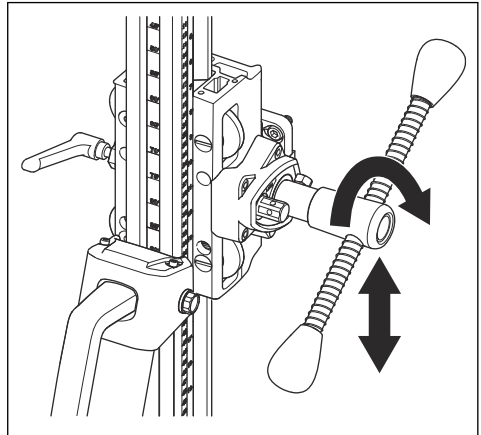
2. Irrota lukkoruuvit, joilla rullien akselit on kiinnitetty.



3. Aloita ylemmästä rullan akselistä. Siirrä rullan akselia lähemmäksi porauspylvästä kääntämällä ruuvimeisselillä myötäpäivään.
4. Lukitse rullan akseli kiertämällä lukkoruuvi.
5. Siirrä alemmaa rullan akselia lähemmäksi porauspylvästä kääntämällä ruuvimeisselillä vastapäivään.



6. Lukitse rullan akseli kiertämällä lukkoruuvi.
7. Käytä syöttövipua ja tarkista, että porakoneen vaunu liikkuu tasaisesti porauspylväessä. Jos ei, säädä rullien akselita uudelleen.



8. Asenna muovisuojukset porakoneen vaunun ylä- ja alapuolelle.

## Vianmäärittys

### Vianmäärittyskaavio

Jos et löydä käyttöohjeesta ratkaisua ongelmaasi, ota yhteyttä Husqvarna-huoltoliikkeeseen.

| Vika                               | Syy                                                                  | Ratkaisu                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Toiminta on epätavallisen hidasta. | Poranterä on kulunut.                                                | Vaihda poranterä.                                                                                                                                                             |
|                                    | Poranterä on hiukkasten peitossa.                                    | Puhdista poranterä teräsharjalla ja lisää vedenpainetta.                                                                                                                      |
|                                    | Timanttiporanterä on pyöristynyt.                                    | Käytä pehmeämpi sidoksista poranterää. Kasvata syöttövivun voimaa.                                                                                                            |
|                                    | Timanttipora osuu raudoitukseen.                                     | Tarkista, onko jätevedessä metallijauhetta. Siirrä syöttövipua varovasti, jotta vikavirtasuojakytkin ei laukea.                                                               |
| Poranterä jää jumiin.              | Kivi tai teräspalkki on juuttunut betoniytimen ja poranterän väliin. | Sammuta tuote. Irrota poranterä kiertämällä sitä avaimella myötäpäivään samalla, kun vedät syöttövipua ulospäin. Jos kierrät vastapäivään, poranterä saattaa irrota putkesta. |
|                                    | Pohjalevy liikkuu käytön aikana.                                     | Sammuta tuote. Aseta pohjalevy oikeaan asentoon ja kiristä se turvallisesti.                                                                                                  |
|                                    | Puristimen vällys on liian suuri.                                    | Sammuta tuote. Säädä oikea puristimen vällys.                                                                                                                                 |
|                                    | Poranterän ulkohalkaisija ja putken ulkohalkaisija ovat samat.       | Sammuta tuote. Vaihda poranterä.                                                                                                                                              |
| Putki on kulunut.                  | Puristimen vällys on liian suuri.                                    | Sammuta tuote. Säädä oikea puristimen vällys.                                                                                                                                 |
|                                    | Poranterä, putki tai pohjalevy on löystynyt.                         | Sammuta tuote. Kiristä turvallisesti.                                                                                                                                         |
|                                    | Poranterä on vaurioitunut.                                           | Sammuta tuote. Vaihda poranterä.                                                                                                                                              |
|                                    | Hiukkaset eivät irtoa oikein.                                        | Sammuta tuote. Lisää veden painetta ja määrää.                                                                                                                                |
| Tuote pysähtyy.                    | Ylikuumenemisen suojakytkin on lauennut ylikuormituksen vuoksi.      | Nollaa ylikuumenemisen suojakytkin. Älä käytä voimaa käyttäessäsi tuotetta.                                                                                                   |

## Kuljetus ja säilytys

### Kuljetus ja säilytys

- Säilytä laitetta lukitussa varastossa, jonne lapset ja asiattomat henkilöt eivät pääse.
- Säilytä laitetta kuivassa paikassa, jossa lämpötila ei laske pakkasen puolelle.
- Irrota poranterä ennen laitteen kuljetusta tai varastointia. Tämä estää laitetta ja poranteriä vahingoittumasta.
- Vältä onnettomuudet ja koneen vaurioituminen kiinnittämällä kone turvallisesti kuljetuksen ajaksi.

## Tekniset tiedot

### Tekniset tiedot – porakone

|                                                |                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                | <b>DMS 240</b>              |
| <b>Moottori</b>                                |                             |
| Sähkömoottori                                  | Yksivaiheinen               |
| Nimellisjännite, V                             | 230/100–120                 |
| Nimellisteho, W                                | 2 400                       |
| <b>Nimellisvirta, A</b>                        |                             |
| 230 V                                          | 10                          |
| 100–120 V                                      | 20                          |
| <b>Paino</b>                                   |                             |
| kg                                             | 5,9                         |
| <b>Karanopeus, joutokäynti, rpm</b>            |                             |
| Asento 1                                       | 390                         |
| Asento 2                                       | 890                         |
| <b>Poran terä</b>                              |                             |
| Enimmäisporaushalkaisija, mm                   | 250                         |
| Akselin sisäkierre.                            | G ½" ulkokierre 5/8" 11 UNC |
| Akselin ulkokierre                             | 1 1/4"7 UNC                 |
| Enimmäisvedenpaine, bar                        | 8                           |
| Vesiliitäntä                                   | G 1/4"                      |
| <b>Melupäästöt</b>                             |                             |
| Äänen tehotaso, mitattu dB(A)                  | 106                         |
| Äänen tehotaso, taattu L <sub>WA</sub> dB(A)   | 107                         |
| <b>Äänitasot</b>                               |                             |
| Äänenpainetaso käyttäjän korvan tasalla, dB(A) | 90                          |
| <b>Tärinätasot</b>                             |                             |
| Kahva, m/s <sup>2</sup>                        | <2                          |

### Tekniset tiedot – porateline

|            |       |
|------------|-------|
| Korkeus mm | 1 052 |
| Leveys mm  | 266   |

|                     |       |
|---------------------|-------|
| Syvyys mm           | 545   |
| Paino, kg           | 14,5  |
| Syöttö mm           | 686   |
| Porauspylvään kulma | 0–60° |

---

## Huolto

---

### Hyväksytty huoltokeskus

Lähimmän hyväksytyn Husqvarna -huoltokeskuksen löydät sivustosta .

# Vaatimustenmukaisuusvakuutus

## EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Ruotsi, puh. +46  
36 146500, vakuuttaa täten, että tuote:

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| <b>Kuvaus</b>       | <b>Porakone</b>                   |
| <b>Tuotemerkki</b>  | Husqvarna                         |
| <b>Tyyppi/malli</b> | DMS 240                           |
| <b>Tunniste</b>     | Sarjanumerot vuodesta 2022 alkaen |

vastaavat täysin seuraavien EU:n direktiivien ja  
asetusten vaatimuksia:

|                          |                                                        |
|--------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Direktiivi/asetus</b> | <b>Kuvaus</b>                                          |
| 2006/42/EC               | konedirektiivi                                         |
| 2014/30/EU               | EMC-direktiivi                                         |
| 2011/65/EU               | "tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen" |

ja että asiassa sovelletaan seuraavia yhtenäistettyjä  
standardeja ja/tai teknisiä tietoja:

EN ISO 12100:2010

EN 62841-3-6:2014

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Global R&D Director (tuotekehitysjohtaja)

Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

# INNHold

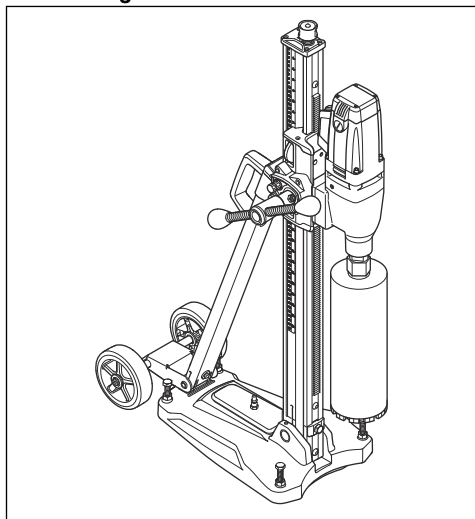
|                   |    |                               |    |
|-------------------|----|-------------------------------|----|
| Innledning.....   | 39 | Feilsøking.....               | 53 |
| Sikkerhet.....    | 42 | Transport og oppbevaring..... | 53 |
| Montering.....    | 48 | Tekniske data.....            | 54 |
| Installasjon..... | 48 | Service.....                  | 55 |
| Drift.....        | 49 | Samsvarserklæring.....        | 56 |
| Vedlikehold.....  | 51 |                               |    |

## Innledning

### Produktbeskrivelse

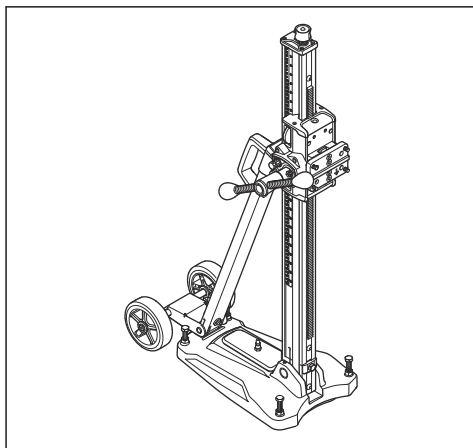
Produktet er en elektrisk bormotor for betong, murstein og ulike steinmaterialer. Den brukes med et borestativ.

### Bormotor og borestativ



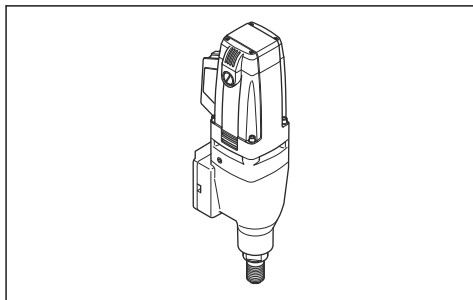
### Borestativ

- Borestativet brukes når du lager hull i vegger og gulv.
- Borestativet har en monteringsplate som gjør bormotoren lett å feste.
- Bunnplaten er laget av aluminium.
- Hjulsettet kan fjernes.
- Borsøylen kan vippes 0–60°.
- Transmisjonen til matespakhuset er justerbar. Den øverste stillingen gir 2,5:1, og den nederste gir 1:1.
- Matespaken brukes til å justere nivåskruene i bunnplaten og til å angi vinkelen på borsøylen.



### Bormotor

- Produktet har to gir.
- Produktet er dobbeltisolert.
- Produktet har et overlastvern som kobler ut strømmen hvis borkronen blokkeres.
- Vannsystemet reduserer produkttemperaturen.

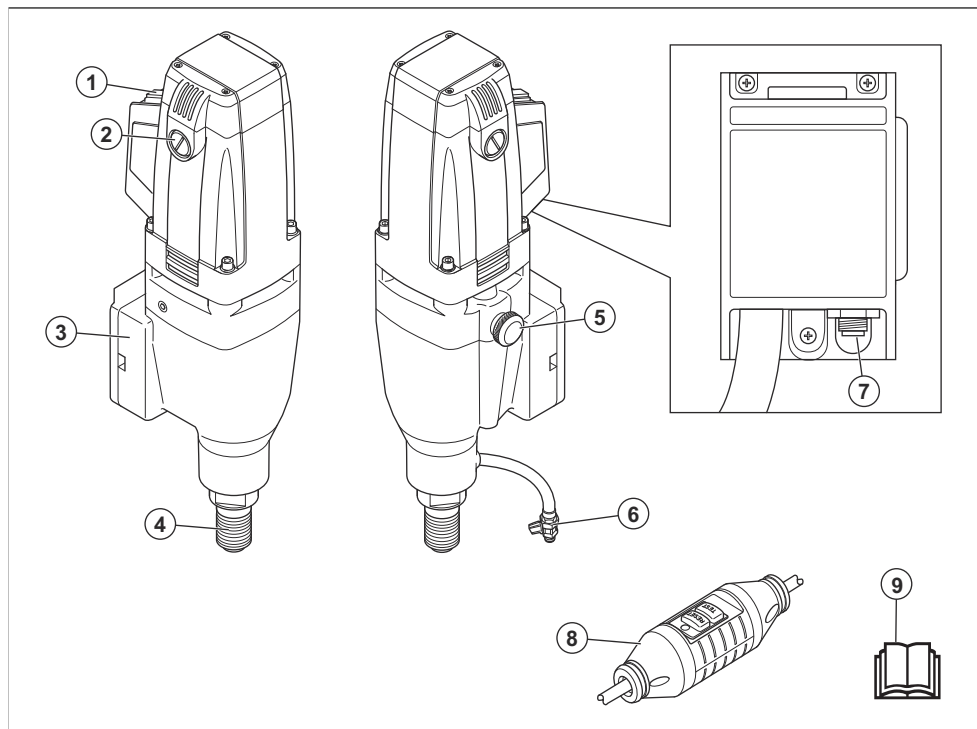


### Bruksområder

Dette produktet er ment for boring i betong, murstein og ulike steinmaterialer. Produktet skal ikke brukes på andre måter.

Produktet skal brukes til moderat tungt arbeid i industrivirksomhet av brukere med erfaring. Ikke bruk produktet til intenst og krevende arbeid.

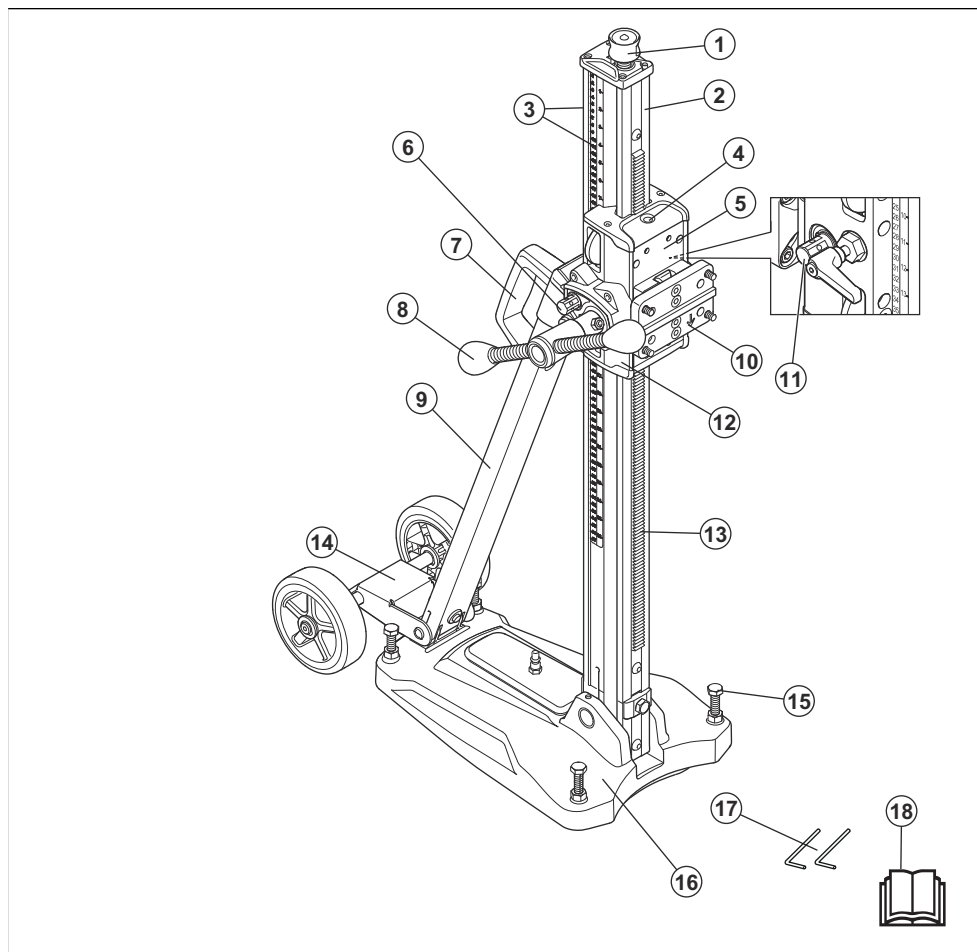
## Produktoversikt – bormotor



1. Strømbryter
2. Kullbørstedeksel
3. Monteringspunkt for borestativet
4. Borspindel
5. Girvelger

6. Vannkobling
7. Varmerbeskyttelsesbryter
8. Reststrømenhet
9. Brukerhåndbok

## Produktoversikt – borestativ



1. Posisjonsskrue
2. Borsøyle
3. Skala for dybde og vinkel
4. Vinkelindikator
5. Bormotorvogn
6. Skrue som låser vinkelen på borsøylen
7. Håndtak
8. Matespak
9. Bakre støtte
10. Monteringsplate
11. Lås for bormotorvogn
12. Girkasse
13. Tannstang
14. Hjulsett som kan fjernes

15. Nivåjusteringsskruer
16. Bunnplate
17. Unbrakonøkkel, 3 mm og 4 mm
18. Bruksanvisning

### Symboler på produktet



**ADVARSEL:** Vær forsiktig, og bruk produktet riktig. Dette produktet kan føre til alvorlig personskade eller død for operatøren eller andre.



Les bruksanvisningen nøye, og forsikre deg om at du forstår instruksjonene før du bruker produktet.



Sett alltid på hørselsvern, vernebriller og pustevern.



Dette produktet er i overensstemmelse med gjeldende EU-direktiver.



Beskyttende jording.

**Merk:** Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder spesielle sertifiseringskrav for enkelte markeder.

## Skader på produktet

Vi er ikke ansvarlige for skader på produktet vårt hvis:

- Produktet er reparert på feil måte.
- Produktet er reparert med deler som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet har et tilbehør som ikke kommer fra produsenten eller som ikke er godkjent av produsenten.
- Produktet er ikke reparert på et godkjent servicesenter eller av en godkjent aktør.

## Sikkerhet

### Sikkerhetsdefinisjoner

Advarsler, oppfordringer og merknader brukes for å understreke spesielt viktige deler av bruksanvisningen.



**ADVARSEL:** Brukes hvis det er fare for personskade eller død for brukeren eller andre personer om instruksjonene i håndboken ikke følges.



**OBS:** Brukes hvis det er fare for skade på produktet, annet materiell eller nærliggende områder om instruksjonene i håndboken ikke følges.

**Merk:** Brukes for å gi mer nødvendig informasjon for en spesifikk situasjon.

### Bruk alltid sunn fornuft



**ADVARSEL:** Du skal ikke under noen omstendigheter endre den opprinnelige konstruksjonen til maskinen uten godkjenning fra produsenten. Bruk alltid originale reservedeler. Uautoriserte endringer og/eller tilleggsutstyr kan føre til alvorlige skader eller dødsfall for brukeren eller andre.



**ADVARSEL:** Bruk av produkter som kappere, slipeapparater og bor som sliper eller former materiale, kan generere støv og damp som kan inneholde farlige kjemikalier. Sjekk materialtypen du skal arbeide med, og bruk egnet åndedrettsvern.

Det er umulig å dekke alle tenkelige situasjoner du kan stilles overfor ved bruk av en boremaskin. Vær alltid forsiktig og bruk sunn fornuft. Unngå situasjoner du ikke følger deg tilstrekkelig kvalifisert for. Hvis du etter å ha lest disse instruksjonene fortsatt føler deg usikker vedrørende bruken, skal du rådføre deg med en ekspert før du fortsetter. Ikke nøl med å kontakte forhandleren din eller oss hvis du har spørsmål om bruken av bormaskinen. Vi står gjerne til tjeneste for å gi råd eller hjelpe deg med å bruke bormaskinen både effektivt og sikkert.

Ikke nøl med å kontakte forhandleren hvis du har flere spørsmål om bruken av maskinen. Vi står gjerne til tjeneste for å gi råd eller hjelpe deg med å bruke maskinen både effektivt og sikkert.

Få Husqvarna-forhandleren til å kontrollere boremaskinen regelmessig og utføre nødvendige justeringer og reparasjoner.

Husqvarna etterstreber å forbedre produktenes konstruksjon løpende. Husqvarna forbeholder seg derfor retten til å innføre konstruksjonsendringer uten varsel og ytterligere forpliktelser.

All informasjon og alle data i bruksanvisningen var gjeldende på datoen da denne bruksanvisningen ble levert til trykking.

### Sikkerhetsinstruksjoner for drift



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler, -instruksjoner, -illustrasjoner og spesifikasjoner som fulgte med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er angitt nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.



**ADVARSEL:** Det er alltid fare for skader når du arbeider med produkter som inneholder bevegelige deler. Bruk vernehansker for å unngå personskader.

- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Bruk av verneutstyr som støvmasker, vernesko med sklisikker såle, hjelm og hørselsvern der det er relevant, reduserer faren for personskader.
- Hold barn og andre tilskuere på avstand når elektroverktøyet er i bruk. Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.
- Fjern alt uønsket materiale fra arbeidsområdet, og hold det godt opplyst før du begynner. Hvis områdene ikke er rengjorte og eller opplyste, er det større risiko for ulykker.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosiv atmosfære, for eksempel brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy kan lage gnister som kan tenne på støv eller gasser.
- Personer eller dyr som dukker uventet opp, kan føre til at du får mindre kontroll over produktet. Derfor må du alltid konsentrere deg og fokusere på oppgaven.
- Ikke bruk produktet i dårlig vær, for eksempel tåke, regn, sterk vind, kraftig kulde og lignende forhold. Farlige forhold, for eksempel glatte overflater, kan oppstå på grunn av dårlig vær.
- Undersøk arbeidsområdet før du bruker produktet. Se etter hindringer med fare for plutselig og skadelig bevegelse. Kontroller at ingen materialer kan løsne og falle eller forårsake personskade under bruk.
- Undersøk alltid baksiden av overflaten der borkronen går gjennom overflaten. Gjør området trygt og merk av hvor arbeidsområdet er. Sørg for at ingen personskader eller skader på materiell kan oppstå.
- Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og utvis sunn fornuft når du bruker elektroverktøyet. Ikke bruk elektroverktøy hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskade.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i AV-stillingen før du kobler til strømforsyningen og/eller batteripakken, tar opp verktøyet eller bærer verktøyet. Hvis du bærer verktøyet med en finger på bryteren eller med elektroverktøyet påslått, kan dette lett føre til ulykker
- Produktet kan kaste ut objekter, noe som kan forårsake personskade på operatøren. Fjern justeringsnøkkelen og skrunøkkelene før du starter produktet.
- Hvis apparatet er forsynt med tilkobling for støvsuger eller -oppsamler, må du forsikre deg om at de aktuelle delene er riktig tilkoblet og brukes på riktig måte. Bruk av støvoppsamler kan redusere faren for støvrelaterte skader.
- Selv om du har lang erfaring med bruk av elektroverktøy, må du ikke bli uforsiktig eller ignorere sikkerhetsreglene. En uforsiktig handling kan føre

til alvorlig personskade i løpet av en brøkdel av et sekund.

- Sørg for at alle operatører som bruker produktet, har lest og forstått innholdet i bruksanvisningen.
- Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker. Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan dras med av deler som beveger seg. .
- Farlige ulykker kan inntreffe hvis betongkjernen forblir i borkronen når du drar bormotoren ut fra veggen eller gulvet.
- Hold avstand fra borkronen når motoren er i gang.
- Forsikre deg om at det ikke går rør eller elektriske kabler i området der hullet skal lages.
- Ikke forlat produktet når motoren kjører.
- Ikke strekk deg for langt. Ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- Koble alltid produktet fra stikkkontakten under lengre pauser i arbeidet.
- Sørg for at det alltid finnes en annen person i nærheten når du bruker produktet. Hvis det oppstår en ulykke, kan du få hjelp om nødvendig.
- Ikke bruk et produkt med skadet sikkerhetsutstyr.
- Utfør sikkerhetskontroller, vedlikehold og service, som oppgitt i bruksanvisningen. Noen vedlikeholds- og servicetiltak skal bare utføres av godkjent serviceverksted. Se *Vedlikehold på side 51*
- Inspeksjon og/eller vedlikehold må utføres når motoren er slått av og støpselet er koblet fra strømforsyningen.
- Bruk ikke makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for arbeidet som skal utføres. Riktig elektroverktøy gjør jobben på en bedre og sikrere måte i den hastigheten det er konstruert for.
- Ikke bruk produktet hvis det ikke kan stoppes og startes med strømbryteren. Hvis et produkt ikke kan kontrolleres med strømbryteren, kan det oppstå farlige situasjoner. Produktet må repareres.
- Du må ikke bruke et produkt der fabrikkspesifikasjonene er modifisert.
- Koble støpselet fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra elektroverktøyet, hvis det er avtakbart, før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller lagrer elektroverktøyet. Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. La ikke elektroverktøyet brukes av personer som ikke er kjent med elektroverktøyet eller disse instruksjonene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne brukere.
- Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene, og i forhold til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til andre oppgaver enn dem de er laget for, kan føre til farlige situasjoner

- Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett. Glatte håndtak og gripeflater er ikke tillatt.
- Produktet må ikke overbelastes. Hvis du overbelaster produktet, kan det bli skadet.
- Hold verktøyene skarpe og rene for å sikre tryggere bruk.
- Hold alle deler i god stand, og sørg for at alle feste punkter er skikkelig strammet.

## Generelle sikkerhetsadvarsler for elektroverktøy



**ADVARSEL:** Les alle sikkerhetsadvarsler, -instruksjoner, -illustrasjoner og spesifikasjoner som fulgte med dette elektroverktøyet. Hvis du ikke følger alle instruksjonene som er angitt nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

**Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.** Begrepet «el-verktøy» i advarslene referer til elektrisk verktøy som drives av nettstrøm (med ledning) eller batteri (uten ledning).

## Personlig verneutstyr



**ADVARSEL:** Les de følgende advarselinstruksjonene før du bruker produktet.

- Bruk alltid egnet personlig verneutstyr når du bruker produktet. Det personlige verneutstyret fjerner ikke risikoen for skader. Det personlige verneutstyret reduserer skadeomfanget hvis det skjer en ulykke. Spør forhandleren din om hjelp til å velge riktig utstyr.
- Bruk alltid et godkjent øyevern når du bruker produktet.
- Bruk kraftige, sklisikre støvler med ståltopt.
- Bruk klær som er tettsittende, men ikke begrenser bevegelsene dine.
- Kontroller regelmessig tilstanden til det personlige verneutstyret.
- Bruk godkjente, solide vernehansker.
- Bruk beskyttende gummihandsker for å forhindre hudirritasjon fra våt betong.
- Bruk godkjent vernehjelm.
- Bruk alltid godkjent hørselsvern når du bruker produktet. Støy over en lang periode kan forårsake støyrelatert hørselsskade.
- Produktet forårsaker støv og avgasser som er skadelig for helsen. Bruk godkjent åndedrettsvern.
- Sørg for at du har et førstehjelpssett i nærheten.
- Gnister kan oppstå når du bruker produktet. Sørg for at du har et brannslukningsapparat i nærheten.

- Ikke bruk løstsittende klær, smykker eller andre gjenstander som kan sette seg fast i de bevegelige delene. Sett håret opp over skuldernivå.

## Sikkerhet i arbeidsområdet

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rot og dårlig opplyste områder kan lett føre til ulykker.
- **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosiv atmosfære, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy danner gnister som kan antenne støv eller gasser.
- **Hold barn og andre tilskuere på avstand når elektroverktøyet er i bruk.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen.

## El-sikkerhet



**ADVARSEL:** Det er alltid fare for støt fra elektriske produkter. Ikke bruk produktet under dårlige værforhold. Unngå at kroppen din kommer i kontakt med lynavledere og metallgjenstander. Følg alltid instruksjonene i bruksanvisningen for å unngå skade.



**ADVARSEL:** Ikke rengjør produktet med vann. Vann kan trenge inn i det elektriske systemet eller motoren og forårsake skade på produktet eller kortslutning.

- Støpselet til elektroverktøyet må passe til stikkontakten. Du må aldri modifisere støpselet på noen måte. Adapterplugger må ikke brukes sammen med et jordet elektroverktøy. Når støpselet/pluggen ikke er modifisert og stikkontakten passer, vil dette redusere faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen til brukeren er jordet.
- Hvis elektroverktøyet må brukes på et fuktig sted, bør det være koblet til en strømkrets som er beskyttet av jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.
- Du må bare koble produktet til et jordet strømuttak.
- Kontroller at nettspenningen og sikringene samsvarer med det som er angitt på typeskiltet på maskinen.
- Kontroller at strømledningen og skjøteledningen er i god stand og fri for skader.
- Når elektroverktøyet brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for bruk utendørs. Bruk av ledning for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Bruk aldri produktet hvis ledningen er skadet. Lever den til et godkjent servicesenter for reparasjon. En skadet kabel kan forårsake farlig personskade og i verste fall dødsfall.

- Før du bruker skjøteledningen, må du sørge for at den er strukket ut, for å unngå overoppheting.
- Ledningen må håndteres forsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke noe, eller til å trekke ut støpselet. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenflokete ledninger øker faren for elektrisk støt.
- Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet. Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- Kontroller at ledningen er bak deg når du bruker produktet. Dette for å unngå skade på ledningen.
- **Fjern eventuelle justeringsnøkler før du slår på elektroverktøyet.** En nøkkel som sitter på en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskaade.
- **Ikke strekk deg for langt. Hold alltid føttene på bakken og en balansert stilling.** Dette gir deg bedre kontroll over elektroverktøyet i uventede situasjoner.
- **Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker.** Hold hår og klær borte fra bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker eller langt hår kan dras med av deler som beveger seg.
- **Hvis apparatet er forsynt med tilkobling for støvsuger eller oppsamler, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og brukes på riktig måte.** Bruk av støvoppamler kan redusere faren for støvrelaterte skader.
- **Selv om du har lang erfaring med bruk av elektroverktøy, må du ikke bli uforsiktig eller ignorere sikkerhetsreglene.** En uforsiktig handling kan føre til alvorlig personskaade i løpet av en brøkdel av et sekund.

## El-sikkerhet

- **Støpselet til elektroverktøyet må passe til stikkkontakten.** Du må aldri modifisere støpselet på noen måte. Adapterpluggen må ikke brukes sammen med et jordet elektroverktøy. Når støpselet ikke er modifisert og stikkkontakten passer, vil dette redusere faren for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jodede flater, for eksempel rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Faren for elektrisk støt øker hvis kroppen til brukeren er jordnet.
- **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet øker faren for elektrisk støt.
- **Ledningen må håndteres forsiktig. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke noe, eller til å trekke ut støpselet til elektroverktøyet.** Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Skadde eller sammenflokete ledninger øker faren for elektrisk støt.
- **Når elektroverktøyet brukes utendørs, må det brukes en skjøteledning som er egnet for bruk utendørs.** Bruk av ledning for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hvis elektroverktøyet må brukes på et fuktig sted, bør det være koblet til en strømkrets som er beskyttet av jordfeilbryter.** Bruk av jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt

## Personlig sikkerhet

- **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør, og utvis sunn fornuft når du bruker elektroverktøyet.** Ikke bruk elektroverktøy hvis du er trett eller påvirket av narkotika, alkohol eller legemidler. Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøy kan føre til alvorlig personskaade.
- **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Bruk av verneutstyr som støvmaske, vernesko med antisklisåle, hjelm og hørselvern der det kreves, reduserer faren for personskaade.
- **Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren står i av-stillingen før du kobler til strømforsyningen og/eller batteripakken, tar opp verktøyet eller bærer verktøyet.** Hvis du bærer verktøyet med en finger på bryteren eller med elektroverktøyet påslått, kan det lett føre til ulykker.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene, og i forhold til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre oppgaver enn dem de er laget for, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gjør

## Bruk og vedlikehold av elektroverktøy

- **Bruk ikke makt på elektroverktøyet. Bruk riktig elektroverktøy for arbeidet som skal utføres.** Riktig elektroverktøy gjør jobben på en bedre og sikrere måte i den hastigheten det er konstruert for.
- **Bruk ikke elektroverktøyet hvis bryteren ikke lar seg slå på og av.** Elektroverktøy som ikke kan kontrolleres med bryteren, er farlig, og må repareres.
- **Koble pluggen fra strømforsyningen og/eller batteripakken fra elektroverktøyet før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer elektroverktøyet.** Slike forebyggende sikkerhetstiltak reduserer faren for at elektroverktøyet starter ved et uhell.
- **Elektroverktøy og tilbehør som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn.** Elektroverktøyet skal ikke brukes av personer som ikke er kjent med verktøyet eller disse instruksjonene. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne brukere.
- **Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller justeringen av bevegelige deler, samt at de ikke sitter fast. Kontroller at det ikke finnes ødelagte deler eller andre feil som kan påvirke bruken av elektroverktøyet.** Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- **Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.
- **Bruk elektroverktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene, og i forhold til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre oppgaver enn dem de er laget for, kan føre til farlige situasjoner.
- **Hold håndtakene og gripeflatene tørre, rene og frie for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater gjør

trygg håndtering og kontroll av verktøyet i uventede situasjoner umulig.

## Service

- **La en kvalifisert tekniker/reparatør utføre service, og gjøre eventuelle utskiftninger kun med identiske reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøyetets sikkerhet opprettholdes.
- **Utfør aldri service på skadede batteripakker.** Service av batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

## Sikkerhetsadvarsler for diamantverktøy

- **Når du utfører boring som krever bruk av vann, må du lede vannet bort fra arbeidsområdet eller bruke en væskeoppsamlingsenhet.** Slike forholdsregler gjør at du holder arbeidsområdet tørt, og reduserer faren for elektrisk støt.
- **Hold det elektriske verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der kappetilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning.** Kappetilbehør som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre blottlagte metalldeler på det elektriske verktøyet strømførende, og dette kan gi brukeren elektrisk støt.
- **Bruk hørselssvern ved boring med diamantverktøy.** Eksponering for støy kan føre til hørselsskade.
- **Hvis borkronen sitter fast, må du slutte å påføre trykk nedover, og slå av verktøyet.** Undersøk og iverksett korrigerende tiltak for å eliminere årsaken til at borkronen setter seg fast.
- **Hvis du vil prøve å bore med diamantverktøyet på nytt, må du kontrollere at borkronen roterer fritt før du starter.** Hvis borkronen sitter fast, kan det hende at produktet ikke starter, at verktøyet overbelastes, eller det kan føre til at diamantverktøyet løsner fra arbeidsstykket.
- **Når du sikrer borestativet til arbeidsstykket med ankere og festeanordninger, må du kontrollere at forankringen som brukes, er i stand til å holde maskinen under bruk.** Hvis arbeidsstykket er svakt eller porøst, kan ankeret bli trukket ut, noe som igjen kan forårsake at borestativet løsner fra arbeidsstykket.
- **Når du borer gjennom vegger eller tak, må du sørge for å beskytte personer og arbeidsområdet på den andre siden.** Borkronen kan komme ut på den andre siden, eller kjernen kan falle ut på den andre siden.
- **Når du borer over hodehøyde, må du alltid bruke en væskeoppsamlingsenhet som angitt i instruksjonene. Ikke la vann renne inn i verktøyet.** Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet, øker faren for elektrisk støt.

## Sikkerhetsutstyr på produktet

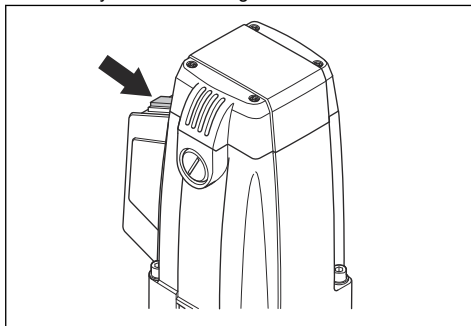


**ADVARSEL:** Les de følgende advarselsinstruksjonene før du bruker produktet.

- Ikke bruk et produkt med sikkerhetsutstyr som er skadet eller ikke fungerer som det skal.
- Utfør regelmessig kontroll av sikkerhetsutstyret. Hvis sikkerhetsutstyret er skadet eller ikke fungerer som det skal, må du kontakte Husqvarna serviceforhandleren.
- Ikke foreta endringer på sikkerhetsutstyr.

## Slik kontrollerer du strømbryteren

1. Kontroller at motoren starter når du setter strømbryteren i PÅ-stillingen.



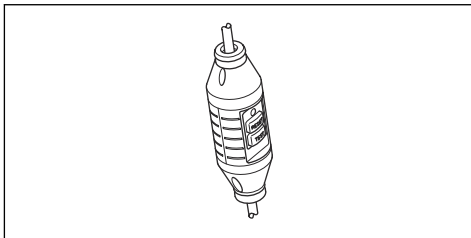
2. Forsikre deg om at motoren stopper umiddelbart når du setter bryteren i AV-stillingen.

## Reststrømmenhet

**Merk:** Ikke for Storbritannia og Irland, 110 V.

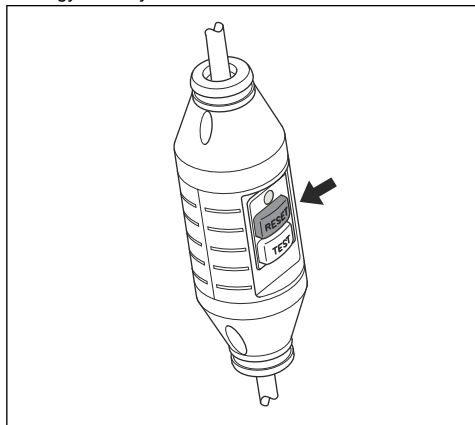
Jordfeilbrytere har som formål å beskytte i tilfelle en elektrisk feil oppstår.

LED-lampen viser at jordfeilbryteren er på, og at produktet kan startes. Hvis LED-lampen ikke er på, trykker du på tilbakestillingsknappen (RESET).

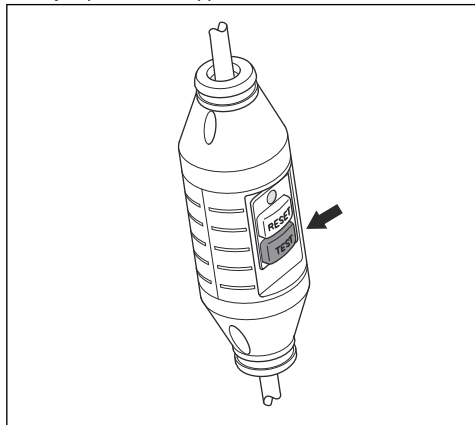


## Slik undersøker du reststrømsheten

1. Koble produktet til en stikkontakt. Trykk på tilbakestillingsknappen (RESET), og LED-lampen begynner å lyse rødt.



2. Start produktet.
3. Trykk på TEST-knappen.

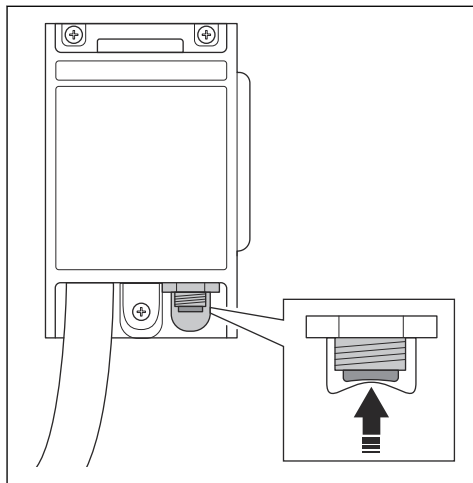


4. Jordfeilbryteren skal utløses, og produktet skal stoppe umiddelbart. Få støtte fra forhandleren hvis produktet ikke stopper.
5. Tilbakestill med tilbakestillingsknappen (RESET).

## Varmebeskyttelsesbryter

**Merk:** Ikke for Storbritannia og Irland, 110 V.

Varmebeskyttelsesbryteren stopper produktet hvis det blir for varmt fordi det overbelastes. Hvis varmebeskyttelsesbryteren aktiveres, trykker du på den for å tilbakestille den og lar produktet kjøles ned før du bruker det igjen. Ikke bruk makt når du bruker produktet.



## Sikkerhetsinstruksjoner for diamantverktøy

- Når du utfører boring som krever bruk av vann, må du lede vannet bort fra arbeidsområdet eller bruke en væskeoppsamlingsenhet. Slike forholdsregler gjør at du holder arbeidsområdet tørt, og reduserer faren for elektrisk støt.
- Hold det elektriske verktøyet i de isolerte gripeflatene når du utfører en operasjon der kappetilbehøret kan komme i kontakt med skjulte ledninger eller sin egen ledning. Kappetilbehør som kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gjøre blottlagte metalldeler på det elektriske verktøyet strømførende, og dette kan gi brukeren elektrisk støt.
- Bruk hørselsvern ved boring med diamantverktøy. Eksponering for støy kan føre til hørselsskade.
- Hvis borkronen sitter fast, må du slutte å påføre trykk nedover, og slå av verktøyet. Undersøk og iverksett korrigerende tiltak for å eliminere årsaken til at borkronen setter seg fast.
- Hvis du vil prøve å bore med diamantverktøyet på nytt, må du kontrollere at borkronen roterer fritt før du starter. Hvis borkronen sitter fast, kan det hende at produktet ikke starter, at verktøyet overbelastes, eller det kan føre til at diamantverktøyet løsner fra arbeidsstykket.
- Når du sikrer borestativet til arbeidsstykket med ankere og festeordninger, må du kontrollere at forankringen som brukes, er i stand til å holde maskinen under bruk. Hvis arbeidsstykket er svakt eller porøst, kan ankeret bli trukket ut, noe som igjen kan forårsake at borestativet løsner fra arbeidsstykket.
- Når du borer gjennom vegger eller tak, må du sørge for å beskytte personer og arbeidsområdet på den andre siden. Borkronen kan komme ut på den andre siden, eller kjernen kan falle ut på den andre siden.

- Ikke bruk dette verktøyet til boring over hodehøyde med vannforsyning. Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet, øker faren for elektrisk støt.
- Når du borer over hodehøyde, må du alltid bruke en væskeoppsamlingsenhet som angitt i instruksjonene. Ikke la vann renne inn i verktøyet. Hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet, øker faren for elektrisk støt.

## Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold



**ADVARSEL:** Inspeksjon og/eller vedlikehold må utføres mens motoren er slått av og støpselet er trukket ut.

- Vedlikehold elektroverktøy og tilbehør. Kontroller for feil innretting av bevegelige deler, samt at de ikke sitter fast, brudd på deler eller andre tilstander som kan påvirke elektroverktøyet funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk. Mange ulykker forårsakes av dårlig vedlikeholdt elektroverktøy.
- Hold skjæreverktøy skarpe og rene. Riktig vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe skjærekanten har mindre fare for å sette seg fast, og er lettere å kontrollere.
- La en kvalifisert tekniker/reparatør utføre service og gjøre eventuelle utskiftninger kun med identiske reservedeler. Dette sikrer at elektroverktøyet sikkerhet opprettholdes.

## Montering

### Innledning



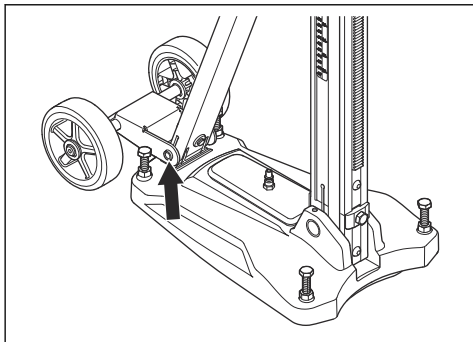
**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du monterer produktet.



**ADVARSEL:** For å unngå skader må du koble fra strømfedningen og fjerne borkronen før montering.

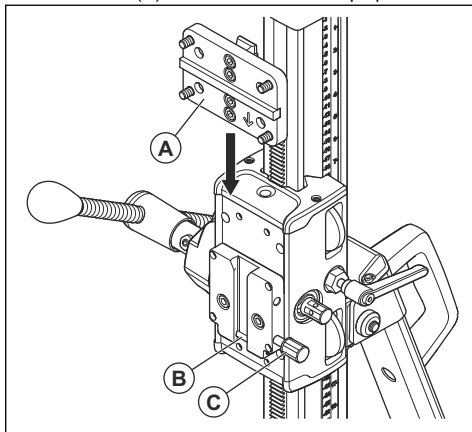
### Slik fester du hjulsettet

1. Fest hjulsettet på baksiden av bunnplaten.
2. Trekk til skruene.



### Slik fester du bormotoren

1. Lås bormotorvognen.
2. Fest bormotoren til monteringsplaten (A).
3. Fest monteringsplaten og bormotoren i sporet (B) på bormotorvognen.
4. Drei skruen (C) for å låse bormotoren på plass.



## Installasjon

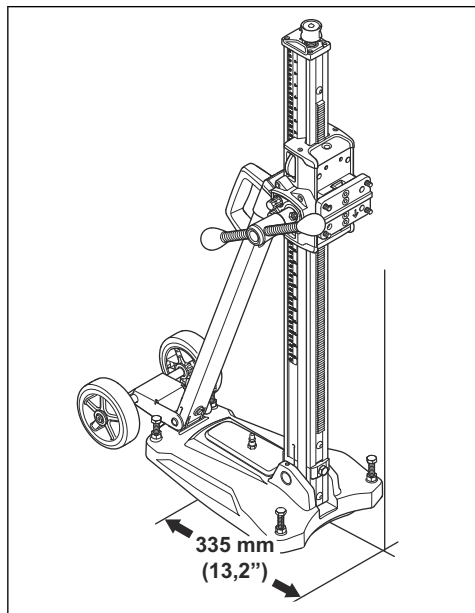
### Montering av borestativ under bruk

Det finnes to metoder som kan brukes til å feste borestativet under en boreoperasjon:

- med en ekspansjonsbolt
- med en stang som har gjenger, en flensskive og en låsemutter

## Slik fester du borestativet med ekspansjonsbolt

1. Lag et hull for ekspansjonsboltene. Mål en avstand på 335 mm (13,2 tommer) fra midten av hullet du skal bore.



2. Fest bunnplaten med en ekspansjonsbolt.
3. Trekk til ekspansjonsboltene helt.
4. Juster bunnplaten om nødvendig. Bruk nivåjusteringsskruene til å justere bunnplaten til overflaten.

## Slik fester du borestativet med en stang som har gjenger

1. Undersøk overflatekvaliteten på tak eller vegger for å se om overflatekvaliteten er god nok til at det kan bores hull.
2. Hvis overflatekvaliteten er god nok, fester du bunnplaten med en stang som har gjenger.
3. Monter borestativet med en flensskive og låsemutter.

---

## Drift

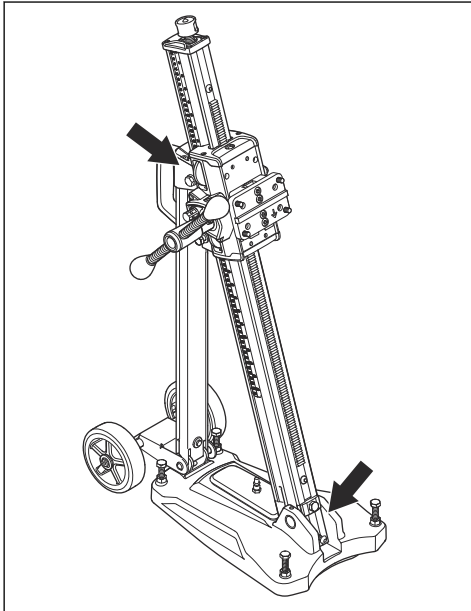
---

### Før du bruker produktet

1. Les nøye gjennom bruksanvisningen, og sørg for at du har forstått instruksjonene.
2. Hold arbeidsområdet rent og godt belyst for å unngå ulykker.
3. Utfør start- og stopptester daglig. Se *Slik kontrollerer du strømbryteren på side 46*.
4. Utfør daglig ettersyn. Se *Daglig vedlikehold av bormotoren på side 51*.
5. Kontroller at produktet er riktig montert. Borkronen og borestativet må være riktig festet. Bruk en passende metode for å feste produktet på borestativet.
6. Bruk personlig verneutstyr. Se *Personlig verneutstyr på side 44*.
7. Kontroller at vannsystemet ikke er skadet, og at det er koblet til produktet.
8. Kontroller at reststrømenheten er startet. Se *Reststrømenhet på side 46* og *Slik undersøker du reststrømenheten på side 47*.

## Slik justerer du vinkelen på borsøylen

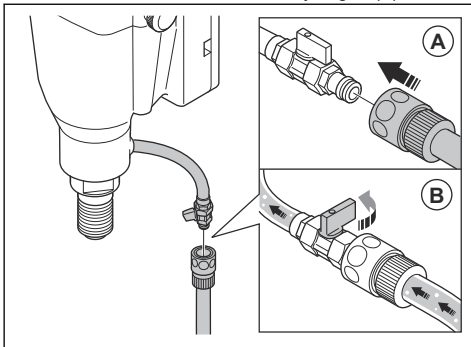
1. Løsne skruene som låser borsøylen, og still inn egnet borevinkel.



2. Bruk vinkelindikatoren for omtrentlig justering. Hvis høyere presisjon er nødvendig, bruker du alternative metoder for å måle.
3. Trekk til låseskruene på borsøylen. Bruk matespaken. Borsøylen kan vippes 0–60°.

## Slik kobler du til vannforsyningen

1. Koble vannkontakten til vannforsyningen (A).



2. Åpne vannsystemet (B). Se *Tekniske data – bormotor på side 54* for informasjon om maksimalt vanntrykk.

## Slik starter du produktet



**OBS:** Ikke bruk mer kraft enn nødvendig. Dette gjør at operasjonen går saktere, og forårsaker overbelastning på motoren.



**OBS:** Bruk spesielt veldig lite kraft der det finnes armering. Høyt trykk mot armering løser ut reststrømenheten.

1. Start vannsystemet.
2. Trykk strømbryteren helt inn.
3. La motorturtallet øke til det maksimale turtallet før borkronen kommer i kontakt med arbeidsstykket.
4. Skyv borkronen mot arbeidsstykket med matespaken.
5. Bruk svært lite kraft til å begynne med. Dette er for å holde borkronen i riktig posisjon. Fortsett deretter på vanlig måte.
6. Hvis reststrømenheten løses ut, fjerner du borkronen fra arbeidsstykket før du tilbakestiller.

## Slik stopper du produktet



**ADVARSEL:** Borkronen fortsetter å rotere en stund etter at motoren har stoppet. Ikke stopp borkronen med hendene. Dette kan føre til personskade.

1. Trykk på strømbryteren for å stoppe produktet.
2. Vent til borkronen har stoppet helt.

## Slik reduserer du motortemperaturen

- Bruk produktet uten belastning i to minutter for å redusere motortemperaturen.

# Vedlikehold

## Innledning



**ADVARSEL:** Les og forstå kapittelet om sikkerhet før du utfører vedlikehold på produktet.



**ADVARSEL:** For å unngå skader må du koble fra strømfedningen før du utfører vedlikehold.

## Daglig vedlikehold av bormotoren

- Kontroller at skruer og mutre er trukket til.
- Kontroller at strømbryteren fungerer som den skal.
- Rengjør bormotoren utvendig.
- Sørg for at kjøleluftåpningene er rene.
- Sørg for at strømfedningen og skjeteledningen er i god stand og ikke er skadet.

## Daglig vedlikehold av borestativet

- Kontroller at skruer og mutre er trukket til.
- Rengjør borestativet utvendig.
- Kontroller at matespaken beveger seg uten motstand.
- Kontroller at girene beveger seg lett og ikke lager støy.
- Undersøk borsøylen, se etter slitasje eller skade.
- Kontroller at bormotorvognen beveger seg lett, og at det ikke er slark mot borsøylen.

## Slik rengjør du bormotoren



**ADVARSEL:** Ikke rengjør bormotoren med vann. Vann kan forårsake kortslutning eller skade på bormotoren.

- Rengjør borkronen og bormotoren med trykkluft.
- Kontroller at det ikke er noe smuss eller annet som blokkerer kjøleluftåpningene.

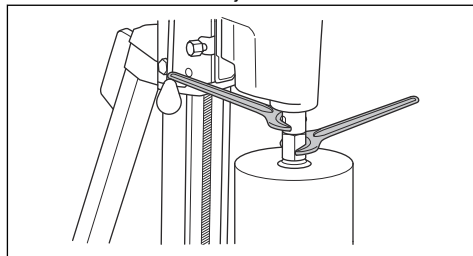
## Slik skifter du ut borkronen



**ADVARSEL:** Trekk ut støpselet fra stikkontakten før du bytter ut borkronen.

1. Sørg for at du har en ny borkrone, to skrunøkler og vannbestandig fett.

2. Bruk skrunøklerne for å fjerne borkronen.



3. Påfør vannbestandig fett på gjengene på den nye borkronen.

4. Bruk skrunøklerne for å feste borkronen.

## Clutch

Hvis overført moment blir redusert, må clutchen justeres. Justering av clutchen må overlates til et godkjent servicesenter.

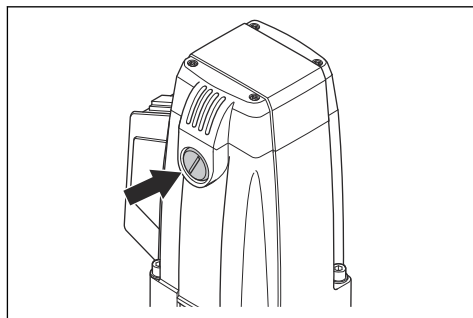
## Slik bytter du ut kullbørstene

Demonter og undersøk kullbørstene ukentlig hvis bormotoren brukes daglig. Hvis bormotoren ikke brukes så ofte, kan du demontere og undersøke kullbørstene sjeldnere. Slitasjeområdet må være likt på de to kullbørstene og ikke skadet.



**OBS:** Du må bytte ut de to kullbørstene samtidig.

1. Ta av dekkelet for kullbørstene med en flat, bred skrutrekker.



2. Fjern kullbørstene forsiktig. Skift ut kullbørstene hvis det er mindre enn 6 mm igjen på børstene.
3. Sett inn nye kullbørster.
4. Fest dekkelet for kullbørstene.
5. La bormotoren gå på tomgang i ti minutter for å kjøre inn de nye kullbørstene.

## Slik rengjør og smører du borestativet



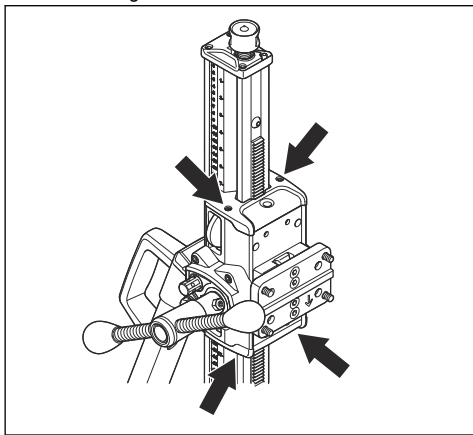
**OBS:** Hvis du ikke rengjør borestativet, kan det bli skadet.

1. Fjern bormotoren.
2. Rengjør borestativet med høytrykksspyler, og fjern deretter resterende vann med en tørr klut.
3. Smør bevegelige deler på borestativet. Påfør fett på kontaktflatene for å hindre korrosjon.

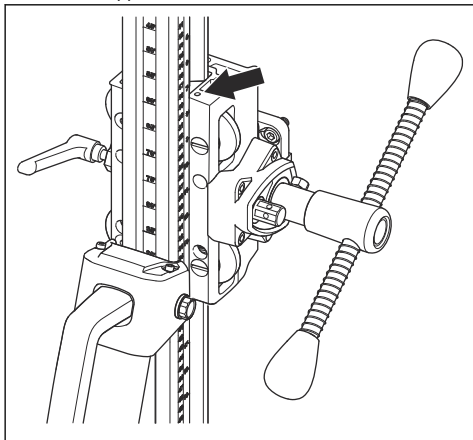
## Slik justerer du bormotorvognen

Hvis det er avstand mellom borsøylen og bormotorvognen, må bormotorvognen justeres.

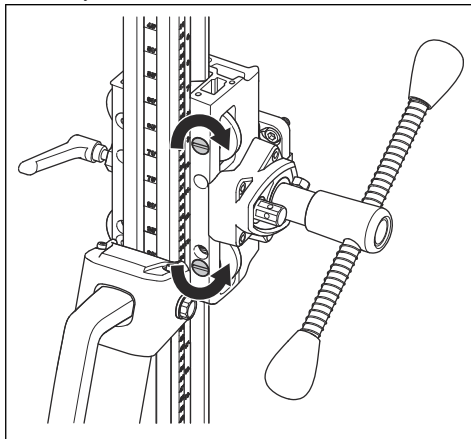
1. Fjern plastdekslene fra toppen og bunnen av bormotorvognen.



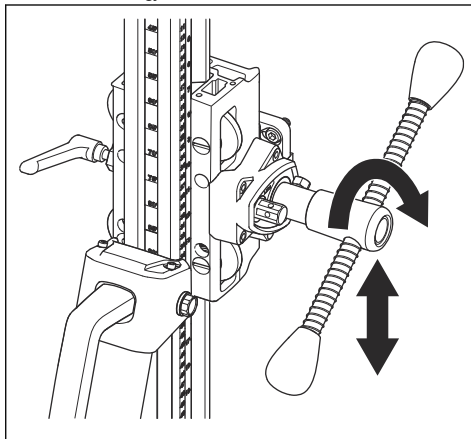
2. Løsne stoppeskruene som holder rulleakslen.



3. Begynn med den øvre rulleakselen. Bruk en flat skrutrekker og vri med urviseren for å føre rulleakselen nærmere borsøylen.
4. Trekk til stoppeskruen for å låse rulleakselen.
5. Juster den nedre rulleakselen, og dreii skruen mot urviseren for å flytte rulleakselen nærmere borsøylen.



6. Trekk til stoppeskruen for å låse rulleakselen.
7. Bruk matespaken til å kontrollere om bormotorvognen beveger seg jevnt på borsøylen. Hvis den ikke beveger seg jevnt, må du justere rulleakslene igjen.



8. Monter plastdekslene til toppen og bunnen av bormotorvognen.

## Feilsøking

### Feilsøkingsoversikt

Hvis du ikke finner en løsning på problemene dine i denne bruksanvisningen, kan du ta kontakt med Husqvarna-serviceverkstedet ditt.

| Problem                        | Årsak                                                                             | Løsning                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Operasjonen går uvanlig sakte. | Borkronen er utslitt.                                                             | Bytt ut borkronen.                                                                                                                                                                |
|                                | Borkronen er tilstoppet med partikler.                                            | Rengjør borkronen med en stålørste, og øk vanntrykket.                                                                                                                            |
|                                | Diamantborkronen er avrundet.                                                     | Bruk en mykere borkrone. Øk trykket på matespaken.                                                                                                                                |
|                                | Bormotoren kutter armeringsjern.                                                  | Se etter metallstøv i avløpsvannet. Flytt matespaken forsiktig for å unngå å utløse rests-trømenheten.                                                                            |
| Borkronen er blokkert.         | En stein- eller stålbit sitter fast mellom kjer-<br>nen og borkronen.             | Stopp produktet. Drei borkronen med urvi-<br>seren med en skrunøkkel for å løsne den<br>mens du drar ut matespaken. Hvis du dreier<br>mot klokken, kan borkronen løsne fra røret. |
|                                | Bunnplaten beveger seg under drift.                                               | Stopp produktet. Sett bunnplaten i riktig po-<br>sisjon, og stram den skikkelig.                                                                                                  |
|                                | Det er for mye slark i klemmen.                                                   | Stopp produktet. Juster klaringen på klem-<br>men så den er korrekt.                                                                                                              |
|                                | Den ytre diameteren på borkronen og den<br>ytte diameteren på røret er den samme. | Stopp produktet. Bytt ut borkronen.                                                                                                                                               |
| Røret er slipt ned.            | Det er for mye slark i klemmen.                                                   | Stopp produktet. Juster klaringen på klem-<br>men så den er korrekt.                                                                                                              |
|                                | Borkronen, røret eller bunnplaten er løse.                                        | Stopp produktet. Trekk godt til.                                                                                                                                                  |
|                                | Borkronen er skadet.                                                              | Stopp produktet. Bytt ut borkronen.                                                                                                                                               |
|                                | Partikler løsner ikke som de skal.                                                | Stopp produktet. Øk vanntrykket og vann-<br>mengden.                                                                                                                              |
| Produktet stopper.             | Varmebeskyttelsesbryteren er utløst på<br>grunn av overbelastning.                | Tilbakestill varmebeskyttelsesbryteren. Ikke<br>bruk makt når du bruker maskinen.                                                                                                 |

## Transport og oppbevaring

### Transport og oppbevaring

- Oppbevar produktet på et låst sted for å hindre tilgang for barn eller personer som ikke er godkjent.
- Oppbevar produktet på et tørt og frostfritt sted.
- Fjern borkronen før transport eller oppbevaring av produktet. Dette er for å forhindre skade på produktet og borkronen.
- Fest produktet sikkert under transport for å unngå skader og ulykker.

## Tekniske data

### Tekniske data – bormotor

|                                                 |                           |
|-------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                 | <b>DMS 240</b>            |
| <b>Motor</b>                                    |                           |
| Elektrisk motor                                 | Enfaset                   |
| Nominell spenning, V                            | 230 / 100–120             |
| Merkeeffekt, W                                  | 2400                      |
| <b>Merkestrøm, A</b>                            |                           |
| 230 V                                           | 10                        |
| 100–120 V                                       | 20                        |
| <b>Vekt</b>                                     |                           |
| Kg/lb                                           | 5,9/13                    |
| <b>Spindelhastighet, tomgang, o/min</b>         |                           |
| Posisjon 1                                      | 390                       |
| Posisjon 2                                      | 890                       |
| <b>Borkrone</b>                                 |                           |
| Maks. bordiameter, mm/tommer                    | 250/10                    |
| Spindelgjenge, innvendig                        | G ½" utvendig 5/8" 11 UNC |
| Spindelgjenge, utvendig                         | 1 1/4" 7 UNC              |
| Maksimalt vanntrykk, bar                        | 8                         |
| Vannkobling                                     | G 1/4"                    |
| <b>Støynivå</b>                                 |                           |
| Lydeffektnivå, målt dB (A)                      | 106                       |
| Lydeffektnivå, garantert L <sub>WA</sub> dB (A) | 107                       |
| <b>Lydnivåer</b>                                |                           |
| Lydtrykksnivå ved brukerens øre, dB (A)         | 90                        |
| <b>Vibrasjonsnivåer</b>                         |                           |
| Håndtak, m/s <sup>2</sup>                       | <2                        |

### Tekniske data – borestativ

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| Høyde, mm/tommer  | 1052/41,4 |
| Bredde, mm/tommer | 266/10,5  |

|                       |          |
|-----------------------|----------|
| Dybde, mm/tommer      | 545/21,5 |
| Vekt, kg/lbs          | 14,5/32  |
| Matelengde, mm/tommer | 686/27   |
| Borsøylevinkel        | 0–60°    |

---

## Service

---

### Godkjent servicesenter

Gå til nettsiden for å finne nærmeste Husqvarna-godkjente servicesenter.

# Samsvarserklæring

## EU-samsvarserklæring

Vi, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Sverige, tlf.:  
+46 36 146500, erklærer på eget ansvar at produktet:

|                    |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
| <b>Beskrivelse</b> | <b>Boremaskin</b>                |
| <b>Merke</b>       | Husqvarna                        |
| <b>Type/modell</b> | DMS 240                          |
| <b>ID</b>          | Serienumre datert 2022 og senere |

fullstendig overholder følgende EU-direktiver og  
-forskrifter:

|                            |                                              |
|----------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Direktiv/regulering</b> | <b>Beskrivelse</b>                           |
| 2006/42/EC                 | «angående maskiner»                          |
| 2014/30/EU                 | «angående elektromagnetisk kompatibilitet»   |
| 2011/65/EU                 | «angående restriksjoner for farlige stoffer» |

og at følgende harmoniserte standarder og/eller tekniske  
spesifikasjoner er anvendt:

EN ISO 12100:2010

EN 62841-3-6:2014

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Global FoU-direktør

Betongoverflater og -gulv

Husqvarna AB, Bygg og anleggsdivisjon

## Innehåll

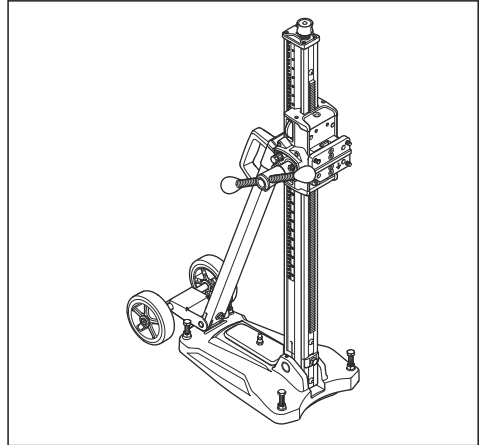
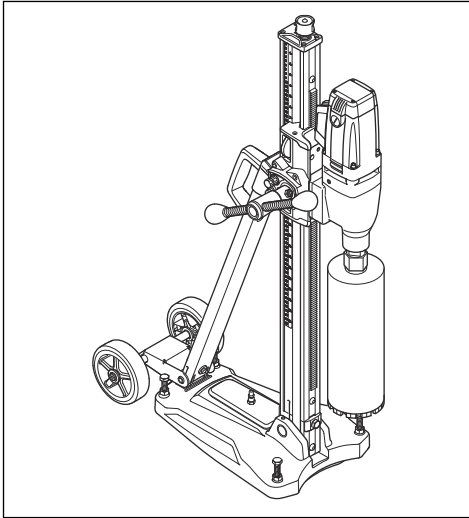
|                   |    |                                    |    |
|-------------------|----|------------------------------------|----|
| Introduktion..... | 57 | Felsökning.....                    | 71 |
| Säkerhet.....     | 60 | Transport och förvaring.....       | 71 |
| Montering.....    | 66 | Tekniska data.....                 | 72 |
| Installation..... | 66 | Service.....                       | 73 |
| Drift.....        | 67 | Försäkran om överensstämmelse..... | 74 |
| Underhåll.....    | 69 |                                    |    |

## Introduktion

### Produktbeskrivning

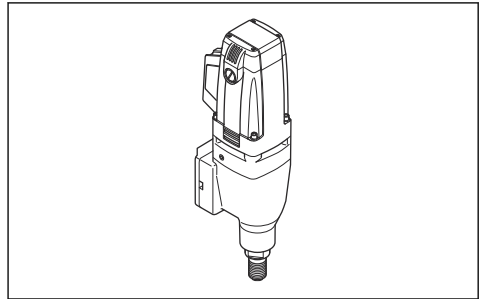
Produkten är en elektrisk bormotor för betong, tegel och olika stenmaterial. Den används med borrstativ.

### Bormotor och borrstativ



### Bormotor

- Produkten har två växlar.
- Produkten har dubbel isolering.
- Produkten har ett överlastskydd som bryter strömmen om borret är blockerat.
- Vattensystemet sänker produktens temperatur.



### Borrstativ

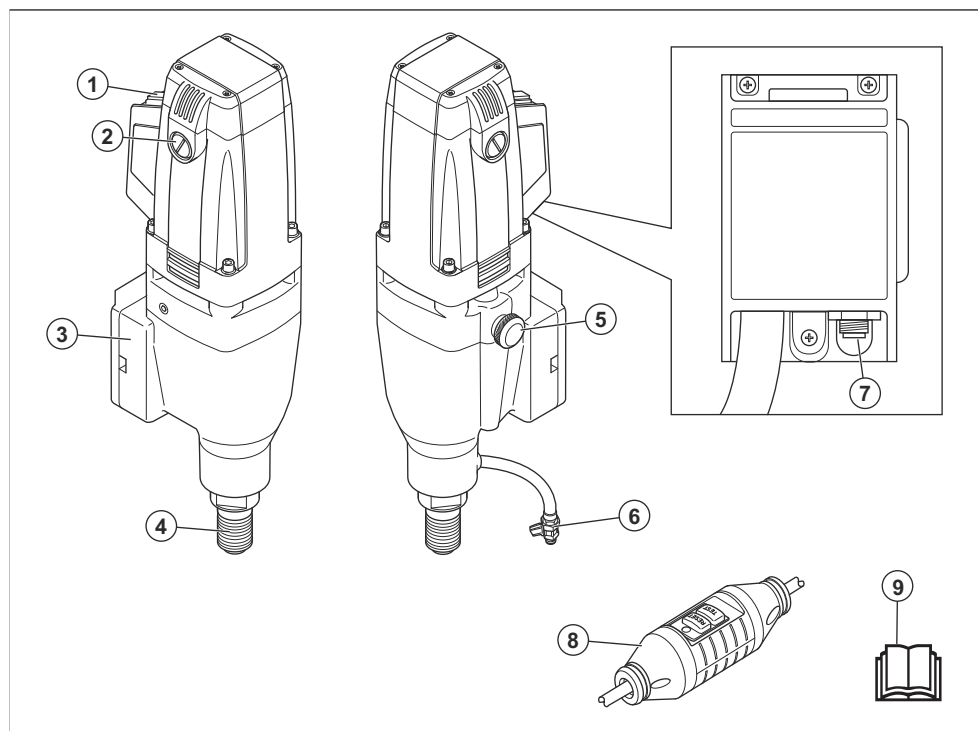
- Borrstativet används när du gör hål i väggar och golv.
- Borrstativet har en installationsplatta som gör det lätt att montera bormotorn.
- Bottenplattan är tillverkad av aluminium.
- Hjulkitet kan tas bort.
- Borrpelaren kan lutas 0-60°.
- Matarspakhuset har en justerbar transmission. Den övre positionen ger 2,5:1 och den nedre ger 1:1.
- Matarspaken används för att justera nivåskruvarna på bottenplattan och för att ange önskad vinkel på borrpelaren.

### Avsedd användning

Denna produkt används för att borra i betong, tegel och olika stenmaterial. All annan användning är felaktig.

Produkten används för medelsvåra uppgifter inom industriverksamhet av användare med erfarenhet. Använd inte produkten för intensivt, tungt arbete.

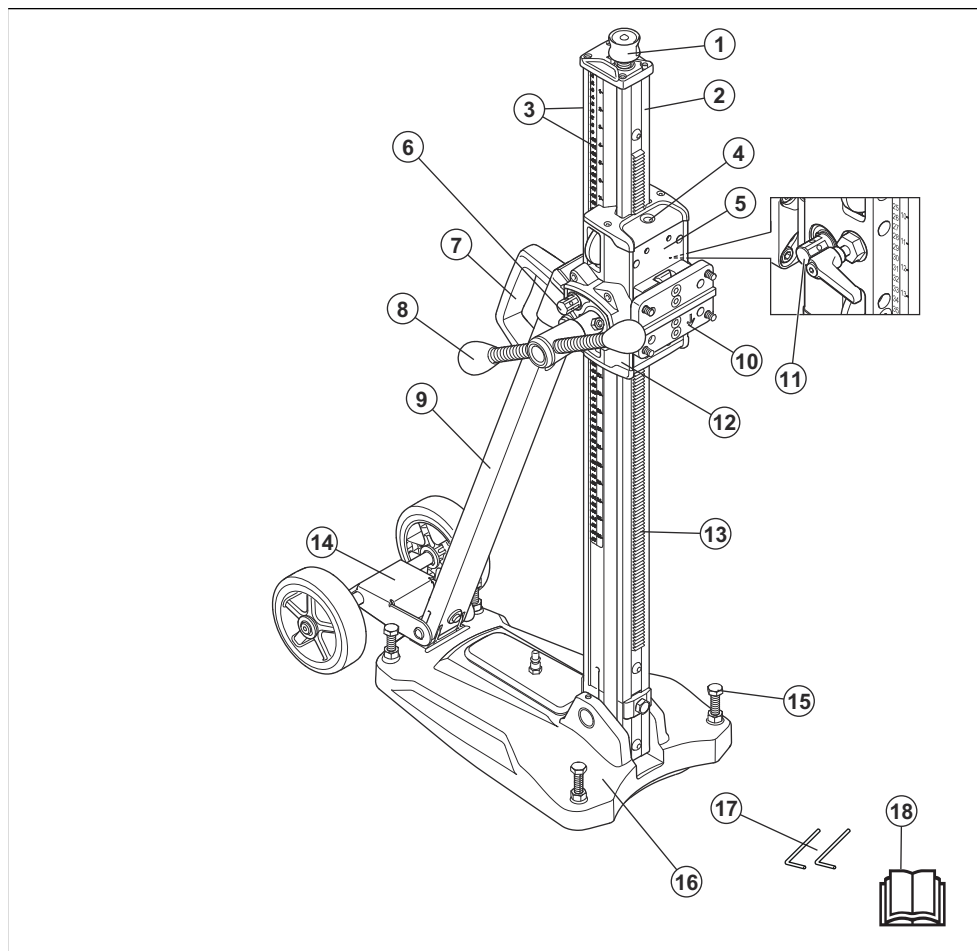
## Produktöversikt – kärnborr



1. Strömbrytare
2. Kollock
3. Installation av borrarstativet
4. Borrspindel
5. Växelväljare

6. Vattenanslutning
7. Värmeskyddsbrytare
8. Jordfelsbrytare
9. Bruksanvisning

## Produktöversikt – borrarstativ



1. Ställskruv
2. Borrpelare
3. Skala för djup och vinkel
4. Vinkelindikator
5. Bormotorns matarhus
6. Skruv som låser borrpelarens vinkel
7. Handtag
8. Matarspak
9. Bakre stöd
10. Installationsplatta
11. Lås för bormotorns matarhus
12. Växellåda
13. Kuggstång
14. Hjuluppsättning som kan tas bort

15. Skruvar för nivåjustering
16. Bottenplatta
17. Insexnyckel, 3 mm och 4 mm
18. Bruksanvisning

### Symboler på produkten



**WARNING!** Var försiktig och använd produkten på rätt sätt. Den här produkten kan orsaka allvarlig eller livshotande skada för användaren och andra.



Läs noggrant igenom bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten.



Använd alltid hörselskydd, ögonskydd och andningsskydd.



Denna produkt överensstämmer med gällande EG-direktiv.



Skyddsjord.

**Notera:** Övriga på produkten angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

## Produktskada

Vi ansvarar inte för skador på vår produkt om:

- produkten repareras felaktigt
- produkten repareras med delar som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten har ett tillbehör som inte kommer från tillverkaren eller inte har godkänts av tillverkaren
- produkten inte repareras vid ett godkänt servicecenter eller av en godkänd person.

## Säkerhet

### Säkerhetsdefinitioner

Varningar, försiktighetsåtgärder och anmärkningar används för att betona speciellt viktiga delar i bruksanvisningen.



**WARNING:** Används om det finns risk för skador eller dödsfall för användaren eller kringstående om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.



**OBSERVERA:** Används om det finns risk för skada på produkten, annat material eller det angränsande området om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs.

**Notera:** Används för att ge mer information som är nödvändig i en viss situation.

### Använd alltid sunt förnuft



**WARNING:** Under inga förhållanden får maskinens ursprungliga utformning ändras utan tillstånd från tillverkaren. Använd alltid originalreservdelar. Otillåtna ändringar och/eller tillbehör kan medföra allvarliga eller livshotande skador på användaren eller andra.



**WARNING:** Användning av produkter som skär, slipar, borrar, finslipar eller formar material kan generera damm och ångor som kan innehålla skadliga kemikalier. Ta reda på hur det material som du arbetar

med är beskaffat och använd lämplig andningsmask.

Det är omöjligt att täcka alla tänkbara situationer du kan ställas inför vid användandet av en bormaskin. Var alltid försiktig och använd sunt förnuft. Undvik situationer som du anser dig otillräckligt kvalificerad för. Om du efter att ha läst dessa instruktioner fortfarande känner dig osäker angående tillvägagångssätt ska du rådfråga en expert innan du fortsätter. Tveka inte att kontakta en återförsäljare eller oss om du har frågor angående användning av bormaskinen. Vi står gärna till tjänst och ger dig råd som hjälper dig att använda bormaskinen på ett bättre och säkrare sätt.

Tveka inte att kontakta en återförsäljare om du har frågor angående användning av maskinen. Vi står gärna till tjänst och ger dig råd som hjälper dig att använda maskinen på ett bättre och säkrare sätt.

Låt din Husqvarna-återförsäljare regelbundet kontrollera bormaskinen och göra nödvändiga inställningar och reparationer.

Husqvarna har en policy för kontinuerlig produktutveckling. Husqvarna förbehåller sig därför rätten att utan föregående meddelande och utan ytterligare åtaganden införa konstruktionsförändringar.

All information och alla data i denna bruksanvisning gäller det datum denna bruksanvisning lämnades till tryck.

### Säkerhetsinstruktioner för drift



**WARNING:** Gå igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elverkytget. Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller



**VARNING:** Det finns alltid en risk för skador vid arbete med produkter som innehåller rörliga delar. Använd skyddshandskar för att undvika kroppsskador.

- Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd. Lämplig skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador.
- Håll barn och kringstående på avstånd när du använder elverktyg. Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.
- Ta bort allt oönskat material från arbetsområdet och se till att arbetsområdet är väl upplyst innan du börjar. Om arbetsområdet inte rengörs och inte är väl upplyst finns det ytterligare risk för olyckor.
- Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg kan ge upphov till gnistor som kan orsaka brand vid kontakt med damm och ångor.
- Om människor och djur plötsligt dypp upp kan du tappa kontrollen över produkten. Därför ska du alltid koncentrera dig och fokusera på uppgiften.
- Använd inte produkten i dåligt väder såsom dimma, regn, hård vind, intensiv kyla eller liknande förhållanden. Riskabla förutsättningar såsom hala underlag kan uppstå på grund av dåligt väder.
- Undersök arbetsområdet innan du använder produkten. Se upp för hinder som innebär risk för plötsliga och skadliga rörelser. Se till att inget material kan lossna och falla eller orsaka skador under användning.
- Kontrollera alltid baksidan av den yta som ska genomborras. Säkra området och markera ut arbetsområdet. Se till att inga personskador eller materialskador kan uppstå.
- Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte elverktyg om du är trött, har druckit alkohol eller har tagit droger eller mediciner. Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder ett elverktyg kan leda till allvarlig personskada.
- Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är fränslagen innan du ansluter elverktyget till en strömkälla och/eller ett batteri samt innan du tar upp eller bär verktyget. Risken för olyckor är stor om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller tillför ström till elverktyg med strömbrytaren påslagen
- Produkten kan få föremål att skjutas ut, vilket kan orsaka skador på användaren. Ta bort justeringsnyckeln och skiftnyckeln innan du startar produkten.
- Om det finns anordningar för anslutning av enheter för utsug och uppsamling av damm ska du se till att dessa är ordentligt anslutna och att de används på rätt sätt. Dammuppsamling kan minska dammrelaterad fara.
- Tillåt inte dig själv att bli för avslappnad, även om du har erfarenhet av regelbunden användning av produkten, så att du börjar strunta i produktsäkerheten. En slarvig handling kan orsaka allvarlig skada på mindre än en sekund.
- Se till att alla som använder produkten har läst och förstått innehållet i bruksanvisningen.
- Använd lämpliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar. .
- Olyckor kan inträffa om betongkärnan sitter fast i borret när du drar ut kärnborren från golvet eller väggen.
- Håll dig på avstånd från borret när motorn är igång.
- Se till att inga rörledningar eller elkablar är dragna i området där hålet ska borras.
- Lämna inte produkten när motorn är igång.
- Sträck dig inte för långt. Ha alltid rätt fotfäste och god balans. Det ger dig större kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
- Koppla alltid bort produkten från uttaget vid längre avbrott i arbetet.
- Se till att det alltid finns någon mer person i närheten när du använder produkten. Om en olycka skulle inträffa kan du då få hjälp om det behövs.
- Använd inte en produkt med skadad säkerhetsutrustning.
- Utför säkerhetskontroller, underhåll och service enligt denna bruksanvisning. Vissa underhålls- och serviceåtgärder får endast utföras av godkänd servicepersonal. Se *Underhåll på sida 69*
- Kontroll och/eller underhåll ska utföras efter att motorn har stannat och med kontakten fränkopplad från eluttaget.
- Bruka inte våld eller onödig kraft. Använd det elverktyg som är rätt för ditt syfte. Med rätt elverktyg utför du ett bättre och säkrare jobb med den hastighet som elverktyget är utformat för.
- Använd inte produkten om ON/OFF-brytaren inte kan stoppa och starta den. Om en produkt inte kan styras med ON/OFF-brytaren är den farlig och måste repareras.
- Använd inte en produkt som har ändrats från dess fabriksspecifikation.
- Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller ta ut batteriet (om det kan tas bort) innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas oavsiktligt.
- Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Se till att personer som inte tidigare har hanterat verktyget, eller som inte har läst instruktionerna, inte använder det. Elverktyg är farliga om de används av ovana användare.
- Använd elverktyget och tillbehör enligt de här instruktionerna. Tänk på att ta hänsyn till

arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användning av elverktyg i andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation

- Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett. Håla handtag och greppytorna innebär att säker hantering och kontroll över produkten åventyras i oväntade situationer.
- Överbelasta inte produkten. Om du överbelastar produkten kan den skadas.
- Håll verktygen skarpa och rena för säkrare arbete.
- Håll alla delar i gott skick och se till att alla fästelement är ordentligt åtdragna.

## Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**VARNING:** Gå igenom alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer det här elverktyget. Om du inte följer instruktionerna nedan kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och instruktioner som referens.** I varningarna syftar termen "elverktyg" på ett verktyg som antingen är anslutet till nätspänningen (med sladd) eller drivs av batteri (sladdlöst).

## Personlig skyddsutrustning



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

- Använd alltid rätt personlig skyddsutrustning när du använder produkten. Den personliga skyddsutrustningen eliminerar inte risken för skador. Den personliga skyddsutrustningen minskar skadans allvarlighetsgrad om en olycka inträffar. Be din återförsäljare om hjälp med att välja rätt utrustning.
- Använd godkänt ögonskydd när du använder produkten.
- Använd kraftiga hals säkra kängor med stålhatta.
- Använd kläder som sitter åt men som inte begränsar dina rörelser.
- Kontrollera regelbundet skicket på den personliga skyddsutrustningen.
- Använd godkända, kraftiga skyddshandskar.
- Använd gummiskyddshandskar för att undvika hudirritation från våt betong.
- Använd en godkänd skyddshjälm.
- Använd alltid godkänt hörselskydd när du använder produkten. Oljud under en längre period kan leda till bullersjukdom hörselnedsättning.
- Produkten ger upphov till damm och ångor som innebär hälsofara. Använd ett godkänt andningsskydd.
- Se till att du har ett första hjälpen-kit i närheten.

- Gnistbildning kan uppstå när du använder produkten. Se till att du har en brandsläckare i närheten.
- Bär inte löst sittande kläder, smycken eller andra föremål som kan fastna i rörliga delar. Sätt upp håret ordentligt så att det inte hänger nedanför axlarna.

## Säkerhet i arbetsområdet

- **Arbetsområdet ska hållas välordnat och väl belyst.** I rörliga eller mörka arbetsområden händer det lätt olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiva miljöer, t.ex. där det förekommer brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från elverktyget kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och kringstående på avstånd när du använder elverktyg.** Om du blir distraherad kan du tappa kontrollen.

## Elsäkerhet



**VARNING:** Det finns alltid en risk för stötar från elprodukter. Använd inte produkten vid dåligt väder. Förhindra att kroppen vidrör åskledare och metallföremål. Följ alltid instruktionerna i bruksanvisningen för att förebygga skador.



**VARNING:** Rengör inte produkten med vatten. Vatten kan tränga in i elsystemet eller motorn, vilket kan orsaka maskinskador eller kortslutning.

- Elverktygets stickkontakt måste passa i vägguttaget. Modifiera aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg. Oförändrade stickkontakter och motsvarande vägguttag minskar riskerna för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, kylare, spisar och kylskåp. Risken för elektriska stötar ökar om kroppen är jordad.
- Om det är oundvikligt att köra elverktyget i en fuktig miljö använd du en jordfelsbrytare (RCD). Med jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.
- Anslut endast produkten till ett korrekt jordat nätuttag.
- Kontrollera att nätspänningen och säkringarna stämmer med specifikationerna på typskylten som sitter på maskinen.
- Se till att nätsladden och förlängningssladden inte är skadade och i bra skick.
- När du använder ett elverktyg utomhus ska du även använda en förlängningssladd för utomhusbruk. Om du använder en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte produkten om sladden är skadad, utan lämna in den till en godkänd serviceverkstad för reparation. En skadad kabel kan orsaka farliga personskador och i värsta fall dödsfall.

- Kontrollera att förlängningskabeln är utdragen innan du använder den för att förhindra överhettning.
- Använd inte sladden på fel sätt. Använd inte sladden för att bära eller dra elverktøget, eller för att koppla ur elverktøget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga sladdar ökar risken för elektrisk stöt.
- Utsätt inte elverktøget för regn eller väta. Om vatten tränger in i elverktøget ökar risken för elektrisk stöt.
- Se till att nätsladden är bakom dig när du börjar använda produkten. Detta för att undvika att sladden skadas.

## Elsäkerhet

- **Elverktøgets stickkontakt måste passa i vägguttaget. Förändra aldrig stickkontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktøg.** Oförändrade stickproppar och motsvarande vägguttag minskar riskerna för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp.** Risken för elektriska stötar ökar om kroppen är jordad.
- **Utsätt inte elverktøget för regn eller väta.** Om vatten tränger in i elverktøget ökar risken för elektrisk stöt.
- **Använd inte sladden på fel sätt. Använd inte sladden för att bära eller dra elverktøget, eller för att koppla ur elverktøget från uttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Sladdar som är skadade eller har trasslat sig ökar risken för elektriska stötar.
- **När du använder ett elverktøg utomhus ska du även använda en förlängningssladd för utomhusbruk.** Om du använder en sladd för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.
- **Om det är oundvikligt att köra elverktøget i en fuktig miljö använder du en jordfelsbrytare (RCD).** Med jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar

## Personssäkerhet

- **Var på din vakt, var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktøg. Använd inte elverktøget om du är trött, har druckit alkohol eller har tagit droger eller mediciner.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet när du använder ett elverktøg kan leda till allvarlig personskada.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Lämplig skyddsutrustning som ansiktsmask, halkfria skyddsskor, hjälm och hörselskydd minskar risken för personskador.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är frånslagen innan du ansluter produkten till en strömkälla och/eller ett batteri och innan du tar upp eller bär produkten.** Risken för olyckor är stor om du bär elverktøget med fingret på strömbrytaren eller tillför ström till elverktøget med strömbrytaren påslagen.
- **Ta bort eventuella justeringsnycklar eller skiftnycklar innan du slår på verktøget.** Nycklar som lämnas

kvar i elverktøgets roterande delar kan orsaka personskada.

- **Sträck dig inte för långt. Ha alltid stadigt fotfäste och god balans.** Det ger dig större kontroll över elverktøget i oväntade situationer.
- **Använd lämpliga arbetskläder. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns anordningar för anslutning av enheter för uppsamling av damm ska du se till att dessa är ordentligt anslutna och att de används på rätt sätt.** Dammuppsamling kan minska dammrelaterad fara.
- **Tillåt inte dig själv att bli för avslappnad, även om du har erfarenhet av regelbunden användning av produkten, så att du börjar strunta i produktsäkerheten.** En slarvig handling kan orsaka allvarlig skada på mindre än en sekund.

## Använda och underhålla elverktøget

- **Bruka inte våld eller onödig kraft. Använd det elverktøget som är rätt för ditt syfte.** Med rätt elverktøg utför du ett bättre och säkrare jobb med den hastighet som elverktøget är utformat för.
- **Använd inte elverktøget om du inte kan starta och stänga av det med strömbrytaren.** Elverktøget som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla bort stickkontakten från strömkällan och/eller ta ur batteriet innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktøget.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktøget startas oavsiktligt.
- **Förvara elverktøget och tillbehör som inte används utom räckhåll för barn. Se till att personer som inte tidigare har hanterat verktøget, eller som inte har läst instruktionerna, inte använder det.** Elverktøget är farliga om de används av ovana användare.
- **Underhållning av elverktøget och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar ligger i linje och inte kärvar.** Kontrollera även om det finns skadade delar eller om det föreligger andra förhållanden som kan påverka elverktøgets funktion. Om elverktøget är skadat ska det repareras innan det används igen. Många olyckor sker på grund av att rätt underhåll inte har utförts på elverktøget.
- **Håll skärverktøget vassa och rena.** Skärverktøget med vassa eggar som underhålls på rätt sätt kärvar mer sällan och är lättare att styra.
- **Använd elverktøget och dess tillbehör enligt de här instruktionerna. Tänk på att ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktøget för andra syften än de avsedda kan resultera i en farlig situation.
- **Håll handtagen och greppytorna torra, rena och fria från olja och fett.** Håll handtag och greppytor innebär att det inte är säkert att hantera och styra verktøget i oväntade situationer.

## Service

- **Låt en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar underhålla elverktyget.** På så sätt garanterar du att säkerheten kring ditt elverktyg upprätthålls.
- **Utför aldrig underhåll på skadade batteripack.** Underhåll på batteripack bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade tjänsteleverantörer.

## Säkerhetsvarningar för diamantborr

- **När du utför bormning som kräver att vatten används ska vattnet ledas bort från användarens arbetsyta, eller så kan du använda en vätskeinsamlare.** Sådana förebyggande åtgärder håller användarens arbetsyta torr och minskar risken för elektriska stötar.
- **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när det används i situationer där skärtillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd.** Om skärtillbehöret kommer i kontakt med en strömförande ledning kan elverktygets metalledar strömsättas och ge användaren en elektrisk stöt.
- **Använd hörselskydd när du borrar med diamantverktyg.** Om du utsätts för buller kan det leda till hörselskador.
- **När borret är blockerat ska du sluta trycka nedåt och stänga av verktyget.** Undersök och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till att borret kärvar.
- **När du startar om ett diamantborr i arbetsstycket ska du kontrollera att borret roterar fritt före start.** Om borret är blockerat kanske verktyget inte startar eller blir överbelastat, eller så kan diamantborret släppa från arbetsstycket.
- **När borrarstativet säkras vid arbetsstycket med fästen ska du se till att fästena som används kan hålla fast verktyget under användning.** Om arbetsstycket är svagt eller poröst kan fästet dras ut och borrarstativet släppa från arbetsstycket.
- **Vid bormning i vägg eller tak ska du kontrollera att människor och arbetsområdet på andra sidan skyddas.** Borret kan gå genom hålet, eller så kan kärnan falla ut på andra sidan.
- **Vid bormning över huvudet ska alltid vätskeuppsamlaren som anges i bruksanvisningen användas.** Låt inte vatten rinna in i verktyget. Om vatten tränger in i elverktyget ökar risken för elektrisk stöt.

## Säkerhetsanordningar på produkten



**VARNING:** Läs varningsinstruktionerna nedan innan du använder produkten.

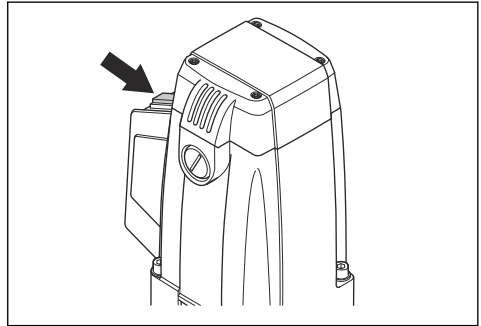
- Använd inte en produkt med säkerhetsanordningar som är skadade eller som inte fungerar korrekt.
- Kontrollera säkerhetsanordningarna regelbundet. Om säkerhetsanordningarna är skadade eller om de

inte fungerar korrekt ska du kontakta en Husqvarna-serviceverkstad.

- Gör inga ändringar på säkerhetsanordningarna.

## Kontrollera PÅ/AV-brytaren

1. Kontrollera att motorn omedelbart startar när du vrider till- och frånslagningen till läge PÅ.



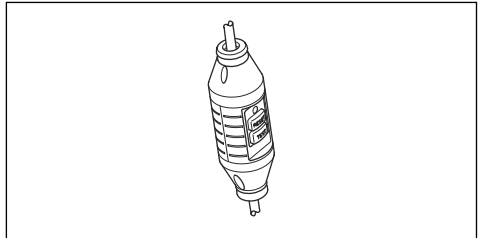
2. Kontrollera att motorn stannar omedelbart när du vrider brytaren till läget AV.

## Jordfelsbrytare

**Notera:** Inte för Storbritannien och Irland, 110 V.

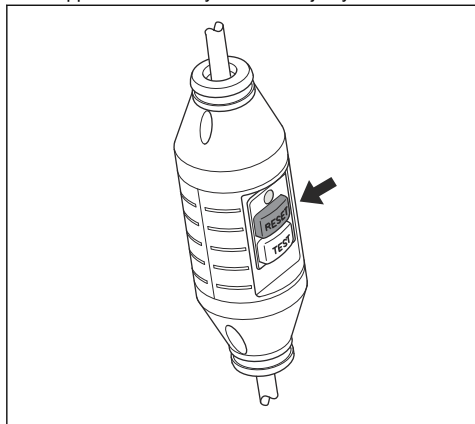
Jordfelsbrytare är till för att skydda om ett elektriskt fel skulle uppstå.

Lysdioden visar att jordfelsbrytaren är på och att produkten kan startas. Om lysdioden inte lyser ska du trycka på RESET-knappen.

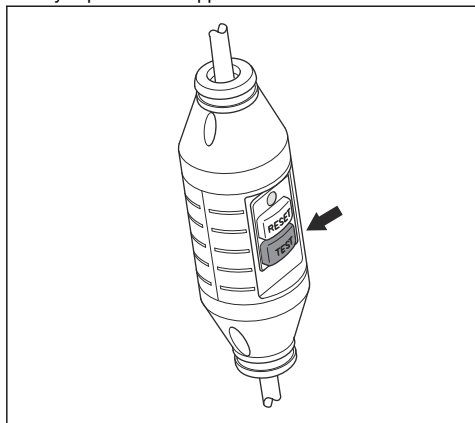


## Kontrollera jordfelsbrytaren

1. Anslut produkten till nätuttaget. Tryck på RESET-knappen. Den röda lysdioden börjar lysa.



2. Starta produkten.
3. Tryck på TEST-knappen.

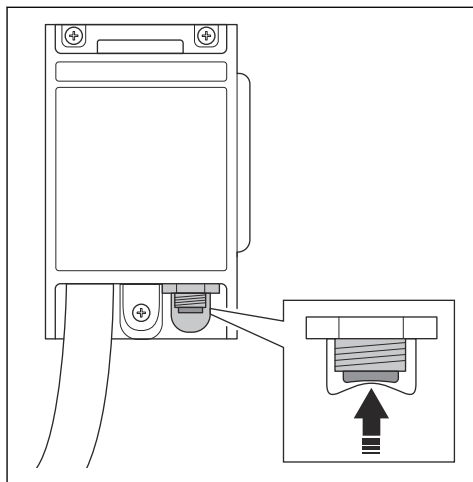


4. Jordfelsbrytaren ska lösa ut och produkten slås av direkt. Kontakta din återförsäljare för support om produkten inte slås av.
5. Återställ med RESET-knappen.

## Värmskyddsbrytare

**Notera:** Inte för Storbritannien och Irland, 110 V.

Värmskyddsbrytaren stoppar produkten om den blir för varm på grund av överbelastning. Om värmskyddsbrytaren frigörs, tryck på den för att återställa och låt produkten svalna innan du använder den igen. Använd inte våld när du använder produkten.



## Säkerhetsinstruktioner för diamantverktyg

- När du utför borrar som kräver att vatten används ska vattnet ledas bort från användarens arbetsyta, eller så kan du använda en vätskeinsamlare. Sådana förebyggande åtgärder håller användarens arbetsyta torr och minskar risken för elektriska stötar.
- Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när det används i situationer där skärillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen sladd. Om skärillbehöret kommer i kontakt med en strömförande ledning kan elverktygets metalldelar strömsättas och ge användaren en elektrisk stöt.
- Använd hörselskydd när du borrar med diamantverktyg. Om du utsätts för buller kan det leda till hörselskador.
- När boret är blockerat ska du sluta trycka nedåt och slå av verktyget. Undersök och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till att boret kärvar.
- När du startar om ett diamantbör i arbetsstycket ska du kontrollera att boret roterar fritt före start. Om boret är blockerat kanske verktyget inte startar eller blir överbelastat, eller så kan diamantboret släppa från arbetsstycket.
- När borrarstativet säkras vid arbetsstycket med fästen ska du se till att fästena som används kan hålla fast verktyget under användning. Om arbetsstycket är svagt eller poröst kan fästet dras ut och borrarstativet släppa från arbetsstycket.
- Vid borrar i vägg eller tak ska du kontrollera att människor och arbetsområdet på andra sidan skyddas. Boret kan gå genom hålet, eller så kan kärnan falla ut på andra sidan.
- Använd inte detta verktyg för borrar över huvudet med vattenförsörjning. Om vatten tränger in i elverktyget ökar risken för elektrisk stöt.

- Vid borring över huvudet ska alltid vätskeuppsamlaren som anges i bruksanvisningen användas. Låt inte vatten rinna in i verktyget. Om vatten tränger in i elverket ökar risken för elektrisk stöt.

## Säkerhetsinstruktioner för underhåll



**VARNING:** Kontroll och/eller underhåll skall utföras med motorn avstängd och kontakten fränkopplad.

- Underhållning av elverket och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar ligger i linje och inte kärvar.

Kontrollera även om det finns skadade delar eller om det föreligger andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion. Om elverket är skadat ska det repareras innan det används igen. Många olyckor sker på grund av att rätt underhåll inte har utförts på elverket.

- Håll kapverktyg skarpa och rena. Kapverktyg med vassa eggar som underhålls på rätt sätt kärvar mer sällan och är lättare att styra.
- Låt en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar underhålla elverket. På så sätt garanterar du att säkerheten kring ditt elverket upprätthålls.

## Montering

### Introduktion



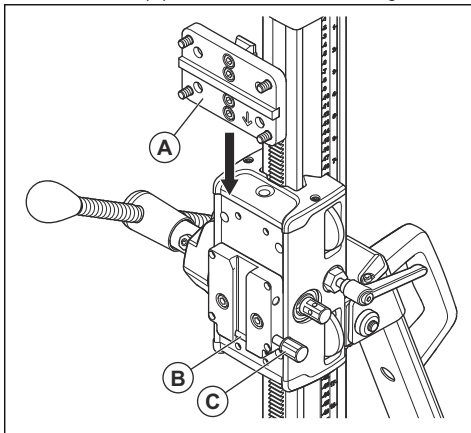
**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du monterar produkten.



**VARNING:** För att undvika personskador ska du dra ut nätsladden och ta bort borret före montering.

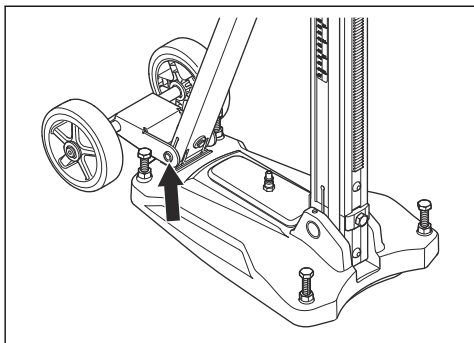
### Montera bormotorn

- Lås bormotorns matarhus.
- Fäst bormotorn på installationsplattan (A).
- Fäst installationsplattan och bormotorn i spåret (B) på matarhuset.
- Vrid skruven (C) för att låsa bormotorn i läge.



### Montera hjulkitet

- Fäst hjulkitet på baksidan av bottenplattan.
- Dra åt skruvarna.



## Installation

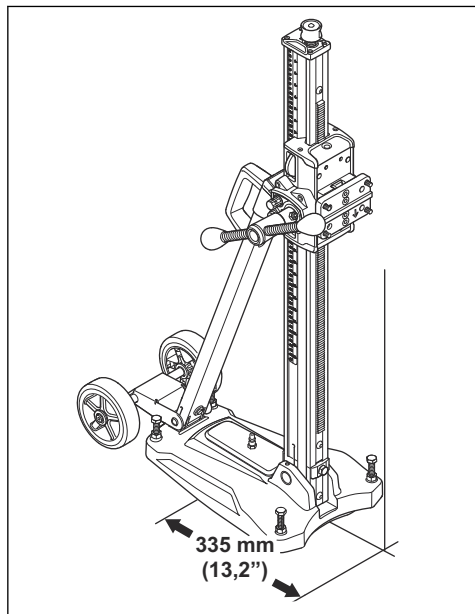
### Installation av borrstativ vid användning

Det finns två metoder för att fästa borrstativet under borrring:

- Med expanderbult
- Med en stång som har en gänga, en bricka och en låsmutter

## Fästa borrstativet med en expanderbult

1. Gör ett hål för expanderbulten. Mät upp ett avstånd på 335 mm (13,2 tum) från mitten av hålet du ska borra.



2. Fäst bottenplattan med en expanderbult.
3. Dra åt expanderbulten helt.
4. Justera bottenplattan om det behövs. Använd nivåjusteringsskruvar för att justera bottenplattan efter ytan.

## Fästa borrstativet med en stång som har en gänga

1. Undersök ytans kvalitet på tak eller väggar för att se om ytans kvalitet är tillräcklig för att göra hål i.
2. Om ytan har tillräcklig kvalitet, fäst bottenplattan med en gängad stång.
3. Montera borrstativet med bricka och låsmutter.

---

## Drift

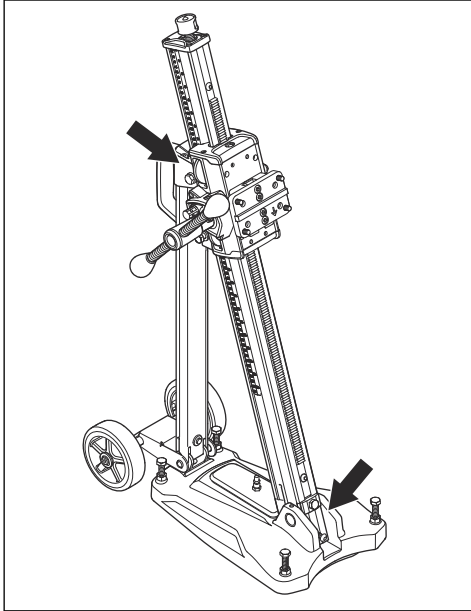
---

### Innan du använder produkten

1. Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna.
2. Håll arbetsområdet rent och upplyst för att undvika olyckor.
3. Gör en daglig kontroll av start- och stoppfunktionen. Se *Kontrollera PÅ/AV-brytaren på sida 64*.
4. Utför daglig skötsel. Se *Dagligt underhåll av bormotorn på sida 69*.
5. Se till att produkten är korrekt installerad. Borrbit och borrstativ måste vara korrekt monterade. Fäst produkten på borrstativet med tillämplig metod.
6. Använd personlig skyddsutrustning. Se *Personlig skyddsutrustning på sida 62*.
7. Se till att vattensystemet inte är skadat och är anslutet till produkten.
8. Se till att jordfelsbrytaren har startats. Se *Jordfelsbrytare på sida 64* och *Kontrollera jordfelsbrytaren på sida 65*.

## Justera borrpelarens vinkel

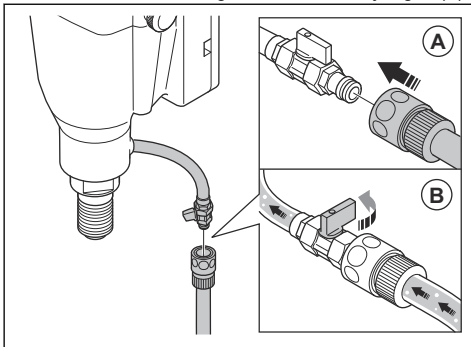
1. Lossa skruvarna som håller borrpelaren på plats och ställ in lämplig borrvinkel.



2. Använd vinkelindikatorn för ungefärlig justering. Om högre precision krävs kan du använda andra metoder för att mäta.
3. Dra åt borrpelarens låsskruvar. Använd matarspaken. Borrpelaren kan lutas 0-60°.

## Så här ansluter du vattenförsörjningen

1. Anslut vattenanslutningen till vattenförsörjningen (A).



2. Öppna vattensystemet (B). Se för *Tekniska data – bormotor* på sida 72 maximalt vattentryck.

## Starta produkten



**OBSERVERA:** Använd inte mer kraft än nödvändigt. Det gör att produkten fungerar långsammare och överbelastar motorn.



**OBSERVERA:** Var särskilt noga med att använda ett mycket lågt tryck där det finns armeringsjärn. Høgt tryck mot armeringsjärn gör att jordfelsbrytaren löser ut.

1. Starta vattensystemet.
2. Tryck in strömbrytaren helt.
3. Låt motorns varvtal öka till maximalt varvtal innan borret kommer i kontakt med arbetsstycket.
4. Tryck borret mot arbetsstycket med matarspaken.
5. Använd mycket litet tryck från början för att hålla borret i rätt position. Försätt sedan som vanligt.
6. Om jordfelsbrytaren löser ut tar du bort borret från arbetsstycket innan du återställer.

## Stänga av produkten



**VARNING:** Borret fortsätter att rotera en stund efter att motorn stannat. Stanna inte borkronan med händerna. Skador kan inträffa.

1. Tryck på till- och frångslagningen för att stoppa produkten.
2. Vänta tills borret har stannat helt.

## För att sänka temperaturen i motorn

- Använd produkten utan belastning i två minuter för att sänka temperaturen i motorn.

# Underhåll

## Introduktion



**VARNING:** Läs och förstå säkerhetskapitlet innan du utför underhåll på produkten.



**VARNING:** För att undvika skador ska du koppla bort strömkabeln innan du utför underhåll.

## Dagligt underhåll av bormotorn

- Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.
- Se till att till- och fränslagningen fungerar korrekt.
- Rengör utsidan på bormotorn.
- Se till att kylflötsöppningarna är rena.
- Se till att nätsladden och förlängningskabeln är i gott skick och inte skadade.

## Dagligt underhåll av borrstativet

- Se till att skruvar och muttrar är åtdragna.
- Rengör utsidan på borrstativet.
- Kontrollera att matarspaken rör sig utan motstånd.
- Kontrollera att växlarne rör sig lätt och inte orsakar oljud.
- Undersök borrhjulet med avseende på slitage eller skador.
- Se till att bormotorns matarhus rör sig lätt och att det inte finns något spel mot borrhjulet.

## Rengöra bormotorn



**VARNING:** Rengör inte bormotorn med vatten. Vatten kan orsaka kortslutning eller skador på bormotorn.

- Rengör borret och bormotorn med tryckluft.
- Kontrollera att det inte finns smuts eller blockeringar i kylflötsöppningarna.

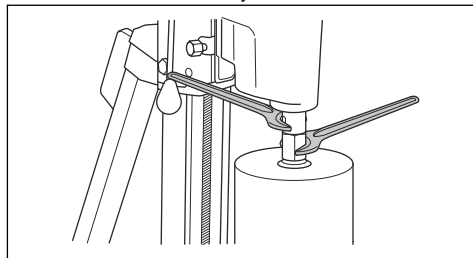
## Byta borret



**VARNING:** Dra ut kontakten ur nätuttaget innan du byter ut borret.

1. Kontrollera att du har en ny borrhitt, två skiftnycklar och vattenbeständigt fett.

2. Ta bort borret med skiftnycklarna.



3. Smörj vattenbeständigt fett på det nya borret.
4. Montera borret med skiftnycklarna.

## Koppling

Om det överförda momentet minskar måste kopplingen justeras. Låt en godkänd serviceverkstad justera kopplingarna.

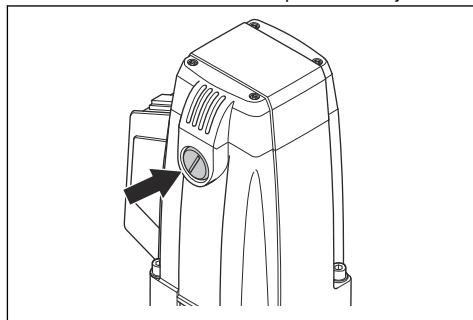
## Byta ut kolborstarna

Ta bort och undersök kolborstarna varje vecka om bormotorn används dagligen. Undersök med längre intervall om bormotorn inte används ofta. Slitytan måste vara lika på de två kolborstarna och inte skadad.



**OBSERVERA:** De två kolborstarna måste bytas ut samtidigt.

1. Lossa kollocken med en bred platt skruvmejsel.



2. Plocka försiktigt ut kolborstarna. Byt ut kolborstarna om det är mindre än 6 mm kvar på borstarna.
3. Installera nya kolborstar.
4. Fäst kollocken.
5. Kör bormotorn på tomgångsvarvtal i 10 minuter för att köra in de nya kolborstarna.

## Rengöra och smörja borrstativet



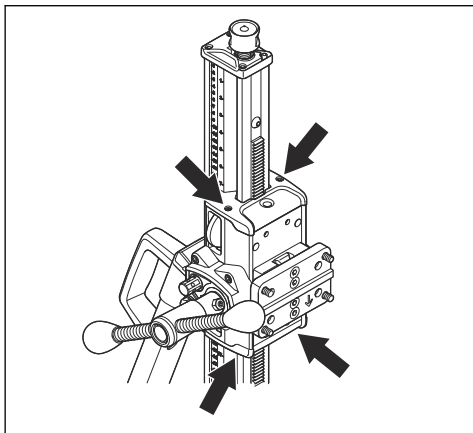
**OBSERVERA:** Om du inte rengör borrstativet kan det skadas.

1. Ta bort bormotorn.
2. Rengör borrstativet med en högtrycksvätt och avlägsna kvarvarande vatten med en torr trasa.
3. Smörj borrstativets rörliga delar. Applicera fett på kontaktytorna för att förhindra korrosion.

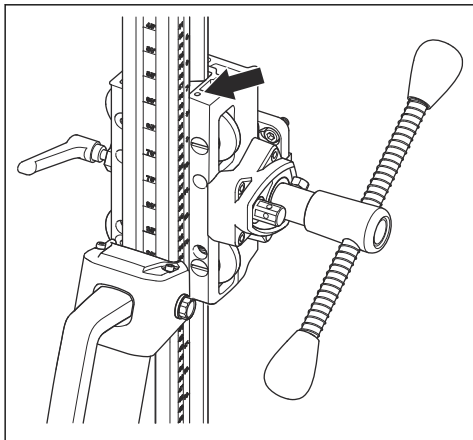
## Justera bormotorns matarhus

Om det finns spel mellan borrpelaren och matarhuset måste matarhuset justeras.

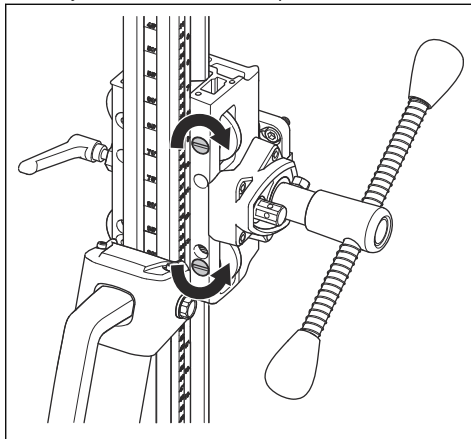
1. Ta av plastlocken från matarhusets ovansida och undersida.



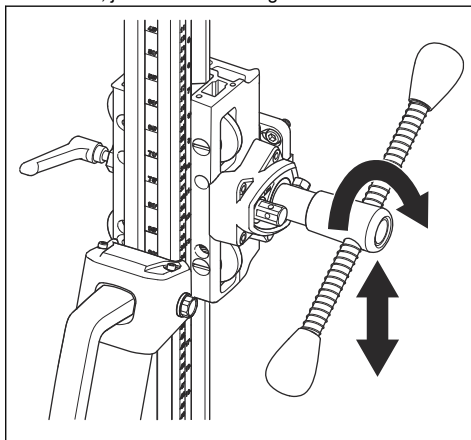
2. Lossa fästskruvorna som håller fast rullaxlarna.



3. Börja med den övre rullaxeln. Använd en platt skruvmejsel och vrid medurs för att flytta rullaxeln närmre borrpelaren.
4. Dra åt låsskruven för att låsa fast rullaxeln.
5. Justera den nedre rullaxeln, vrid skruven moturs för att flytta rullaxeln närmre borrpelaren.



6. Dra åt låsskruven för att låsa fast rullaxeln.
7. Använd matarspaken för att kontrollera om bormotorns matarhus rör sig jämnt på borrpelaren. Om inte, justera rullaxlarna igen.



8. Sätt tillbaka plastlocken på matarhusets ovansida och undersida.

# Felsökning

## Felsökningsschema

Om du inte hittar en lösning på ditt problem i den här användarhandboken ska du prata med din Husqvarna-serviceverkstad.

| Problem                               | Orsak                                                         | Lösning                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkten fungerar ovanligt långsamt. | Borret är utslitet.                                           | Byt ut borret.                                                                                                                                                      |
|                                       | Borret är igensatt av partiklar.                              | Rengör borret med en stålborste och öka vattentrycket.                                                                                                              |
|                                       | Diamantborret är rundat.                                      | Använd ett borr med mjukare bindning. Öka kraften på matarspaken.                                                                                                   |
|                                       | Kärnborren skär armeringsjärn.                                | Kontrollera om det finns metallspån i spillvattnet. Flytta försiktigt matarspaken för att inte lösa ut jordfelsbrytaren.                                            |
| Borret är blockerat.                  | En sten eller stålstång sitter fast mellan kärnan och borret. | Stäng av produkten. Roter borret medurs med en nyckel så att det lossnar samtidigt som du drar ut matarspaken. Om du roterar moturs kan borret lossna från stängen. |
|                                       | Bottenplattan rör sig under arbetet.                          | Stäng av produkten. Placera bottenplattan i rätt position och dra åt ordentligt.                                                                                    |
|                                       | Klämman har alltför stort spelrum.                            | Stäng av produkten. Justera klämmans spelrum.                                                                                                                       |
|                                       | Borrets ytterdiameter och stängens ytterdiameter är densamma. | Stäng av produkten. Byt ut borret.                                                                                                                                  |
| Stängen har slitits ned.              | Klämman har alltför stort spelrum.                            | Stäng av produkten. Justera klämmans spelrum.                                                                                                                       |
|                                       | Borr, stång eller bottenplatta sitter löst.                   | Stäng av produkten. Dra åt på ett säkert sätt.                                                                                                                      |
|                                       | Borret är skadat.                                             | Stäng av produkten. Byt ut borret.                                                                                                                                  |
|                                       | Partiklarna släpper inte korrekt.                             | Stäng av produkten. Öka vattentrycket och vattenvolymen.                                                                                                            |
| Produkten stannar.                    | Värmeskyddsbrytaren frigörs på grund av överbelastning.       | Återställ värmeskyddsbrytaren. Använd inte våld när du använder produkten.                                                                                          |

## Transport och förvaring

### Transport och förvaring

- Förvara produkten i ett låst utrymme för att förhindra åtkomst för barn eller personer som inte är behöriga.
- Förvara produkten på en torr och frostfri plats.

- Ta bort borret före transport eller förvaring av produkten. Detta för att förhindra skador på produkten och borrar.
- Fäst produkten ordentligt under transport för att förhindra skador och olyckor.

## Tekniska data

### Tekniska data – bormotor

|                                                   |                           |
|---------------------------------------------------|---------------------------|
|                                                   | <b>DMS 240</b>            |
| <b>Motor</b>                                      |                           |
| Elmotor                                           | Enfas                     |
| Märkspänning, V                                   | 230/100–120               |
| Märkeffekt, W                                     | 2 400                     |
| <b>Märkström, A</b>                               |                           |
| 230 V                                             | 10                        |
| 100–120 V                                         | 20                        |
| <b>Vikt</b>                                       |                           |
| kg/lb                                             | 5,9/13                    |
| <b>Spindelns varvtal, tomgång, varv/min</b>       |                           |
| Position 1                                        | 390                       |
| Position 2                                        | 890                       |
| <b>Borr</b>                                       |                           |
| Max. borrdiameter, mm/tum                         | 250/10                    |
| Spindelgänga, invändig                            | G ½" utvändig 5/8" 11 UNC |
| Spindelgänga, utvändig                            | 1 1/4" 7 UNC              |
| Maximalt vattentryck, bar                         | 8                         |
| Vattenanslutning                                  | G 1/4"                    |
| <b>Bulleremissioner</b>                           |                           |
| Ljudeffektnivå, uppmätt dB (A)                    | 106                       |
| Ljudeffektnivå, garanterad L <sub>WA</sub> dB (A) | 107                       |
| <b>Ljudnivåer</b>                                 |                           |
| Ljudtrycksnivå vid användarens öra, dB (A)        | 90                        |
| <b>Vibrationsnivåer</b>                           |                           |
| Handtag, m/s <sup>2</sup>                         | < 2                       |

### Tekniska data – borrstativ

|               |            |
|---------------|------------|
| Höjd, mm/tum  | 1 052/41,4 |
| Bredd, mm/tum | 266/10,5   |

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Djup, mm/tum       | 545/21,5 |
| Vikt, kg/lb        | 14,5/32  |
| Matarlängd, mm/tum | 686/27   |
| Borrelarens vinkel | 0–60°    |

---

## Service

---

### Godkänt servicecenter

Du hittar ditt närmaste servicecenter som är godkänt för Husqvarna via webbplatsen .

# Försäkran om överensstämmelse

## EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, **Husqvarna AB**, 561 82 Huskvarna, Sverige, tel:  
+46-36-146500, försäkrar på eget ansvar att produkten:

|                      |                                      |
|----------------------|--------------------------------------|
| <b>Beskrivning</b>   | <b>Bormaskin</b>                     |
| <b>Märke</b>         | Husqvarna                            |
| <b>Typ/Modell</b>    | DMS 240                              |
| <b>Identifiering</b> | Serienummer daterade 2022 och framåt |

uppfyller alla krav i följande EU-direktiv och förordningar:

|                            |                                            |
|----------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Direktiv/förordning</b> | <b>Beskrivning</b>                         |
| 2006/42/EC                 | "om maskiner"                              |
| 2014/30/EU                 | "angående elektromagnetisk kompatibilitet" |
| 2011/65/EU                 | "om begränsning av vissa farliga ämnen"    |

och att följande harmoniserade standarder och/eller tekniska specifikationer tillämpas:

EN ISO 12100:2010

EN 62841-3-6:2014

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN IEC 63000:2018

Partille, 2022-12-02



Fredrik Sandinge

Global R&D Director

Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Originale instruktioner  
Alkuperäiset ohjeet  
Originale instruksjoner  
Bruksanvisning i original

1141539-10 Rev. C



2025-09-05